

météo
page 21



La Voix de l'Est

50 000 LECTEURS



VENDREDI 28 janvier 2000, Volume 65, No 189, Granby.

60¢, samedi 1.75\$ (+ taxes)

JUSTICE

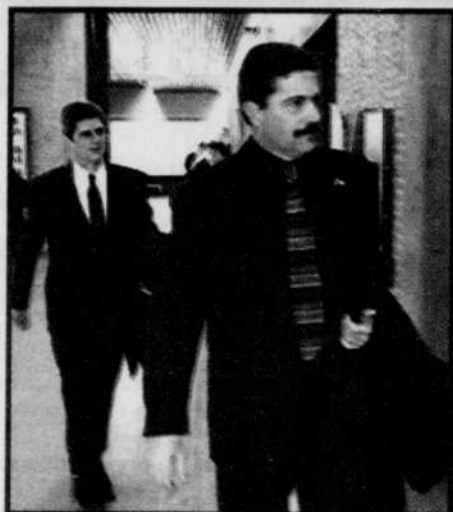


photo Alain Dion

**La défense surprise
par ses témoins**
page 3

AGROPUR

**Un bilan
respectable**
page 8

PATINAGE

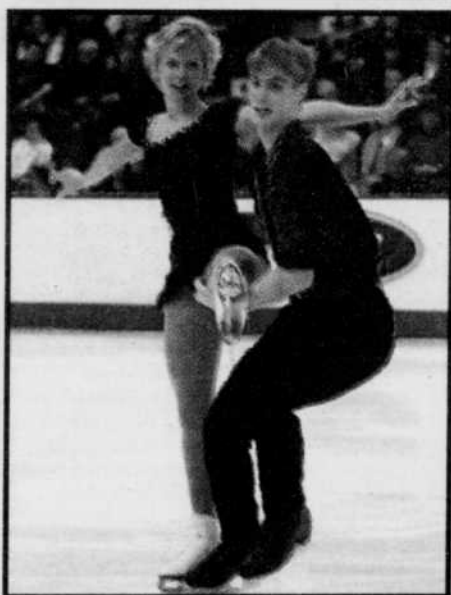


photo Presse canadienne

**Valérie Saurette
deuxième**

page 27

UN SIÈGE DE

CINQ HEURES

*Le père du forcené et un
policier menacés de mort*

photo Alain Dion

page 5

Une ado délurée incrimine Morneau

page 4



VENTE
DE
JANVIER

**CÉRAMIQUE
À PLANCHER**
13 po x 13 po
à partir de

1 59\$



PRÉLART
Sans cirage
à partir
de **5 95\$**
V. C.

**TAPIS
COMMERCIAL**
Choix de couleurs
à partir
de **4 95\$**
V. C.

9, rue Irwin
Granby
378-3951





Réal Marchessault

Pauvre petit Elian

Suivez-vous la saga d'Elian Gonzalez, ce petit Cubain retrouvé le 25 novembre accroché à une chambre à air? Il flottait à la dérive après que l'embarcation clandestine dans laquelle prenaient place sa mère et d'autres personnes ait chaviré en mer. Le garçonnet de six ans est le seul survivant du groupe qui voulait se réfugier aux États-Unis.

Mercredi, il a enfin rencontré ses grands-mamans cubaines venues sensibiliser l'opinion publique américaine à la cause de son retour vers Cuba. Un vrai *soap* cet histoire! Aussi captivant que *Virginie*. En plus, c'est la vraie vie, avec toute la démesure dont sont capables - ou coupables - les Américains.

Dans notre tête de Québécois, une affaire comme celle-là serait vite réglée. Le petit aurait été confié à une famille d'accueil en attendant que les procédures juridiques suivent leur cours et un juge aurait tranché en faveur ou non du retour du petit dans son patelin d'origine où son papa dit l'attendre à bras ouvert.

Mais aux États-Unis, l'affaire a pris une tournure d'État. Elian est devenu le symbole des anti-castristes qui mettent tout leur poids politique pour lui procurer la citoyenneté américaine. Le sénateur de Floride, Connie Mark, déposera même un projet de loi en ce sens ces prochains jours.

Déplorant l'ampleur prise par cette cause, tant dans son pays que dans celui de Fidel Castro où l'on a frisé ces dernières semaines l'hystérie collective, l'administration Clinton tente d'en extraire toute la dimension politique et répète que la petite patate chaude doit retourner à Cuba.

Entre-temps, Elian rattrape en accéléré les années de pauvreté et de privation, fruits d'un demi-siècle de blocus américain obstiné et vengeur contre Cuba, et fait son apprentissage du *Think Big* en croulant sous des montagnes de bébelles et de cochonneries *made in Hong Kong* qui lui ont été données depuis son arrivée aux États-Unis. Sa famille cubaine exilée à Miami l'aura pourri à point, incluant un séjour au paradis Disney, pour le dissuader à tout jamais, s'il en avait peut-être l'ombre d'un désir, de retourner vivre avec son papa.

Entre vous et moi, à part peut-être ses grand-mères, j'ai l'impression que tout le monde se fout pas mal du petit bonhomme. Sinon, on le tiendrait bien à l'abri, le temps que passe toute cette bouffonnerie dont il est devenu le hochet.

La collision sur l'autoroute 10 a fait une deuxième victime

SHERBROOKE
Presse canadienne

Les quelque 70 employés de la succursale sherbrookoise de WIS Service d'inventaire ont tous eu congé, hier, à la suite de l'accident qui a coûté la vie à deux

de leurs collègues, mercredi soir, lors d'une perte de contrôle sur l'autoroute 10, à la hauteur de Saint-Etienne-de-Bolton, en Estrie.

«Nous avons tenté d'entrer en contact avec les familles des deux victimes. Pour l'instant, nous avons

réussi à n'en joindre qu'une seule. Nous lui donnons tout le soutien possible, ainsi qu'aux autres employés impliqués dans l'accident», a commenté Nick Ford, président de WIS, arrivé de toute urgence de Toronto.

WIS Service d'inventaire est éta-

blie depuis une trentaine d'années au Canada. Elle compte 2500 employés à travers le pays. Un certain pourcentage de ses travailleurs travaillent à temps partiel, sur appel, lors des périodes de grande demande. Janvier est justement une forte période pour les activités d'inventaire.

«Nous avons toujours été préoccupés par la sécurité de nos employés. Notre compagnie réalise environ 40 000 contrats d'inventaire par année», a déclaré Nick Ford. Le véhicule dans lequel se trouvaient les douze employés était la propriété de WIS.

Les victimes sont Nathalie Duclos, 17 ans, de Fleurimont, près de Sherbrooke, et Karine Martel, 20 ans, de Baie-Comeau.

Le groupe revenait d'une mission d'inventaire au magasin Zellers de Saint-Jean-sur-Richelieu, en Montérégie.

Le minibus a capoté, vraisemblablement à cause d'une bourrasque de vent et de la chaussée glacée. Il s'est immobilisé contre le pilier d'un viaduc.

Parmi les autres passagers du minibus, six ont subi des blessures mineures et deux ont souffert de fractures diverses, mais leur vie n'est pas en danger.

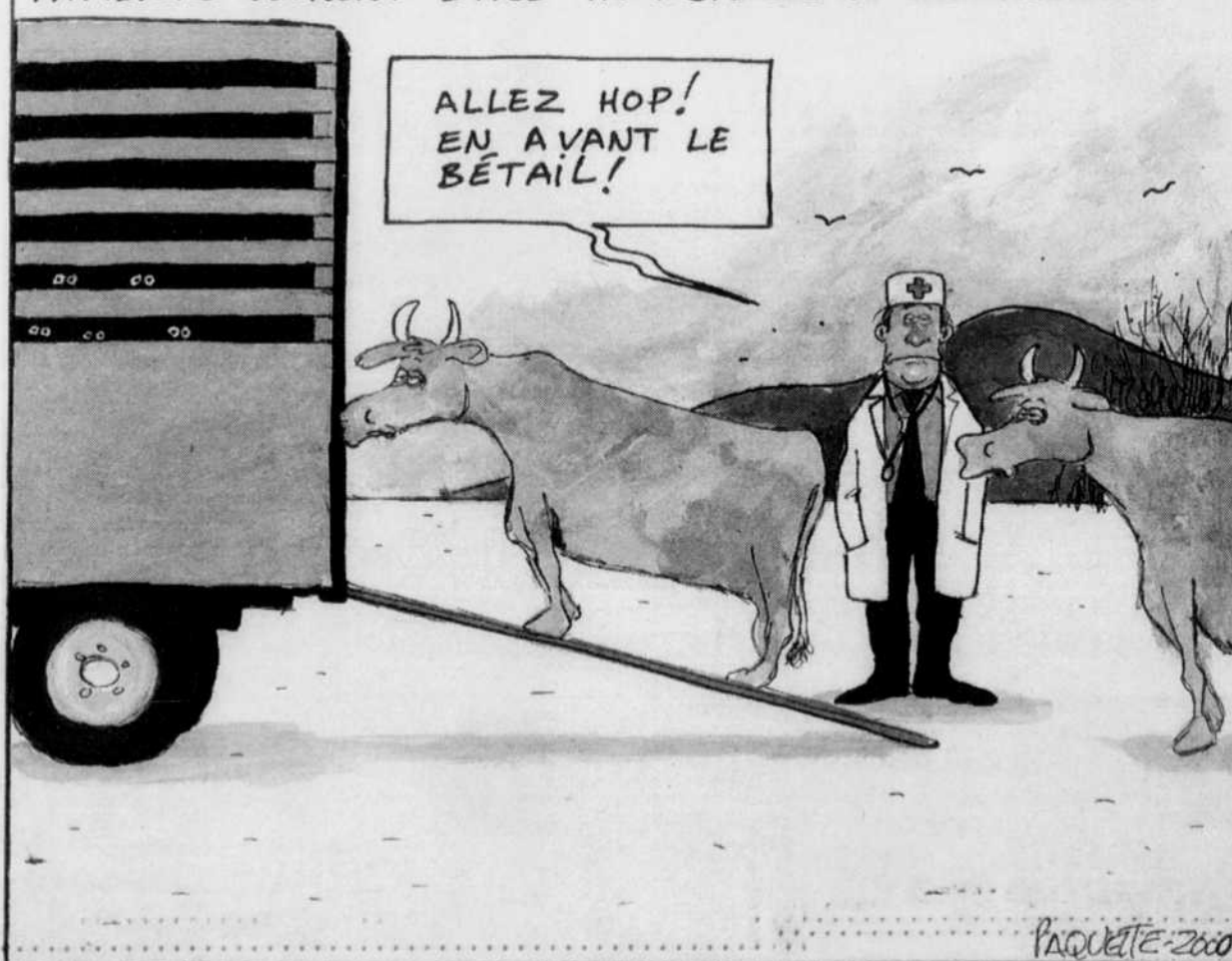
L'âge des personnes se trouvant dans le minibus variait de 17 à 31 ans. Le conducteur, âgé de 21 ans, avait un permis réglementaire pour conduire le minibus.



Un peu fou?

Lance Golberg, que l'on voit ici avec sa fille Charity, porte cet étrange costume à toutes les joutes des Rams de St-Louis. Espérons qu'il a vidé le melon avant de se le mettre sur la tête...

CANCER: GRANBY PERDRA SON SEUL SPÉCIALISTE. LES PATIENTS DEVRONT ÊTRE TRANSFÉRÉS À MONTRÉAL...



La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.



Pierre Gobeil
président et éditeur

Yvon Gauvin
directeur, finances

et administration

Valère Audy
éditorialiste

Sylvain Denault
directeur de la publicité

Jean-Nil Laplante
directeur du tirage

Denis Poissant
directeur de l'information

375-4555

Événements urgents

375-9081

Bell Mobilité (gratuit)

#1SCOOP

Petites annonces

375-8888

Télécopieur petites annonces

375-2195

Télécopieur rédaction

777-4865

Télécopieur publicité

777-7221

Internet rédaction

vde@endirect.qc.ca

Internet publicité

publicite@lavoixdelest.qc.ca

La Voix de l'Est (courrier de

seconde classe, enregistrement

no 0679) est membre du Conseil

de presse du Québec.

Seule la Presse canadienne est

autorisée à diffuser ses

informations.

Pierre-Yves Dérageon «a bousillé» le dossier de Sophie Brodeur

**La défense
prise de court
dans ses
représentations**

GRANBY

«**S**i Sophie Brodeur s'en tire impunie, ce sera un peu à cause de Pierre-Yves Dérageon.»



**Brigitte
McCann**

Le témoignage de Denis Kouri, procureur de la Couronne chargé du dossier de Sophie Brodeur, a pris la défense de court lors de la représentation sur sentence des deux policiers de la SQ Brome-Missisquoi, trouvés coupables d'entrave à la justice par un jury en décembre dernier.

En fait, la défense semble s'être tirée dans le pied en convoquant, par voie de subpoena, l'avocat spécialisé dans les causes de conduite avec facultés affaiblies.

Me Kouri n'y est pas allé de main morte pour dénoncer le comportement de Pierre-Yves Dérageon. Ce dernier a tenté de camoufler l'état d'ébriété de Sophie Brodeur, impliquée dans un accident qui a fait quatre blessés le 1er janvier 1997.

«Je trouve scandaleux que Pierre-Yves Dérageon ait torpillé un dossier où il y a quatre blessés, a-t-il lancé, avec frustration. Il a bousillé le dossier! C'est déjà assez difficile de porter des accusations de facultés affaiblies...»

Coup imprévu

La défense ne semblait pas avoir prévu le coup. Me Tom Walsh voulait démontrer que l'entrave de Pierre-Yves Dérageon ne changerait rien ou presque au procès de Sophie Brodeur, de façon à justifier une peine réduite.

En entrevue, l'avocat a signifié son intention de demander une libération conditionnelle pour son client. L'avocat de Marcel Brodeur, Me Eugène Bachand, fera probablement de même.

Me Tom Walsh a sans doute créé



**Me Denis
Kouri,
procureur de la
Couronne.**

Trouvés coupables d'entrave à la justice, Pierre-Yves Dérageon et Marcel Brodeur attendent de connaître leur sentence.

photos Alain Dion

**Me Michel
Breton,
procureur en
chef du sud
du Québec.**

Trois autres procès en vue

Brigitte McCann

GRANBY

Les trois policiers de la SQ Brome-Missisquoi qui ont subi un long procès cet hiver ne sont pas au bout de leurs peines.

Marcel Brodeur, Pierre-Yves Dérageon et Pierre Boileau font l'objet d'un dernier chef d'accusation, celui de complot, qui sera examiné le 19 avril.

La Couronne devrait alors décider si elle maintient l'accusation, ce qui entraînera conséquemment la tenue d'un autre procès. Me Josée Grandchamp pourrait également décider de ne pas procéder.

L'accusation de complot avait été mise de côté pour faciliter la tâche du jury lors du procès des trois policiers, aux prises avec neuf autres chefs d'accusation.

Deux enquêtes préliminaires

Par ailleurs, l'enquête préliminaire de Sophie Brodeur, accusée de

conduite avec facultés affaiblies, va bon train au palais de justice de Granby.

«Ça roule depuis le mois de septembre», indique le procureur de la Couronne chargé du dossier, Me Denis Kouri. Ce dernier fera entendre six témoins et compte conclure sa preuve le 8 février. La défense prendra ensuite la relève.

Quant à Jean-François Cloutier, son enquête préliminaire devrait débiter sous peu, selon l'avocat de la Couronne, Me Michel Breton. Le dossier a été l'objet de maintes remises avant et pendant la tenue du procès des trois policiers de la SQ.

«C'est la défense qui a toujours demandé des remises», s'est défendu Me Breton, en entrevue hier. «Il n'a jamais été question de retirer quelque accusation que ce soit», a continué le procureur en chef du sud du Québec.

Le dossier est prévu à l'horaire du 18 février. «Là, la défense est

censé s'enligner», indique Me Breton, qui compte faire entendre sept ou huit témoins à l'enquête préliminaire de Jean-François Cloutier.

Démission

Par ailleurs, Me Breton a annoncé hier qu'il abandonnait ses fonctions de procureur en chef du sud du Québec après sept ans de service. Il compte redevenir procureur de la Couronne et pourrait être affecté à Saint-Jean-sur-Richelieu. «Ça a été une décision extrêmement difficile», explique Me Breton, qui occupait l'un des 11 postes de procureur en chef au Québec.

La décision n'a pas de lien avec le dossier de Jean-François Cloutier ou avec le procès de ses collègues de la SQ de Brome-Missisquoi, souligne Me Breton. «C'est strictement personnel, explique-t-il. Ça n'a rien à faire avec mes employés ou avec ma job. J'adorais ce que je faisais», indique celui qui plaide depuis près de 30 ans.

un précédent en convoquant nul autre que le procureur en chef du sud du Québec, Me Michel Breton, qui est également chargé du futur procès de Jean-François Cloutier.

«Au niveau de la sentence, il est important de savoir comment les effets du (faux) rapport de Pierre-Yves Dérageon ont entravé le travail de Me Kouri et de Me Breton, a expliqué Me Tom Walsh. Je prétends qu'il n'y a pas eu d'effets et j'ai toujours prétendu cela», a-t-il continué.

Echanges corsés

La journée ne s'est pas déroulée sans heurts et les questions de Me Walsh ont fait l'objet de maintes objections de la part de Me Josée Grandchamp, représentant la Couronne dans le dossier des deux policiers.

La tension est devenue presque palpable lorsque Me Walsh a mis en doute la compétence de Me Breton, un témoin qu'il a lui-même convoqué.

Selon l'avocat, Me Breton aurait fait preuve «d'incurie» dans le dossier. Ce à quoi Me Grandchamp s'est immédiatement objectée. «C'est un commentaire de mauvais goût, déplacé et inutile», a-t-elle fait valoir au juge Raynald Fréchette, qui a retenu l'objection.

Bon départ

La journée avait pourtant bien débuté pour la défense, dont les témoins n'avaient que de bonnes choses à dire au sujet des accusés.

L'ancien chef du poste de la SQ Brome-Missisquoi a souligné la «maturité particulièrement bonne» et le «bon jugement» de Pierre-Yves Dérageon. «C'est un type qui avait les éléments pour prendre un poste de supervision», a affirmé Roger Poirier, qui est aujourd'hui en charge de la Sûreté municipale de Cowansville.

Ce dernier a également rapporté des «commentaires positifs» concernant Marcel Brodeur. «Il faisait partie de l'élite dans son travail au niveau de l'accomplissement des tâches et de son approche de la population», a-t-il indiqué.

Questionné par la Couronne, Roger Poirier s'est toutefois rappelé du «déséquilibre émotif» du policier, qui a pris sa retraite peu après le début de l'enquête concernant sa fille. «M. Brodeur a toujours eu une fragilité au niveau de sa santé», a-t-il concédé.

Les représentations sur sentence reprendront le 2 février et devraient se poursuivre le 3 et le 4.

LA VOIX DE L'EST — vendredi 28 janvier 2000

**Super
liquidation !**

1549\$

**CLUB MEUBLES
Avantage**

**ENSEMBLE
4 MORCEAUX**

- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Laveuse
- Sécheuse

1555, boul. Industriel, FARNHAM
293-4727 (angle St-Paul) 155136

Sommaire

Agenda	10
Décès	22
Jeux	18
A ne pas répéter	10
Petites annonces	17
Météo	21
Sports	23

Loteries

Quotidienne 3 746
Quotidienne 4 ... 6469
Extra 197011

Prix du journal à la semaine
Livraison par camelot 3,75\$
Livraison par motorisé 4,00\$
Taxes comprises

Pensée du jour

Il y a des gens qui ne se retrouvent jamais dans les défauts des autres, si ce n'est que de s'en voir les correcteurs.

LIBRAIRIE

LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.
agrée par le ministère des Affaires culturelles
Billetterie officielle du Palais

40 Évangéline, Granby
378-9953 112623 3

«En regardant le journal, Morneau a dit: 'Y'é ben mort le salaud'»

GRANBY

«**L**es deux m'ont dit qu'ils l'avaient tué à coups de couteaux et de bâtons de baseball parce qu'il parlait trop», a juré hier au procès d'Yvan Morneau, une adolescente pour le moins délurée qui, à l'époque du meurtre d'Yvan Lallier, fin septembre 1998, fréquentait le coloc de Morneau, Éric Pépin.



Richard Gosselin

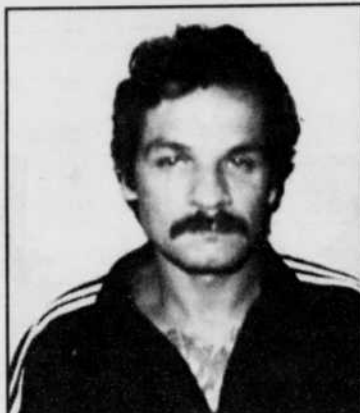
Le juge Paul-Marcel Bellavance a interdit de divulguer l'identité de la jeune fille: elle avait à peine 13 ans en septembre 1998, sortait d'un centre d'accueil et louvoyait dans un milieu aux valeurs discutables.

Hier, c'est d'une voix à peine audible qu'elle a marmonné, devant le jury, ce qu'elle savait des relations de la victime et de celui qui est aujourd'hui inculpé de son meurtre prémédité.

Elle fréquentait Éric Pépin (accusé comme Morneau). Elle se retrouvait souvent chez Morneau, qui partageait son logis de la rue Cowie avec Pépin et Lallier. En au moins deux occasions, elle a pris part à un vol qualifié.

Vols et...

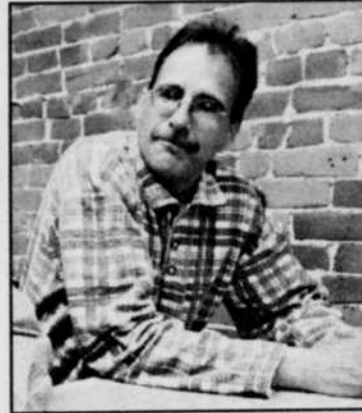
Avec Morneau, Pépin, Steve Goyette, Mathieu Marois, un de leurs amis mineurs et une autre adolescente, ils auraient, en août, volé un vieillard. Quelques jours plus tard, c'est elle qui avait été envoyée en éclaireur dans un dépanneur de Rougemont pour informer ses comparses, Morneau, Pépin et Goyette, si la personne derrière le comptoir était un hom-



Yvan Morneau

me ou une femme. Elle a obtenu 98 \$ des fruits de ce hold-up.

Au lendemain du meurtre de Lallier, la jeune fille a décidé de rompre avec ses obligations scolaires et son milieu familial: elle a apporté son baluchon chez Morneau et Pépin. Morneau l'a accueillie en lui demandant d'aller



Yvan Lallier

archives La Voix de l'Est

chercher *La Voix de l'Est* du jour. C'est ainsi qu'elle a appris la mort de Lallier.

«Éric m'a dit qu'il l'avait tué. Il était stressé. Morneau, en regardant le journal, a dit 'Y'é ben mort le salaud'».

...sexe et drogue

Dans les heures suivantes, les

policiers à la recherche de la fugueuse se sont pointés chez Morneau. Elle s'est cachée. Puis Morneau et Pépin ont décidé qu'elle serait plus en sécurité dans un motel. Aussitôt dit, aussitôt fait.

À cet endroit, Morneau a requis les services d'une prostituée. Dans la chambrette, «Morneau pis la fille, pis moi pis Éric, on a baisé, on a fumé de l'huile (haschich) pis on a bu de la bière.» Les policiers sont intervenus sur les entrefaites, pour procéder à leur arrestation.

L'interrogatoire conduit par Me Pierre Gibeau a bien sûr soulevé une nuée d'informations nouvelles, qui ont surpris l'avocate de Morneau, Me Carole Beaucage. Celle-ci a obtenu en après-midi le report de son contre-interrogatoire de la jeune fille à lundi, entraînant du coup un nouveau congé pour les jurés qui en étaient hier à leur 13e journée d'audition de témoins.

Le couteau ayant servi au meurtre aurait été abandonné dans un boisé, mais jamais retrouvé

Éric Yvan Lemay

SAINT-HYACINTHE

Révélation plutôt surprenante, hier au procès de François Beauregard, accusé du meurtre de la danseuse Marlène Hogue. Le sang et le sperme retrouvés sur le manteau de Yann Desrosiers étaient les siens!

Le témoin-clé de toute l'affaire a toutefois continué de soutenir qu'il ne portait pas ce manteau au

moment où la danseuse a été tuée. «Je ne sais pas comment c'est arrivé sur mon manteau, mais je n'ai pas eu de faveurs sexuelles (de Marlène Hogue)», a-t-il dit lorsqu'interrogé par une des avocates de la défense, Anne-Marie Lanctôt. En guise d'explications, il a dit que le sperme pourrait provenir de relations sexuelles antérieures au meurtre.

La septième journée du procès de François Beauregard a été l'affaire de la défense qui a tenté de montrer les ambiguïtés dans le témoignage de Yann Desrosiers. En mars dernier, il a plaidé coupable à une accusation de complicité après le fait dans le meurtre.

Il est le témoin-clé du procès de François Beauregard puisqu'il était seul avec lui et la danseuse

Panier à salade

Vols de radios chez deux concessionnaires d'autos

CANTON DE GRANBY (EYL) - Les voleurs de radio d'auto ne se contentent plus de matériel usagé et s'attaquent directement aux véhicules neufs. Deux concessionnaires du Canton de Granby se sont fait voler six appareils radio chacun durant deux nuits de suite plus tôt cette semaine. Le ou les voleurs brisent les serrures pour ensuite s'emparer de la radio de la voiture. Ils ne semblent s'intéresser à aucune autres pièces du véhicule. Le montant des vols avoisinerait les 8000 \$. Chose particulière, les voleurs ne prennent que des radios avec lecteur laser. La Sûreté municipale du Canton de Granby demande donc la collaboration des citoyens pour retracer les voleurs.

Le manteau rouge: le sang et le sperme étaient ceux de Desrosiers



Yann Desrosiers
archives
La Voix de l'Est

dans la nuit du 31 octobre au 1er novembre 1998. Marlène Hogue avait été retrouvée la gorge tranchée en bordure du rang Presqu'île à St-Pie. On a appris hier qu'elle avait les pantalons baissés lorsqu'elle a été découverte.

Couteau

Lors du contre-interrogatoire de la défense, le témoin a également été interrogé sur l'arme qui aurait servi à Beauregard pour tuer Mar-

lène Hogue. «Je n'ai jamais vu François Beauregard avec un couteau», a-t-il témoigné.

La défense a toutefois ressorti le témoignage qu'il avait fait aux policiers lors de l'enquête. À ce moment, il aurait raconté que le couteau utilisé par François Beauregard avait un manche brun et une lame d'une vingtaine de centimètres.

Yann Desrosiers a précisé que le couteau, avait probablement été

mis dans un sac de plastique avec ses vêtements souillés de sang et les souliers de Marlène Hogue. François Beauregard se serait débarrassé de ces éléments fort incriminants dans un boisé entre St-Pie et Acton Vale. L'enquête policière n'a toutefois pas permis de retrouver le fameux sac.

Dépouillée

Un autre élément est également ressorti lors de l'interrogatoire de la défense. Lorsque le cadavre a été retrouvé le 1er novembre, la danseuse avait été dépouillée de son manteau de cuir, de son portemonnaie, de son argent et de ses chaussures.

La défense a également révélé que pas moins de 15 billets de 5 \$ avaient été retrouvés sur Desrosiers lors de son arrestation. La question suivante a été de demander si Desrosiers savait que Marlène Hogue faisaient des danses à 10 \$. Ce à quoi il a dit qu'il s'en doutait mais qu'il n'avait jamais été dans un isoloir du bar 112 à Saint-Césaire, où travaillait Marlène Hogue.

Durant son témoignage, Yann Desrosiers a également admis avoir fait part de son inquiétude à un ami deux jours après le meurtre. «Je suis dans la merde, mais ce n'est pas de ma faute», aurait-il dit à son ami avec qui il est sorti dans un bar de Saint-Hyacinthe.

Un jeune homme de Bedford tient une trentaine de policiers en haleine

Jocelyn Ménard a été accusé de menaces de mort sur son père et un policier



La maison du 27, rue Demers à Bedford, où le siège a eu lieu. photo Alain Dion

BEDFORD

Un jeune homme de 21 ans a tenu les policiers en haleine pendant plus de cinq heures dans la nuit de mercredi à jeudi à Bedford. Il s'est barricadé dans la maison de ses parents après avoir proféré des menaces de mort à son père et à un agent de la Sûreté du Québec.



Eric Yvan Lemay

Jocelyn Beaudry a été formellement accusé hier, au palais de justice de Granby, de menaces de mort et d'entreposage négligeant d'arme à feu. Il était déjà connu des milieux policiers et avait des antécédents devant les tribunaux.

En fin de soirée mardi, le jeune homme aurait eu une vive discussion avec son père et lui aurait fait des menaces de mort. Affolé, ce dernier a contacté la Sûreté municipale de Bedford vers 11h10, demandant aux policiers de venir calmer son fils. Le jeune homme aurait alors sorti une arme à feu. Heureusement, le père a pu fuir pour éviter le pire.

À l'arrivée des policiers, le jeune homme s'était barricadé dans

la résidence et menaçait de s'enlever la vie. Devant le danger qu'il représentait, les policiers municipaux ont demandé l'aide du groupe tactique de la Gendarmerie Royale du Canada et la Sûreté du Québec.

Les agents de la GRC sont arrivés sur les lieux peu après minuit et ont entrepris des discussions avec le forcené. Les policiers ont également évacué une dizaine de personnes des résidences voisines. Au plus fort du siège de plusieurs heures, pas moins d'une trentaine de policiers cernaient la maison.

Après maintes discussions avec les négociateurs de la GRC, le jeune homme a accepté de se rendre vers 4h45 du matin. Dans la résidence, les policiers ont retrouvé un fusil de calibre .12 et une carabine de marque Ruger 7 mm.

Le jeune homme n'en est d'ailleurs pas à ses premiers démêlés avec la justice puisqu'une perquisition a eu lieu le 13 janvier dans la maison du 27, rue Demers où il habite avec ses parents. À ce moment, la Sûreté du Québec avait saisi des armes et une certaine quantité de cocaïne.

C'est à la suite de cette perquisition que le jeune homme aurait fait des menaces de mort à un agent de la Sûreté du Québec de

Brome-Missisquoi. Selon ce que *La Voix de l'Est* a pu apprendre, l'agent menacé était en charge de la fameuse perquisition d'il y a deux semaines. Il a toutefois été impossible de savoir de quelle façon Jocelyn Ménard aurait proféré les menaces de mort au policier.

Le dossier est toujours sous enquête et le suspect doit se présenter ce matin en chambre criminelle de Cowansville pour sa requête de remise en liberté.

La participation de la GRC dans ce type d'opération est plutôt inhabituelle. Elle a été appelée en renfort en vertu d'une entente entre la SQ et la GRC. Comme les agents de la SQ sont en moyens de pression avec leur employeur, ils refusent de faire des interventions en dehors des heures de travail. La GRC doit donc intervenir dans les événements survenant de nuit ou de fin de semaine.



Merci de votre p'tit coup de cœur.

Au cœur de la solution!

THÉÂTRE

JIM CARREY MAN ON THE MOON ANGLAIS
Ven., lun., mar., mer., jeu. : 20 h

Pierce Brosnan LE MONDE NE SUFFIT PAS FRANÇAIS
Ven., lun., mar., mer., jeu. : 21 h 05

Pokémon The First Movie ANGLAIS
Jeu. et ven. : 17 h
Sam. et dim. : 13 h et 15 h
263-5900

Place du Parc RESTAURANT • TERRASSE

SPÉCIAUX DE JANVIER

Incluant : Coupe de vin ou bière assorties, Soupe, café, dessert

Médaille d'autruche 16,95 \$
Poitrine de canard 14,95 \$
Filet de saumon 12,95 \$
Escalope de veau 11,95 \$

Servi avec salade César, riz aux légumes, patates épicées, fettucini parmarosa

À compter de 16 h tous les jours
PERMIS DE BOISSON
Un restaurant à découvrir!
147, avenue du Parc (Angle Court) 378-4361

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA FLEUR-DE-LYS
75 Rue ROBICHAUD, GRANBY
INFO-HORAIRE: 776-6908
SEMAINE DU 28 JAN. AU 3 FÉV. 2000

JEUNE FILLE INTERROMPUE (16+) W. RYDER
SAM. & DIM. : 1:15 - 3:45 - 6:45 - 9:15
VEN. & LUN. AU JEU. : 6:45 - 9:15

PETIT STUART (G) GEENA DAVIS
SAM. & DIM. : 1:00 - 3:00 - 5:00

LA LIGNE VERTE (13+) TOM HANKS
SAM. & DIM. : 1:30 - 5:00 - 8:30
VEN. & LUN. AU JEU. : 8:30

HURRICANE v.f. (13+) DENZEL WASHINGTON
SAM. & DIM. : 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30
VEN. & LUN. AU JEU. : 6:45 - 9:30

VOYEUR (13+) ASHLEY JUDD
SAM. & DIM. : 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30
VEN. & LUN. AU JEU. : 6:45 - 9:30

L'HOMME SUR LA LUNE (G) JIM CARREY
TOUS LES SOIRS : 7:00 - 9:00

WINONA RYDER ANGELINA JOLIE

JEUNE FILLE INTERROMPUE

v. f. de
GIRL, INTERRUPTED
COLUMBIA PICTURES

GAGNANT D'UN GOLDEN GLOBE POUR LE MEILLEUR ACTEUR
DENZEL WASHINGTON

HURRICANE
(Version française «Hurricane»)

«D'une virtuosité incroyable!»
ewan mcgregor ashley judd

VOYEUR

v. f. de EYE OF THE BEHOLDER

MARDI & MERCREDI 4,50 \$
(avant 18h)
sauf jours fériés

LA VOIX DE L'EST — vendredi 28 janvier 2000

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY HORAIRE: 378-7614 **À L'AFFICHE** CINÉMA AMBAINE **MARDI et MERCREDI** en soirée **5 \$** **SAMEDI et DIMANCHE** en après-midi **VISITEZ NOTRE SITE WEB** www.cinemasgalleriesgranby.qc.ca

JODIE FOSTER CHOW YUN-FAT ANNA ET LE ROI
Ven. et samedi à 19 h et 21 h 40
Dim. et dim. à 13 h, 16 h, 19 h et 21 h 40

L'ÉNIGMATIQUE MONSIEUR RIPLEY
13 ANS +
Ven. et samedi à 19 h et 21 h 40
Dim. et dim. à 14 h 45 et 19 h

JAMES SPADER ANGELA BASSETT SUPERNOVA
13 ANS +
Ven. et samedi à 19 h et 21 h 40
Dim. et dim. à 13 h, 16 h, 19 h et 21 h 40

Meryl Streep Aidan Quinn Gloria Estefan et Angela Bassett
les violons du cœur
Version française de MUSIC OF THE HEART
Ven. et samedi à 19 h et 21 h 40
Dim. et dim. à 13 h, 16 h, 19 h et 21 h 40

COURS DE CUISINE
et pâtisserie
Adultes et jeunes

Date limite d'inscriptions
29 janvier 2000

Information et inscription : **378-7177** 346, rue Racine Granby




Le Balzac

Ouvert vendredi, samedi et dimanche soir

Cuisine française

1560, rue Principale Granby, 375-7667



La Voix de l'Est

part en voyage
AVEC VOUS !



Votre journal est toujours disponible en **FLORIDE**

Pour connaître l'endroit le plus près de chez vous où vous pourrez le trouver, appelez-nous dès maintenant au **375-4555.**

Il nous fera plaisir de vous indiquer les villes et les kiosques à journaux où La Voix de l'Est est présente en Floride.

LA VOIX DE L'EST — vendredi 28 janvier 2000

Dernier sprint pour le scan spiral du CHPY

Éric Yvan Lemay

GRANBY

La fondation du Centre hospitalier Piedmont-Yamaska, amorce le sprint final de sa campagne de financement qui s'étend sur trois ans. Les responsables espèrent atteindre le chiffre magique d'un million de dollars pour payer le nouveau scan spiral, en opération au CHPY depuis l'an dernier.

Le président de la fondation, Daniel Grondin a mentionné lors du lancement de la campagne, plus tôt cette semaine, qu'il manquait 325 000 \$ pour payer l'appareil. «Grâce à la générosité des donateurs et à l'implication des bénévoles, l'an 1 a permis de recueillir 261 851 \$ et 433 960 \$ pour l'an 2», a-t-il lancé fièrement. La fondation espère amasser le reste du financement d'ici la fin du mois de juin.

Le travail est toutefois loin d'être terminé; l'objectif de cette année sera crucial pour les bénévoles. «La fondation a pu amasser une partie des sommes nécessaires pour permettre au centre hospitalier de se procurer le scan spiral, la



La présidente d'honneur de la campagne, Lucie Roy, le directeur général de la Fondation du CHPY, Alain Jacques et le président de l'organisme, Daniel Grondin, ont présenté les objectifs de la campagne actuelle. photo Richard Chagnon

priorité dans son plan d'équipements. Il reste maintenant à boucler la boucle», a mentionné pour sa part la présidente d'honneur de la campagne, Lucie Roy.

Sollicitation

La sollicitation de dons se fera de trois façons au cours des prochains mois. Tout d'abord, une série de formulaires de dons seront envoyés par la poste aux résidents de la région.

Les gens qui ne seront pas con-

tactés par ce moyen, le seront par téléphone. Finalement, une agence de communication entreprendra une campagne de fonds par télémarketing pour solliciter de nouveaux donateurs personnels.

Des activités-bénéfices sont également prévues dont un souper au Château-Bromont le 15 avril, le tirage d'une voiture et la présentation d'une comédie musicale au Palace au mois de mai.

Le projet d'abattoir de F. Ménard est compromis

Éric Yvan Lemay

L'ANGE-GARDIEN

La Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a lancé une véritable douche froide à l'entreprise porcine F. Ménard, récemment, lors du dépôt de la nouvelle convention de mise en marché.

Présentée le 14 janvier, cette convention prévoit un système de pré-attribution de 60 % des porcs exclusivement à certains abattoirs. L'ancienne convention était échue depuis maintenant plus de deux ans.

La décision de la régie empêchera la compagnie d'aller de l'avant avec le projet de construction d'un abattoir à l'Ange-Gardien qui permettrait de créer environ 250 emplois.

«Ça n'a pas d'allure qu'au Québec, on ne puisse pas investir à notre guise et augmenter nos parts de marché», s'indigne le directeur de production de l'entreprise de l'Ange-Gardien, Luc Ménard.

Présentement, la compagnie ne peut transformer dans ses abattoirs que 5000 des 12 000 cochons qu'elle produit chaque semaine.



Selon Luc Ménard, le système actuel de pré-attribution fait perdre beaucoup d'argent aux producteurs de porcs. archives La Voix de l'Est

«On peut en transformer jusqu'à 7000 dans nos installations de St-Blaise et St-Jean-sur-Richelieu, mais on doit se limiter à 5000. Il y a des emplois compromis», souligne Luc Ménard.

Consensus

Selon Luc Ménard, un certain consensus avait cours dans l'industrie pour diminuer au moins à

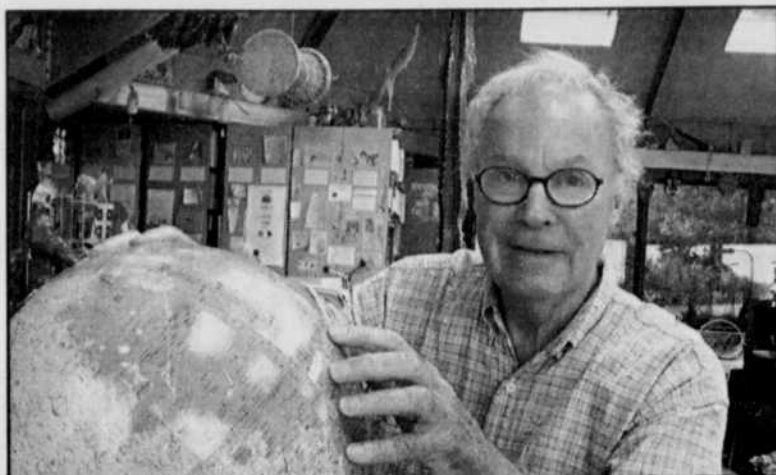
50 %, le pourcentage de pré-attribution. Plusieurs abattoirs, dont des géants comme Olymel et Brochu s'étaient également dit en faveur d'une mise en marché plus libre.

«Le problème, c'est que le porc réservé pour certains abattoirs se vend seulement 1,33 \$ du kilo alors que ce qui se vend par encan est d'au moins 2 \$. Les producteurs perdent donc beaucoup avec la pré-attribution», indique le directeur de production.

L'entreprise entend contester la décision de la régie devant les tribunaux et espère convaincre la Fédération des producteurs de porcs de la soutenir dans ces démarches. «C'est un système injuste et on espère que la fédération va réagir», conclut Luc Ménard.

Prix-plancher

F. Ménard souhaite également que la régie considère la possibilité de fixer un prix-plancher pour le prix du porc en se basant sur la moyenne nord-américaine. «Présentement, ils (les responsables de la régie) donnent ces cochons-là trois sous en bas de ce qui pourrait être le prix-plancher en passant par la pré-attribution», souligne-t-il.



Paul-O. Trépanier

archives La Voix de l'Est

Paul-O. Trépanier se remet lentement d'une pneumonie

Benoît Lapierre

GRANBY

L'architecte Paul-O. Trépanier, ancien maire de Granby, vient de vivre l'une de ses plus dures expériences: deux semaines à l'hôpital, lui qui n'avait pas été malade depuis sa tendre enfance.

Admis au Centre hospitalier Piedmont-Yamaska le 14 janvier, il y a été traité durant 13 jours pour une pneumonie. Il a reçu son congé hier en fin de journée, il devra demeurer sous médication durant deux autres semaines.

«C'est pas drôle. Moi qui n'avais jamais eu un mal de tête de ma vie, comme Horace Boivin, je sympathise maintenant avec ceux qui souffrent», a-t-il confié hier de sa chambre d'hôpital, d'une voix changée.

Il a raconté que la seule fois où il avait été très malade, c'était à l'âge de cinq ans. «J'avais été opéré pour une pleurésie purulente. Cet événement-là a compliqué les choses cette fois-ci», mentionne M. Trépanier, qui a maintenant 76 ans.

Après cet épisode, M. Trépanier n'avait jamais remis les pieds dans un hôpital pour y être soigné et il a fallu que son épouse insiste pour qu'il se résolve à s'y rendre. «Je suis arrivé-là innocemment, avec une espèce de rhume de cerveau, ils m'ont hospitalisé d'urgence.»

M. Trépanier, qui n'a que de bons mots pour le personnel de l'hôpital, s'est surtout atrocement ennuyé durant son séjour. «Mais je n'ai pas lu un journal d'aucune sorte: je me suis gardé toute cette lecture pour mon retour à la maison.»

FORFAIT VACANCES

Logé
Nourri
Transformé...

LA MAISON JEAN LAPIERRE
Pour tout problème de drogue et d'alcool
(514) 288-2611 1-800-567-6543

Saint-Césaire, Rougemont et Acton Vale: les fusions sont décrétées

Benoît Lapierre

GRANBY

Trois nouvelles entités municipales viennent de naître au Québec de la fusion de la ville de Saint-Césaire avec sa paroisse, du village de Rougemont avec la paroisse de Saint-Michel-de-Rougemont et de la ville d'Acton Vale, avec la paroisse de Saint-André-d'Acton.

Ces trois mariages qui se préparaient depuis un moment ont été consacrés mercredi dans la Gazette officielle du Québec. Il ne reste plus aux dirigeants des anciennes municipalités qu'à poser les gestes qui rendront les fusions encore plus concrètes.

tes.

À Saint-Césaire, le conseil provisoire de la nouvelle ville tiendra sa première séance publique le mardi, 8 février. Comme ce conseil est formé des membres des deux anciens conseils municipaux, si tout le monde est présent, 14 personnes prendront place autour de la table, soit deux maires et 12 conseillers.

C'est le maire de la paroisse, Yvon Boucher, qui présidera les séances de février et mars, après quoi il cédera sa place à son homologue, Alain Bellavance, en avril et mai.

Toutes les étapes de la période de transition seront complétées le 4 juin

lorsque la population de la Ville de Saint-Césaire élargie sera appelée aux urnes pour élire son premier conseil municipal.

À Rougemont, la date de la première réunion du conseil provisoire n'a pas encore été fixée, mais on sait que les élections dans la municipalité fusionnée auront lieu le 2 avril.

Enfin, à Acton Vale, le conseil provisoire tiendra une première séance le 7 février, mais l'élection du premier conseil de la nouvelle ville ne se fera que le 5 novembre.

Notons que la première tâche des conseils provisoires sera de préparer et d'adopter le budget 2000 des nouvelles entités.



ENEZ ASSISTER AU CHAMPIONNAT CANADIEN de MOTOS sur Glace



Dimanche 30 janv.

Nous vous promettons des sensations fortes!

Des compétitions endiablées!

Les meilleurs coureurs en Amérique du Nord!

Dont les Granbyens :

Pascal Picotte

Kevin Lacombe

Andrew Ranger



SOUPER BÉNÉFICE

Participez au Souper Bénéfice avec L'AIR DU ROCK N' ROLL II

Soirée avec repas

60 \$ le couvert

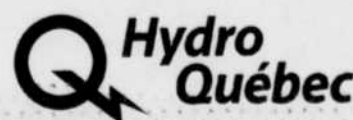
Tél. : (450) 372-7164

Samedi 29 janv.

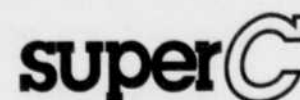
Soirée avec spectacle et danse

à compter de 20h places limitées

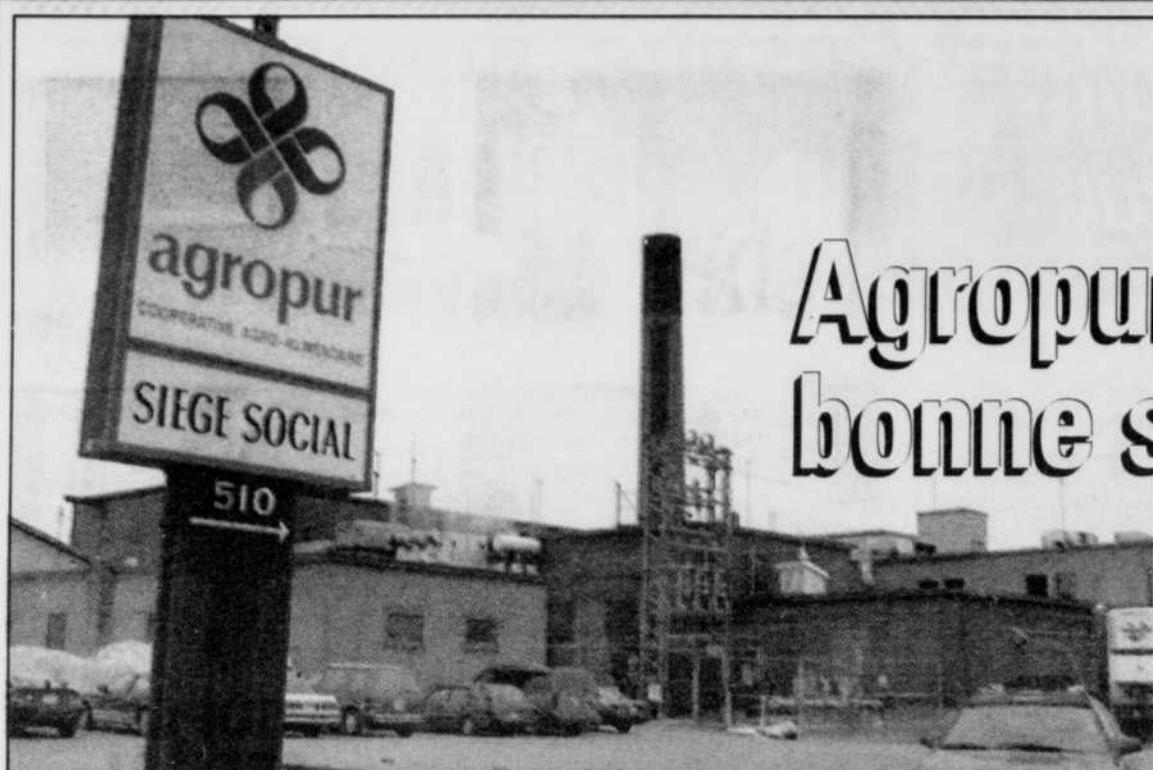
20 \$ / pers.



Lieu : Mont Sacré-Coeur



115349



Agropur demeure en bonne santé financière

Mais son excédent d'exploitation est inférieur à celui de l'an dernier

DRUMMONDVILLE
Presse canadienne

Malgré une conjoncture difficile, Agropur demeure en bonne santé financière. Avec un excédent d'exploitation de 27,6 millions \$ sur un chiffre d'affaires de 1,47 milliard \$, ce résultat, bien qu'inférieur à l'an dernier, est, selon les dirigeants de la plus importante coopérative laitière au pays, fort respectable.

«Nous ressentons les effets de la concentration de la distribution alimentaire. Une clientèle qui rétrécit, une offre de produits qui se doit d'être nationale et dont les prix s'alignent souvent vers le plus bas dénominateur commun, établissent les règles du jeu», a expliqué le directeur général d'Agropur, Claude Ménard, aux quelque 600 personnes présentes à l'assemblée générale annuelle qui s'est déroulée, hier, à l'hôtel Universel de Drummondville.

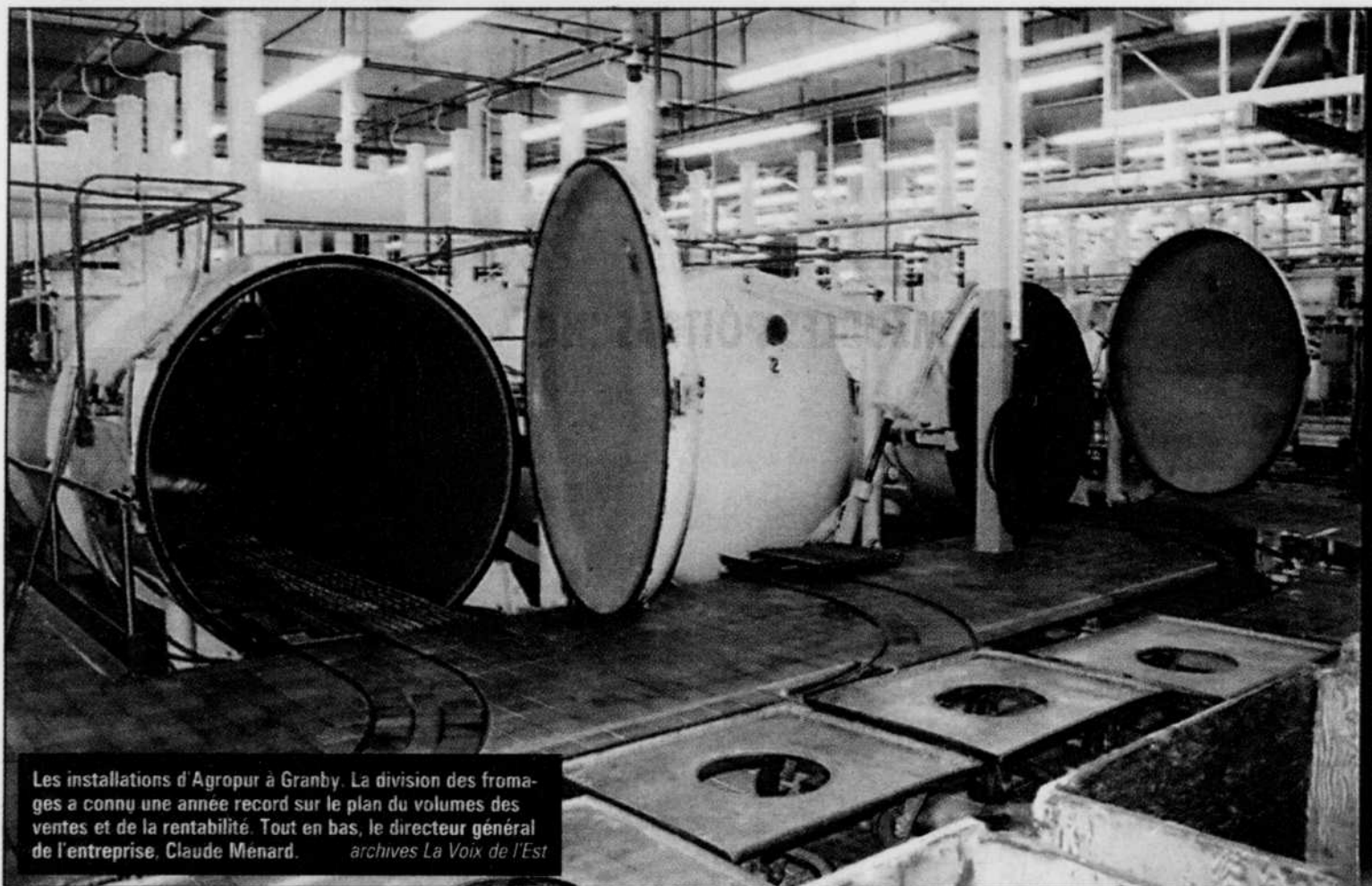
De fait, Agropur a dû composer avec une forte pression sur les prix, découlant de l'absence de mécanismes adéquats pour libérer le marché canadien d'une forte production laitière.

Les activités de lait de consommation ont connu un exercice déficitaire en raison d'une forte concurrence ressentie au début de l'année sur les marchés de l'Ontario et du Québec.

La division industrielle a également dû vivre avec une vive concurrence sur le marché du fromage causant une réduction de la rentabilité.

Yogourt et fromages

«Heureusement, nos activités de yogourt et de fromages frais, de même que celles des fromages fins, ont amélioré leur rendement. L'année 1999 constitue un record pour ces produits sur les plans du volume des ventes et de la rentabilité. La performance des fromages fins sur le marché de l'exportation est également à souligner», a affirmé le directeur général.



Les installations d'Agropur à Granby. La division des fromages a connu une année record sur le plan du volume des ventes et de la rentabilité. Tout en bas, le directeur général de l'entreprise, Claude Ménard. archives La Voix de l'Est

«Les résultats de l'année ont par ailleurs été influencés par les coûts liés aux projets de regroupement avec une autre coopérative laitière canadienne, projet qui finalement n'a pas été réalisé. De plus, un montant de 1,1 million \$ a été consacré à préparer l'entreprise au passage à l'an 2000», a ajouté Claude Ménard.

En 1999, les investissements d'Agropur ont totalisé 44,5 millions \$ dont 29,1 millions \$ en immobilisations.

L'usine de yogourt et de fromages frais de Granby a bénéficié de la plus grande part des sommes investies dans les immobilisations. Un montant de l'ordre de 14 millions \$ a servi à agrandir sa surface de vingt pour cent et sa capacité de production de cinquante pour cent, à remplacer



deux conditionneuses pour les produits mis en contenants thermoformés et finalement, à ajouter l'équipement requis pour la production de la nouveauté Yoplait Tubes, un produit unique au Canada, mis en marché en septembre dernier.

Conventions renouvelées

A l'intérieur de ses 18 usines de la Division industrielle, de la Division fromages fins, de Natrel et d'Aliments Ultima, qui totalisent 2700 employés, Agropur a renouvelé, en 1999, 22 conventions collectives en accordant en moyenne d'augmentation de salaires de deux pour cent.

Le total des dettes portant des intérêts est de 154,7 millions \$ en regard d'un avoir de 171,5 millions \$.

En février 2000, le centre national de distribution et les services

administratifs du secteur yogourt et des fromages frais seront relogés dans un nouvel édifice, situé à Longueuil. Les activités de l'usine de Brossard seront transférées vers différents sites au cours du prochain exercice.

«Malgré les changements, malgré les pressions des concurrents, Agropur a maintenu son niveau de rentabilité. Diverses initiatives ont été ou seront prises afin de continuer à progresser dans des marchés toujours plus difficiles», a soutenu Benoit Gagnon, directeur, Services financiers et trésorier.

L'année 2000 sera consacrée au développement du sociétariat de la coopérative. Des producteurs laitiers résidant à l'extérieur du Québec pourront se joindre aux 5000 sociétaires actuels, donnant un véritable sens à la dimension pancanadienne d'Agropur.



Le fameux sondage dont il est question dans la poursuite est ici exhibé.
photo Presse canadienne

Le Bloc réclame 1 million du National Post

MONTRÉAL
Presse canadienne

Le Bloc québécois a officiellement déposé, hier, sa poursuite en dommages de 1 million \$ contre le National Post pour atteinte à sa réputation. S'il obtenait un dédommagement, une partie de la somme pourrait être consacrée à la promotion de la souveraineté.

Le vice-président du Bloc québécois Pierre Paquette s'est rendu au Palais de justice de Montréal, hier, aux côtés de l'avocat du parti, François Shanks, pour déposer sa requête. Il exhibait devant les caméras des cahiers de sondages et des chèques datés des années 1996 et 1997 prouvant, selon eux, que la firme de sondage Polystat a bel et bien existé et commandé des sondages et des groupes de discussion.

Dans son édition du 21 janvier dernier, le quotidien National Post affirmait que le Bloc québécois avait détourné des fonds publics destinés à son service de recherche, au bénéfice d'une firme de sondage supposément bidon, Polystat.

Mis en demeure de se rétracter, le National Post a refusé.

Nature des dommages

Le Bloc dépose donc une requête, en Cour supérieure, réclamant 250 000 \$ en dommages et intérêts pour atteinte à sa réputation, 375 000 \$ en dommages punitifs et 375 000 \$ en dommages exemplaires.

La requête déposée vise les journalistes Andrew McIntosh et Joël-Denis Bellavance, de même que leur employeur, le National Post, appartenant à l'homme d'affaires Conrad Black.

Interrogé par les journalistes, le vice-président du Bloc québécois Pierre Paquette faisait valoir que le Bloc avait une réputation irréprochable et n'a jamais été impliqué dans un scandale politique ou financier. Le parti «jouissait jusqu'au 21 janvier 2000 d'une réputation d'intégrité indiscutable et exemplaire», est-il écrit dans la poursuite.

Voyez grand,
voyez beau,
voyez Meubles
Denis Riel!



LES MEUBLES POITRAS INC.



Collection « Châtelain »

Unité murale

• Acajou
• 4 morceaux

SUPER SPÉCIAL 1 999\$



Collection « Harmonie »

Mobilier de chambre - 7 morceaux

• Bureau triple • Commode • Table de nuit • Miroir • Lit complet (3 morceaux)

Choix de couleurs en magasin

SUPER SPÉCIAL

2 799\$



Collection « Légende »

Mobilier de chambre - 7 morceaux

• Bureau triple • Commode • Table de nuit • Miroir • Lit complet (3 morceaux)

Choix de couleurs en magasin

SUPER SPÉCIAL

2 999\$



MEUBLES
DENIS RIEL

1470, rue St-Paul, FARNHAM 293-3605 • 1-800-363-1949 www.meublesdenisriel.com

LA VOIX DE L'EST — vendredi 28 janvier 2000

28

28

28



À ne pas répéter

Téléphone: 375-4555
Télécopieur: 777-4865 vde@endirect.qc.ca

Valère Audy

Chantal Crête a bien hâte que son conjoint Guy Choinière change de voiture, ce qui lui permettrait d'échapper à certains petits problèmes...

Félicitations à mon bon ami Jean-Yves Phaneuf pour l'hommage qui vient de lui être rendu comme bénévole par excellence au Québec au Gala Sports-Québec. «Johnny», pour reprendre l'expression de ses proches, s'implique comme pas un dans ce qu'il entreprend. Le monde du soccer, pour un, peut en témoigner. C'est un hommage mérité. Bravo Jean-Yves!

C'est un miracle, paraît-il, que de rejoindre Paul Labrecque lui-même à son bureau et c'est un plus grand miracle encore lorsque ça se produit deux fois de suite le même jour. Paul est tellement occupé! Mais c'est arrivé cette semaine à l'une de ses bonnes connaissances. Faut croire qu'il est moins occupé quand il fait très froid.

Agenda



Aujourd'hui

Réunion **Al-Anon (non-fumeurs)** se réunit tous les vendredis à 20h, au CLSC de Farnham.

Soirée de bingo organisée par la **paroisse St-Luc**, tous les vendredis à 19h, au sous-sol de l'église, Granby.

Réunion des **Gamblers anonymes (non-fumeurs)**, tous les vendredis à 19h30, à la Maison Le Passant, 436 Horner, Granby.

Club d'âge d'or Princesse: Billard et pétanque à 12h00, partie de cartes à 19h30, au local.

Bingo organisé par le **Club d'âge d'or de St-Césaire**, tous les vendredis à 19h30, au 1135 Vimy, St-Césaire.

Rencontres folkloriques organisées par l'**AQLF Richelieu-Yamaska**, tous les vendredis à 19h30, au 172 Court, Granby.

Rencontre organisée par **Les amis du folklore de Ste-Brigide**, à 19h30, au Centre municipal, Ste-Brigide.

Club d'âge d'or Granby: Soirée de danse en ligne à 19h30, au local. Musique: Disco.

Club d'âge d'or de St-Valérien: Soirée de danse, au Centre communautaire.



Un objectif de 325 000 \$

La Fondation du Centre hospitalier Piedmont-Yamaska vient de dévoiler les grandes lignes de la campagne 2000, troisième étape de sa collecte triennale qui a pour objectif de recueillir 1 million \$ afin de financer le scan spiral du département de l'imagerie médicale. Cette fois, c'est 325 000 \$ qu'on compte recueillir, les deux premières campagnes ayant permis d'amasser tout près de 700 000 \$. Dans l'ordre habituel: René Giard, directeur général du CHPY; Lucie Roy, de la direction régionale de Bell Canada en Montérégie, qui a accepté la présidence d'honneur de la campagne de souscription 2000; Monique Lambert, présidente du conseil d'administration du CHPY; et Daniel Grondin, président de la Fondation du CHPY.

photo Richard Chagnon

Avez-vous vu Constant Tétreault avec son cabaret à la télé? Wow! Vedette montante en pub! Nouvelle carrière en perspective?

Une lectrice qui ne s'est pas identifiée tient à dire qu'elle a trouvé Billy bien beau et bien fin. Billy, c'est un petit chien australien qu'elle a croisé en marchant dans les rues de Granby.

Mon collègue Guy Hamel a commencé à effacer sa dette à l'endroit de Jean-Nil Laplante, un autre de mes collègues qui prétend que le réputé publicitaire

lui doit, depuis une dizaine d'années au moins, quelque chose comme 400 bières pour services rendus. Là, la dette de Guy vient de tomber à 399. Mais avec les intérêts, s'il tarde trop, ça pourraient franchir le cap des 400...

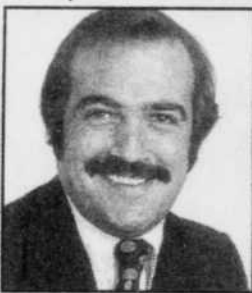
La municipalité de Sainte-Cécile sera équipée d'une génératrice en cas d'urgence. Le conseil a accepté d'acheter de Jean-Yves Couture celle qui a servi durant le grand verglas.

Thérèse Forand collectionne les drapeaux et plein de gadgets venant de la Chine et, d'après ce qu'elle raconte, ce

n'est pas fini...

Robert Grondin, directeur de la Banque Nationale, s'est envoyé en l'air en fin de semaine... à plus de 700 pieds. Il a fait, comme on le sait, du para-pente au lac Boivin. Le décollage s'est bien déroulé. C'est à l'atterrissage qu'il a connu un peu de difficulté puisque ça s'est fait un peu plus vite que prévu.

Claude Gravel, responsable de l'événement le Vent dans le Voiles, n'avait pas froid aux yeux en fin de semaine, mais plutôt ailleurs... Ouf!



Les reconnaissez-vous?

Les quatre personnalités que nous vous présentons aujourd'hui, dans leur look d'il y a 21 à 28 ans, sont connues à Granby et dans la région. Elles sont toutes du monde de l'ordre et de la loi. Les reconnaissez-vous? Il s'agit, dans l'ordre habituel, de l'avocat Yvon Robichaud, l'un des conseillers juridiques de la Ville de Granby, lequel a déjà été fort actif dans le hockey junior majeur comme membre de la direction de l'équipe locale; du chef Réal Quimet, de la police de Bromont, également connu des Cowansvillois où il a aussi oeuvré comme policier; de Jacques Duval, qui fut policier et détective à la Sûreté municipale de Granby; et de Richard Dufresne, l'actuel directeur de la Sûreté municipale de Granby.

Michel Tardif a bien apprécié le spectacle de Sol au Palace. Bien installé dans les premières rangées, Michel n'avait que de grandes oreilles pour savourer tous les jeux de mots de Marc Favreau. Rémi Bourgeois a lui aussi rit de bon coeur lors de la présentation de l'atlesse de l'air.

Mario Daniel, de Ski Média, a la chance de découvrir la majeure partie des centres de ski et de dévaler ces pentes afin de fournir les meilleurs reportages sur les conditions de ski. Intéressant d'ajouter que ces reportages se font en majeure partie par des gens de chez nous. L'équipe de Marc Ethier se lève de bonne heure pour diffuser toutes ces informations.

Bonne fête



Joyeux anniversaire de naissance à Véronique Martel, de Granby; Daniel Lavoie, de Bromont (Adamsville); Marcel Cyr, de St-Césaire; Réjean Tremblay, de Cowansville; Gisèle Bessette, de Farnham; Cécile Nadeau, de Cowansville; Juliette Dubé, de Cowansville; Paul-André Sénécal, de Waterloo; René Vaudry, de Granby; Marie-Berthe Brien, de Granby; Mireille Favreau, de Roxton Falls. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

À lire dans le Plus

- Quand on commence à piloter à neuf ans, il est tout à fait normal de croire que son avenir se dessine dans la discipline du sport automobile. Et Andrew Ranger, 13 ans, le croit.

- Yves Bélanger quitte l'Association des parents et amis du malade mental (APAMM) pour prendre la direction générale du Centre de prévention du suicide de la Haute-Yamaska.

- Les nouveaux outils informatiques de la Bibliothèque publique de Waterloo ont de quoi faire des jaloux. Depuis lundi, les citoyens ont accès à des ordinateurs performants et peuvent profiter des avantages de l'autoroute électronique.

Service des abonnements
Livraison • Camelots
UN SEUL NUMÉRO :

375-4555

Le 375-4555 est le SEUL numéro à composer pour tout ce qui concerne le service des abonnements et les camelots.

La Voix de l'Est

TU CHANGES MON QUOTIDIEN!

111608

Québec rejette le projet fédéral en matière de santé

QUÉBEC
Presse canadienne

Québec rejette avec force les intentions d'Ottawa d'intervenir directement dans les soins de santé.

«C'est odieux. Ils ont réglé leur déficit sur notre dos. Qu'on nous remette l'argent avant de créer des programmes nouveaux», a averti hier la ministre québécoise de la Santé, Pauline Marois.

Quant au ministre des Affaires intergouvernementales, Joseph Facal, il juge que l'attitude d'Ottawa constitue le «summum du mépris».

La conférence des premiers ministres, qui se réunira à Québec le 3 février prochain, sera saisie du dossier, promet M. Facal.

Le ministre fédéral de la Santé, Allan Rock, a annoncé mercredi l'intention de son gouvernement de mettre en place un nouveau programme de soins à domicile dont il financera une partie du coût.

Projet similaire

Mme Marois a signalé hier que son ministère avait déjà mis sur pied tout un programme de soins à domicile dans lequel une somme de 550 millions \$ est investie cette année.

Au lieu de créer des services parallèles, qu'Ottawa remette l'argent au Québec, réclame la ministre Marois.

Les coupes dans les transferts fédéraux en matière de santé privent le Québec de 600 millions \$ par an.



Marois: pas très heureuse du projet fédéral. archives Presse canadienne

«Ne vous inquiétez pas! Si j'avais cette somme additionnelle demain matin, je saurais quoi faire avec», a commenté la ministre Pauline Marois.

Elle promet d'aller chercher les sommes qui sont dues aux Québécois. Elle rappelle à cet égard le dossier des bourses du Millénaire, où Québec a finalement réussi à retirer les 70 millions \$ annuels qui constituent sa part du programme.

Quant à M. Facal, il accuse la Ottawa de vouloir «jouer au Père Noël de la santé» après avoir créé des problèmes dans l'éducation avec les bourses du Millénaire.

Avant de créer de nouveaux programmes, Ottawa devrait rétablir les transferts aux provinces, puis baisser les impôts des contribuables, estime le ministre Facal.

Sealy
**NOUVEAU
EXCLUSIF!**

FABRIQUÉ AU QUÉBEC
Vendu par des gens d'ici!

Les matelas



à Granby!

OFFRE DE LANCEMENT



Matelas 54 opo

à partir de **259\$**

+ EN PRIME

COUVRE-MATELAS

261, rue Principale

Bonne Nuit

Granby 375-5073

155367

**Nous sommes
à votre service
depuis près de
100 ans.**

**C'est plus que certains de nos
concurrents... réunis.**

Financière Banque Nationale
**Nous gérons les
placements les plus
importants au monde :
les vôtres !**

En matière de placements, un
facteur, plus que tous les autres,
peut vous aider à choisir une
équipe de conseillers :
l'expérience de la réussite.

La nôtre trouve ses origines il y a
près de 100 ans. Peu de nos con-
currents peuvent se prévaloir d'un
tel héritage.



Simon Bilodeau,
B. Comm.
378-0884



Johanne Coiteux,
Pl. Fin.
378-4890



Denis Langlois,
B. Sc. Eco.
378-0439



André Clément
378-4295



Philippe McGale,
CA
378-1208



Gabriel Ménard,
CA, Pl. Fin.
378-6047



Michèle Côté,
FICVM, Pl. Fin.
378-7945

**FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE**

150 St-Jacques, bureau 202
GRANBY
1-877-378-0442

<http://www.financierebn.com>



LA VOIX DE L'EST — vendredi 28 janvier 2000

loto-québec

résultats



Tirage du
2000-01-26

GAGNANTS

LOTS

6/6	0	1 793 249,20 \$
5/6+	0	537 974,70 \$
5/6	194	2 218,40 \$
4/6	12 034	68,50 \$
3/6	228 138	10,00 \$

Ventes totales: 13 039 730 \$
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 \$

12 17 25 44 45 47

Numéro complémentaire: **43**



Tirage du
2000-01-26

GAGNANTS

LOTS

6/6	0	1 000 000,00 \$
5/6+	1	50 000,00 \$
5/6	39	500,00 \$
4/6	1 592	50,00 \$
3/6	24 613	5,00 \$

Ventes totales: 513 669,50 \$

01 02 09 14 17 25

Numéro complémentaire: **28**



Tirage du
2000-01-27



Tirage du
2000-01-27



Tirage du
2000-01-26

NUMÉRO: **222910**



Tirage du
2000-01-27

NUMÉRO: **197011**

**01 02 07 12 14
16 17 19 25 26
27 36 37 39 40
51 57 59 65 68**

746 6469

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Charlie

OUVERT 24 HEURES

TRIOS CHARLIE

Disponibles 7 jours sur 7

Numéro 1

Sous-marin garni
servi avec frites
et breuvage

5 99\$

Numéro 2

Sous-marin
garni avec
viande fumée,
frites et
breuvage

6 99\$

Spéciaux à 7,99 \$

incluant
Choix d'entrées
Brochette souvlaki de porc
Servie avec riz et
pain à l'ail
Dessert du jour

Spécial déjeuner les lève-tôt

Du lundi au vendredi
de 6 h à 9 h
Deux oeufs, jambon ou bacon
ou saucisse avec rôties
et café

3 49\$

Table d'hôte disponible

Viens-t'en donc!
Charlie

603 Principale
Granby
777-5600

151026

L'«alternative» offre du neuf

OTTAWA
Presse canadienne

Les coprésidents du congrès de l'«Alternative unie», le parti créé par les réformistes pour réaliser l'union de la droite au pays, ont dû justifier, hier, leur intention d'aller de l'avant avec la nouvelle formation politique.

Val Meredith et Tom Long participaient à un point de presse, deux heures avant le début du congrès de l'Alternative unie, qui se poursuivra jusqu'à samedi et qui sera suivi de celui du Parti réformiste. Ils ont rappelé que le nouveau parti adopterait des politiques inédites, dont une «politique différente en matière d'impôt».

Réunir la droite

M. Long, un avocat de formation qui a mené les deux dernières campagnes électorales du premier ministre ontarien Mike Harris, a cependant expliqué que le but de l'Alternative unie était avant tout de réunir les forces de droite au pays.

«De nombreuses politiques que vous voyez là (celles de l'Alternative unie) sont des politiques conservatrices avec un petit c dont nous avons fait la promotion sur la scène provinciale et pour lesquelles le parti réformiste s'est battu sur la scène fédérale», a-t-il dit.

Le problème, c'est que la plupart des conservateurs fédéraux n'ont manifesté aucun intérêt pour l'Alternative unie. Mais cela ne semble pas troubler outre mesure les promoteurs de la nouvelle formation politique. «Certains d'entre nous n'ont pas toujours appartenu au Parti réformiste. Nous avons déjà appuyé



Le chef du parti réformiste, Preston Manning, s'enregistre au congrès sur l'Alternative unie.

photo Presse canadienne

d'autres partis. Nous voulons maintenant aller de l'avant et créer un nouveau mouvement politique avec lequel nous serons tous confortables», a ajouté M. Long, qui a assuré avoir reçu l'appui des premiers ministres ontarien et albertain, Mike Harris et Ralph Klein.

Division profonde

Et si de récents sondages démontrent que les réformistes sont profondément divisés sur l'opportunité de saborder leur parti pour en créer un nouveau, les coprésidents du congrès estiment que les militants auront l'occasion d'adhérer, au cours du week-end, à l'idée d'une Alterna-

tive unie. «Je suis optimiste et je crois que les réformistes auront la sagesse d'aller dans cette direction et de supporter (l'Alternative unie)», a déclaré Val Meredith, députée réformiste de Colombie-Britannique.

D'autant plus que, selon M. Long, le Parti conservateur fédéral ne représente plus les idées de droite partagées par de nombreux Canadiens. «Ce n'est pas avec M. Clark que les gens auront le genre de changements conservateurs qu'ils désirent à Ottawa. Il repositionne son parti à gauche, se rapproche du Parti libéral», a soutenu M. Long, au sujet du chef conservateur Joe Clark.

2000x plus de chances de conquérir un marché!

Apprenez: l'anglais, l'espagnol ou toute autre langue

Programmes: privés, semi-privés ou de groupe
(6 à 9 personnes)

Cours privés: disponibles en tout temps

Notre priorité: la conversation en milieu de travail

Début des cours de groupe: BIENTÔT!

**20 centres CLIC au Québec et
plus de 20 années d'expérience**

CLIC, parce que vous n'avez pas de temps à perdre!



**CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER**

22, rue Principale, bureau 6
Granby 777-2542

Formateur agréé Emploi-Québec

Franchises disponibles: 1-877-552-6483

Gagnez un séjour à Cannes!

Desjardins

PRÉSENTE

la Soirée des Jutra

Le dimanche
5 mars 2000
19h 30, à TVA

Trouvez le film gagnant et
courez la chance de
gagner une semaine au
Festival de Cannes en
voyageant avec Air France.

Pour participer, choisissez parmi les 4 finalistes
du Jutra du meilleur film.

A - Emporte-moi B - Le dernier souffle
C - Post Mortem D - Souvenirs intimes

Le grand gagnant sera tiré parmi tous ceux qui auront
choisi le Jutra gagnant. Remplissez le coupon de participation
publié les vendredis et samedis dans LA VOIX DE L'EST. Le tirage
se fera en direct lors de la Soirée des Jutra, diffusée à TVA.

ÉCOUTEZ VOTRE RADIO ROCK DÉTENTE ET VOUS POURREZ PARTICIPER À LA SOIRÉE DES JUTRA.

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Téléphone (bureau) : _____ (maison) : _____

Qui gagnera le Jutra du meilleur film de l'année
1999? Cochez la case de votre choix.
☐ A ☐ B ☐ C ☐ D

Postez à l'adresse suivante :
CONCOURS JUTRA - GRANBY
a/s Samson Bélair Deloitte & Touche,
1, place Ville-Marie, 30^e étage, Mtl. Qc. H3B 4T9

Pour participer au concours et gagner des billets, il faut avoir 18 ans ou plus. Aucun achat requis.
Pour obtenir les règlements du concours, s'adresser à CONCOURS JUTRA, a/s Samson Bélair Deloitte & Touche,
1, place Ville-Marie, 30^e étage, Mtl. Qc. H3B 4T9 (la valeur du prix, comprenant l'air, l'hébergement
et les per diem, est de 10 000 \$.) Les fausses lettres ne sont pas acceptées.

155041

GRANDE PREMIÈRE:
LES BOURSES DESJARDINS
POUR LA RELÈVE EN CINÉMA.

Info: Fondation Desjardins (514) 281-7171/1 800 443-8811

TV5

La Voix de l'Est

Radio 1030

TVR

AIR FRANCE

Radio 1030

Radio 1030

Radio 1030

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

AIR FRANCE

Une Amérique au faîte de sa puissance

WASHINGTON
Associated press

Bill Clinton devait broser hier soir un tableau coloré et chatoyant, celui d'une Amérique au faîte de sa puissance alors qu'approche doucement le terme de son deuxième mandat à la Maison Blanche. Ce sera donc aussi une manière de satisfaction quant à son action même si celle-ci a été entachée de scandales touchant surtout à sa vie privée.

Il a d'ailleurs rappelé hier dans une interview qu'il s'en était déjà excusé auprès du peuple américain.

Pour son dernier discours sur l'état de l'Union hier soir (vendredi à 3h du matin en Europe continentale), le président américain Bill Clinton a l'intention de broser le portrait d'une Amérique au zénith de sa puissance et de son influence et d'encourager la Russie et la Chine à rejoindre le groupe des pays stables, prospères et démocratiques.

Selon le conseiller à la sécurité nationale, Sandy Berger, M.

Clinton demandera à Moscou de protéger son arsenal nucléaire et pressera le Congrès d'accorder à la Chine le statut commercial de la nation la plus favorisée.

Ce discours sur l'état de l'union contiendra aussi des propositions dans le domaine social, particulièrement en matière de réductions d'impôt, afin de favoriser notamment les familles envoyant leurs enfants à l'université pour les aider à payer des frais de scolarité qui sont très élevés aux États-Unis.

Le président américain a l'intention de rappeler que son pays vit une exceptionnelle période de prospérité, prometteuse pour l'avenir. Il demandera à ses compatriotes de réfléchir aux défis du XXI^e siècle, selon le secrétaire général de la Maison Blanche, John Podesta.

Il compte aussi proposer des exonérations fiscales pour encourager la mise au point de vaccins contre le paludisme et la tuberculose, ainsi que pour le SIDA, trois fléaux qui touchent particulièrement le tiers monde, a rappelé Sandy Berger.

Percée dans les recherches sur l'arrêt de la propagation du VIH

WASHINGTON
Associated press

Les chercheurs du laboratoire pharmaceutique Merck auraient enregistré une avancée significative dans la lutte contre le SIDA grâce à la découverte d'un moyen permettant de bloquer une enzyme qui contribue au développement du virus VIH. Mais il faudra toutefois des années avant la mise au point d'un médicament, mettent en garde les scientifiques.

Dans un article à paraître vendredi dans le journal «Science», les chercheurs pensent ainsi avoir trouvé un moyen de bloquer l'action de l'intégrase. Cette enzyme véhiculée par le virus joue un rôle crucial dans l'infection: elle mélange le code génétique du virus à l'ADN du patient. C'est seulement après cette opération que le VIH peut commencer à se reproduire rapidement dans l'organisme.

Les scientifiques connaissent depuis longtemps le rôle déterminant de l'intégrase, mais on n'avait jamais réussi à savoir comment bloquer son action. Les chercheurs de Merck pensent, eux, avoir découvert l'endroit exact grâce auquel un médicament sera efficace.

Merck a précisé que les dits produits ont des effets secondaires qui empêchent pour l'instant la mise au point d'un médicament viable.

Un nouvel espoir pour les traumatisés de la moelle épinière

NEW YORK
Associated press

Un nouvel espoir pour les traumatisés de la moelle: des scientifiques suisses, britanniques et américains viennent d'identifier un gène qui s'oppose à la réparation spontanée du cerveau et à celle la moelle épinière après un traumatisme.

Cette découverte publiée hier dans la revue scientifique «Nature» ouvre la voie à la mise au point d'un inhibiteur de ce gène, ce qui pourrait, à terme, aider des

personnes paralysées comme l'acteur Christopher Reeve, alias Superman, et bien d'autres.

Surnommé «Nogo», ce gène fabrique une protéine qui empêche la régénération dans le système nerveux central des connexions nerveuses après qu'elles aient été sectionnées. Une expérience menée chez des rats de laboratoire montre que quand cette protéine ne peut plus s'exprimer, la moelle épinière se répare spontanément.

C'est une étape fondamentale pour les chercheurs, même si,

comme le souligne le Dr Ben Barres, professeur de neurologie à l'Université de Stanford (Californie), «il ne faut pas donner de faux espoirs aux malades». «Je pense qu'il est raisonnable d'être optimiste», ajoute-t-il.

Si les chercheurs ont vraiment découvert une piste, on peut alors espérer comprendre pourquoi les connexions du système nerveux central (cerveau et moelle épinière) se réparent spontanément, alors que celles du système nerveux périphérique ne le font pas.



FRITERIE

FRITOU DUFFERIN

Maintenant 3 véhicules de livraison pour mieux vous servir

776-4444

Permis d'alcool

fait peau neuve

2 salles à manger



Service rapide



Nouvelle salle privée pour groupe

SPÉCIAUX

10 morceaux de poulet Fritou

11.99 \$

taxes en sus

COMBO FAMILIAL

-10 morceaux de poulet Fritou + frites (format familial) + pizza 10 pouces

2 litres de Pepsi ou 7up

19.95 \$

EXPIRE LE 29 FÉVRIER 2000

LIVRAISON, SALLE À MANGER, SERVICE DE BUFFET

200 Denison Est, Granby

776-4444

155362

timor oriental

URGENCE

1 888 234-8533

www.dev.org

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

La cigale, le boni



Pourquoi remettre à demain ce qu'on peut commencer dès aujourd'hui ?

et le prêt REER.

Nous offrons maintenant un prêt REER ! Profitez-en pour vous procurer l'avantageux REER à taux progressif Placements Québec offrant 6,10 % la première année incluant le boni d'intérêt de 1 %. Renseignez-vous aussi sur notre gamme de produits REER.

Québec

Placements Québec
www.placementsqc.gouv.qc.ca

Le ministre des Finances peut modifier les taux qui seront offerts sur les prochaines émissions.

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et tous les samedis de janvier et février, de 10 h à 16 h.

Pour la région de Québec composez le 521-5229.

REER à taux PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

1 800 463-5229

LA VOIX DE L'EST — vendredi 28 janvier 2000

13

BOURSE DE MONTREAL

Vancouver cotes québécoises

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Abcouit d B	1000	0.100	0.100	
Alcan	7000	0.550	0.540	-0.020
Alcan/Alta	123000	0.270	0.190	0.270 +0.070
Alcan/Alta	19500	0.180	0.180	0.180 +0.010
Alcan/Alta	52000	0.150	0.120	0.150 -0.050
Arenagol	275000	0.720	0.600	0.660 +0.100
Artqst.b	149420	1.750	1.430	1.550 +0.230
Artqst.wt	595650	0.100	0.030	0.040 -0.020
Aurignier	21200	0.110	0.080	0.080 -0.010
BrCon.Oil	132	0.000	0.000	
Brex	35000	0.040	0.030	0.030
BridgePoint	100500	2.990	2.670	2.900 -0.070

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Canac.Rs	25000	0.080	0.070	0.080 +0.010
Canap.A	25000	0.110	0.090	0.090 -0.020
Ced-Gr Corp	20900	1.250	1.050	1.120 -0.130
Cenosa	211394	3.200	2.600	3.000 +0.600
Colaraine Mn	79000	0.070	0.060	0.060
Con Gas	3000	0.040	0.040	
Contin pr	50000	0.310	0.310	0.310 +0.010

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Diadm	39700	0.150	0.150	0.150 +0.020
Dianor	6500	0.180	0.180	0.180 -0.020
Diamer	1500	0.400	0.400	0.400 -0.100
Dynacor	44500	0.210	0.180	0.180 -0.070
Ecu Shvr	44100	0.120	0.120	0.120
Explogas	239450	0.150	0.140	0.140 -0.010
FreeWest	247388	0.540	0.480	0.500 -0.020

BOURSE DE MONTREAL

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Alcan	7000	0.550	0.540	-0.020
Alcan/Alta	123000	0.270	0.190	0.270 +0.070
Alcan/Alta	19500	0.180	0.180	0.180 +0.010
Alcan/Alta	52000	0.150	0.120	0.150 -0.050
Arenagol	275000	0.720	0.600	0.660 +0.100
Artqst.b	149420	1.750	1.430	1.550 +0.230
Artqst.wt	595650	0.100	0.030	0.040 -0.020
Aurignier	21200	0.110	0.080	0.080 -0.010
BrCon.Oil	132	0.000	0.000	
Brex	35000	0.040	0.030	0.030
BridgePoint	100500	2.990	2.670	2.900 -0.070

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Canac.Rs	25000	0.080	0.070	0.080 +0.010
Canap.A	25000	0.110	0.090	0.090 -0.020
Ced-Gr Corp	20900	1.250	1.050	1.120 -0.130
Cenosa	211394	3.200	2.600	3.000 +0.600
Colaraine Mn	79000	0.070	0.060	0.060
Con Gas	3000	0.040	0.040	
Contin pr	50000	0.310	0.310	0.310 +0.010

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Diadm	39700	0.150	0.150	0.150 +0.020
Dianor	6500	0.180	0.180	0.180 -0.020
Diamer	1500	0.400	0.400	0.400 -0.100
Dynacor	44500	0.210	0.180	0.180 -0.070
Ecu Shvr	44100	0.120	0.120	0.120
Explogas	239450	0.150	0.140	0.140 -0.010
FreeWest	247388	0.540	0.480	0.500 -0.020

BOURSE DE MONTREAL

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Alcan	7000	0.550	0.540	-0.020
Alcan/Alta	123000	0.270	0.190	0.270 +0.070
Alcan/Alta	19500	0.180	0.180	0.180 +0.010
Alcan/Alta	52000	0.150	0.120	0.150 -0.050
Arenagol	275000	0.720	0.600	0.660 +0.100
Artqst.b	149420	1.750	1.430	1.550 +0.230
Artqst.wt	595650	0.100	0.030	0.040 -0.020
Aurignier	21200	0.110	0.080	0.080 -0.010
BrCon.Oil	132	0.000	0.000	
Brex	35000	0.040	0.030	0.030
BridgePoint	100500	2.990	2.670	2.900 -0.070

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Canac.Rs	25000	0.080	0.070	0.080 +0.010
Canap.A	25000	0.110	0.090	0.090 -0.020
Ced-Gr Corp	20900	1.250	1.050	1.120 -0.130
Cenosa	211394	3.200	2.600	3.000 +0.600
Colaraine Mn	79000	0.070	0.060	0.060
Con Gas	3000	0.040	0.040	
Contin pr	50000	0.310	0.310	0.310 +0.010

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Diadm	39700	0.150	0.150	0.150 +0.020
Dianor	6500	0.180	0.180	0.180 -0.020
Diamer	1500	0.400	0.400	0.400 -0.100
Dynacor	44500	0.210	0.180	0.180 -0.070
Ecu Shvr	44100	0.120	0.120	0.120
Explogas	239450	0.150	0.140	0.140 -0.010
FreeWest	247388	0.540	0.480	0.500 -0.020

BOURSE DE MONTREAL

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Alcan	7000	0.550	0.540	-0.020
Alcan/Alta	123000	0.270	0.190	0.270 +0.070
Alcan/Alta	19500	0.180	0.180	0.180 +0.010
Alcan/Alta	52000	0.150	0.120	0.150 -0.050
Arenagol	275000	0.720	0.600	0.660 +0.100
Artqst.b	149420	1.750	1.430	1.550 +0.230
Artqst.wt	595650	0.100	0.030	0.040 -0.020
Aurignier	21200	0.110	0.080	0.080 -0.010
BrCon.Oil	132	0.000	0.000	
Brex	35000	0.040	0.030	0.030
BridgePoint	100500	2.990	2.670	2.900 -0.070

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Canac.Rs	25000	0.080	0.070	0.080 +0.010
Canap.A	25000	0.110	0.090	0.090 -0.020
Ced-Gr Corp	20900	1.250	1.050	1.120 -0.130
Cenosa	211394	3.200	2.600	3.000 +0.600
Colaraine Mn	79000	0.070	0.060	0.060
Con Gas	3000	0.040	0.040	
Contin pr	50000	0.310	0.310	0.310 +0.010

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Diadm	39700	0.150	0.150	0.150 +0.020
Dianor	6500	0.180	0.180	0.180 -0.020
Diamer	1500	0.400	0.400	0.400 -0.100
Dynacor	44500	0.210	0.180	0.180 -0.070
Ecu Shvr	44100	0.120	0.120	0.120
Explogas	239450	0.150	0.140	0.140 -0.010
FreeWest	247388	0.540	0.480	0.500 -0.020

En bref

Une condition du contrôle par BAT d'Imasco réalisée

MONTREAL (PC) - Le conglomérat britannique British American Tobacco (BAT) dit avoir obtenu des décisions anticipées favorables de la part de Revenu Canada, en ce qui concerne son projet d'acquisition d'Imasco pour n'en garder que sa division du tabac.

Ces décisions fiscales favorables de la part de Revenu Canada, annoncées hier par voie de communiqué, étaient l'une des conditions pour la réalisation de la transaction en vertu de laquelle BAT rachète sa participation de 58 pour cent d'Imasco qu'elle ne possède pas. BAT entend ne garder que la division oeuvrant dans l'industrie du tabac et vendre toutes les autres.

BAT a déjà conclu des ententes pour la vente à la Banque Toronto-Dominion, pour près de 8 milliards \$, de la division Services financiers CT, société mère du Canada Trust, ainsi que de la division Shoppers Drug Mart-Pharmaprix, pour 2,55 milliards \$, à une firme d'investissement américaine.

BOURSE DE MONTREAL

A et B

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
ABL Cdn	145819	1.000	0.800	1.000 +0.150
AD Opt	700	4.400	4.400	4.400 +0.150
AD Gr	1100	11.250	10.800	10.800 -0.500
AD Int	9640	2.650	2.300	2.450 -0.200
AD Int	12397	24.000	23.750	23.800 -0.200
AD Int	220	23.750	20.750	21.250 -0.500
AD Int	2245	23.750	23.750	23.750 -0.100
AD Int	169970	1.450	1.200	1.350 +0.170
AD Int	14177	7.500	7.100	7.500 +0.100
AD Int	2227	2.600	2.550	2.600 +0.050
AD Int	10000	0.080	0.065	0.065 -0.005
AD Int	13159	1.770	1.650	1.650 +0.040
AD Int	1420	0.030	0.030	0.030 +0.000
AD Int	27400	3.300	3.000	3.200 +0.250
AD Int	51640	79.000	78.500	78.500 -0.500
AD Int	4300	9.950	9.900	9.900 -0.050
AD Int	65619	22.400	21.000	22.400 +0.950
AD Int	30330	15.500	15.500	15.500 +0.250
AD Int	1750150	0.120	0.085	0.100 -0.010
AD Int	70555	8.500	7.900	7.900 -0.150
AD Int	1583962	18.200	17.800	18.100 -0.000
AD Int	2000	6.350	6.350	6.350 -0.050
AD Int	725	5.500	5.250	5.500 +0.450
AD Int	5500	9.950	9.900	9.900 -0.050
AD Int	4300	12.750	12.750	12.750 +0.000
AD Int	2000	2.250	2.000	2.250 +0.250
AD Int	725600	1.700	1.550	1.640 +0.090
AD Int	40275	10.850	10.500	10.600 -0.350
AD Int	11295	1.420	1.300	1.350 -0.050
AD Int	51721	10.000	9.300	9.800 +0.300
AD Int	107677	12.500	11.650	11.800 -0.200
AD Int	99459	14.350	13.750	13.750 -0.500
AD Int	12106	10.000	9.500	9.750 +0.250
AD Int	13450	7.650	7.450	7.500 +0.000
AD Int	654816	8.500	7.800	8.350 +0.200
AD Int	295917	7.750	7.000	7.550 +0.350
AD Int	7300	3.460	3.200	3.460 +0.110
AD Int	7000	9.850	9.800	9.850 -0.150
AD Int	11700	1.000	0.980	1.000 +0.010
AD Int	434530	42.550	44.000	45.000 +0.000
AD Int	5750	23.750	23.750	23.750 -0.000
AD Int	997376	25.000	26.750	27.150 -0.900
AD Int	4650	25.050	25.000	25.000 -0.050
AD Int	700	20.500	20.500	20.500 +0.100
AD Int	8500	0.250	0.230	0.230 -0.050
AD Int	1325	28.000	26.000	28.000 +1.000
AD Int	50855	2.450	2.250	2.250 -0.110
AD Int	700	4.250	4.250	4.250 +0.000
AD Int	151683	27.900	27.150	27.400 -0.500
AD Int	12313	21.550	21.050	21.550 +0.100
AD Int	27135	28.750	27.500	29.750 +1.750
AD Int	6641	24.450	24.000	24.400 -0.050
AD Int	26790	16.450	15.050	15.900 -0.600
AD Int	7090	17.300	17.000	17.000 -0.500
AD Int	28469	0.850	0.830	0.850 +0.020
AD Int	700	1.650	1.650	1.650 +0.100
AD Int	1382	6.200	6.050	6.200 +0.050
AD Int	26430	0.480	0.450	0.480 +0.030
AD Int	19600	0.450	0.450	0.450 +0.000
AD Int	154100	0.950	0.870	0.910 +0.010
AD Int	1190	1.150	1.090	1.150 -0.050
AD Int	27500	0.160	0.125	0.150 +0.020
AD Int	1100	1.670	1.670	1.670 +0.020
AD Int	40000	0.300	0.270	0.300 +0.050
AD Int	1200	8.100	7.800	7.800 -0.100
AD Int	15837	2.300	2.250	2.300 +0.000
AD Int	2500	2.520	2.520	2.520 +0.000
AD Int	5000	0.700	0.700	0.700 +0.050
AD Int	69377	18.400	17.500	17.600 -0.900
AD Int	8952	12.900	12.500	12.500 -0.500
AD Int	40708	41.000	37.750	37.950 -0.250
AD Int	112197	13.450	12.000	12.500 -0.500
AD Int	1000	5.250	5.250	5.250 +0.000
AD Int	12400	1.720	1.670	1.670 -0.080
AD Int	200	10.800	10.800	10.800 +0.300
AD Int	96557	21.500	20.200	21.000 +1.000
AD Int	67200	0.450	0.440	0.450 +0.010
AD Int	3000	0.160	0.160	0.160 -0.040
AD Int	4300	1.900	1.900	1.900 +0.000
AD Int	500	2.000	2.000	2.000 -0.020
AD Int	3450	2.830	2.800	2.800 -0.000
AD Int	2700	19.950	13.000	19.950 -12.7

C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
BC Gas	70052	22.500	21.750	22.400 +0.900
BC Gas	1900	25.000	25.000	25.000 +0.250
BC Gas	562950	36.750	35.250	36.400 +1.150
BC Gas	470170	34.450	33.700	34.250 +0.900
BC Gas	17500	0.600	0.540	0.600 +0

La Banque du Canada craint l'inflation

HALIFAX
Presse canadienne

Plus forte que prévu, la croissance économique actuelle pourrait bien provoquer une poussée inflationniste, a laissé entendre hier le gouverneur de la Banque du Canada, Gordon Thiessen.

Une telle perspective donne à penser que la banque centrale pourrait bientôt relever le taux d'escompte, bien que M. Thiessen n'ait pas ouvertement évoqué ses intentions lors de son allocution, hier, devant la Chambre de commerce de Halifax.

Il a plutôt invité son auditoire à interpréter à sa guise les plus ré-

centes données économiques qui gonflent plus vite que ne l'avait prévu la banque centrale en novembre.

«Nous serons peut-être témoins cette année d'une croissance économique plus rapide, quelque part dans la moitié supérieure de la fourchette des 2,75 à 3,75 pour cent que nous avions suggérée à l'automne», a commenté le gouverneur.

Maîtriser l'inflation

Pressé par les journalistes et les gens d'affaires de préciser sa pensée, Gordon Thiessen est resté vague.

Il n'a affirmé clairement qu'une seule chose: il faut absolument, estime-t-il, maîtriser l'inflation.

Il a rappelé que la croissance de l'économie mondiale, et particulièrement aux États-Unis, dépassait les prévisions, ce qui risque d'accroître la demande au Canada.

Les ménages et des entreprises semblent vouloir dépenser davantage, mais les salaires et les prix s'avèrent stables, a-t-il noté.

La Banque du Canada doit donc surveiller les pressions inflationnistes «et se tenir prête à réagir promptement s'il fallait qu'un tel signe se manifeste».

Invité à clarifier son message, le gouverneur a répondu: «Ce que je veux dire, c'est que l'économie suit actuellement une tendance très réjouissante. Elle se consolide

et le chômage est à la baisse. Mon message, c'est qu'il est essentiel de maintenir un bas taux d'inflation pour que se poursuive cette expansion. Notre expérience dans les années 1970 et 1980 nous démontre que chaque fois une poussée inflationniste est suivie d'une récession.»

M. Thiessen dit croire, qu'une fois tous les chiffres du dernier trimestre en main, la croissance aura été de quatre pour cent en 1999. Le taux de chômage était sous la barre des sept pour cent en décembre.

Cette performance reflète ce qui se passe aux États-Unis où le Canada écoule 85 pour cent de ses exportations.

En bref

Les économistes prédisent des fusions

TORONTO (PC) - L'économie canadienne créera cette année bien des emplois et poussera les titres boursiers à la hausse, conclut un sondage mené auprès des économistes du pays pour le compte de la firme comptable KPMG.

La croissance, prédisent-ils, sera de 3,5 pour cent, ce qui suffira à maintenir à 6,9 pour cent un taux de chômage jamais vu depuis 18 ans. De même, ils prévoient une remontée de 12 pour cent des bénéfices des sociétés et un gain de 10 pour cent des marchés boursiers.

Cependant, les salaires ne grimperont que de 2,5 pour cent, à peine plus que le taux d'inflation prévu.

L'enquête de KPMG révèle un consensus parmi les économistes et gestionnaires de fonds de placement les plus en vue au Canada.

BOURSE DE TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.					
Jannock	7372079	18.400	17.750	18.050 +1.050	Microcl B	32411	66.000	61.000	62.000 -2.600	Orvana	1000	0.320	0.320	0.320 0.000	Rider A	5000	1.000	1.000	1.000 0.000	Startech	4145	7.750	7.500	7.500 -0.400	Trican Well	7753	7.250	6.650	6.650 -0.350
Jannock 120	700	16.600	16.500	16.600 +0.350	Microcl C	386451	11.950	11.950	11.100 -0.200	Ox Prop	2795	12.250	13.000	13.250 0.000	Rider B	5000	1.000	1.000	1.000 0.000	Steeplejack	2500	1.450	1.450	1.450 -0.130	Trigas	31400	1.500	1.400	1.420 -0.080
Jascan	85200	0.900	0.900	0.900 0.000	Microcl D	100120	5.850	5.850	5.450 -0.350	PFBC Corp	2500	1.700	1.700	1.700 0.000	Rider C	29728	19.800	19.000	19.500 +0.500	Stella A	40794	9.550	9.200	9.250 -0.250	Trilon A	50950	8.500	8.200	8.400 +0.200
Jean Cout	12799	31.000	30.150	30.250 +0.100	Microcl E	16800	2.190	1.800	2.190 +0.090	PLM Gr	5000	0.650	0.650	0.650 0.000	Rider D	153078	18.900	17.850	18.950 +1.000	Stella B	180	2.250	2.250	2.250 0.000	Trilon Fin I	900	16.500	15.800	15.800 +0.050
Jeffrom	455140	11.550	9.950	10.250 +1.150	Microcl F	5100	3.000	2.250	3.000 +0.900	PacWest	11000	3.300	3.250	3.250 -0.050	Rider E	213700	1.550	1.520	1.550 +0.030	Stella C	11500	1.950	1.890	1.900 +0.030	Trilon Fin II	200	15.600	15.600	15.600 +0.100
Jewett com	100	7.050	7.050	7.050 +0.150	Microcl G	224048	20.600	20.500	20.500 0.000	PacWest	1300	16.250	16.250	16.250 -0.250	Rider F	6253	1.800	1.700	1.800 +0.100	Strategic A	52000	3.100	3.000	3.100 0.000	Trimark	5190	7.000	7.000	7.000 0.000
Jordex	20000	0.060	0.060	0.060 -0.005	Microcl H	17500	0.600	0.500	0.500 -0.050	PacWest	1400	1.470	1.450	1.470 +0.020	Rider G	3750	19.950	19.950	19.950 0.000	Strategic B	13665	1.300	1.250	1.290 +0.040	Trimark Fin	56002	14.700	14.250	14.250 -0.250
Jordex o	95400	1.600	1.450	1.500 -0.100	Microcl I	3700	1.470	1.450	1.470 +0.020	PacWest	164895	4.800	4.280	4.400 +0.050	Rider H	400	5.850	5.850	5.850 0.000	Strategic C	6350	4.500	4.060	4.500 0.000	Trimark Int	5820	3.600	3.400	3.600 +0.250
Jumbo Ent	28500	0.070	0.070	0.070 0.000	Microcl J	33500	0.730	0.630	0.730 +0.100	PacWest	16800	0.970	0.890	0.960 +0.060	Rider I	3471	72.000	68.850	69.000 +2.100	Strategic D	254925	4.050	3.550	3.600 -0.250	Trinor Et A	1500	7.100	7.100	7.100 -0.050
					Microcl K	18000	0.970	0.890	0.960 +0.060	PacWest	13500	0.480	0.460	0.460 +0.010	Rider J	1072851	46.750	43.650	45.300 +1.750	Strategic E	4800	2.300	2.150	2.300 +0.150	Trinor Et B	19550	0.460	0.420	0.420 -0.010
					Microcl L	40000	0.060	0.050	0.050 -0.040	PacWest	34602	23.250	22.500	23.000 -0.200	Rider K	16500	5.050	5.000	5.000 0.000	Strategic F	126273	0.120	0.120	0.120 0.000	Trinor Et C	30800	31.750	31.750	31.750 0.000
					Microcl M	141900	0.710	0.660	0.700 -0.010	PacWest	58900	3.000	2.630	2.900 +0.200	Rider L	208	1.240	1.240	1.240 0.000	Strategic G	10700	0.850	0.800	0.800 -0.050	Trinor Et D	15000	1.580	1.550	1.550 -0.010
					Microcl N	4500	0.240	0.240	0.240 +0.010	PacWest	8350	0.980	0.930	0.980 -0.020	Rider M	305190	65.100	60.000	65.100 +5.100	Strategic H	305190	65.100	60.000	65.100 +5.100	Trinor Et E	32272	23.650	23.100	23.400 -0.100
					Microcl O	14452	5.800	5.300	5.300 -0.200	PacWest	8750	2.150	2.100	2.100 -0.050	Rider N	10741	0.850	0.800	0.800 -0.020	Strategic I	16244	25.000	24.700	24.900 -0.050	Trinor Et F	41975	7.000	6.750	7.000 0.000
					Microcl P	557567	22.450	19.500	20.500 -0.750	PacWest	11900	1.100	1.050	1.050 0.000	Rider O	61000	107.500	103.000	103.500 -0.500	Strategic J	3200	11.100	11.050	11.050 0.000	Trinor Et G	6406	34.000	31.000	31.000 +0.500
					Microcl Q	84500	0.950	0.770	0.850 +0.080	PacWest	691	12.750	12.750	12.750 0.000	Rider P	10600	0.050	0.050	0.050 0.000	Strategic K	500	4.800	4.600	4.600 0.000	Trinor Et H	10700	0.770	0.730	0.730 -0.040
					Microcl R	4050	26.000	25.500	25.750 +0.250	PacWest	10600	6.800	6.250	6.800 0.000	Rider Q	16800	1.450	1.350	1.450 +0.050	Strategic L	382672	5.500	5.000	5.100 -0.200	Trinor Et I	5800	0.860	0.800	0.860 0.000
					Microcl S	166478	24.500	24.250	24.250 0.000	PacWest	1300	18.500	18.500	18.500 +0.500	Rider R	182173	63.300	58.900	63.350 +4.600	Strategic M	12200	2.850	2.700	2.800 +0.050	Trinor Et J	11000	0.900	0.070	0.090 +0.020
					Microcl T	300	24.750	24.750	24.750 +0.550	PacWest	3400	4.200	4.000	4.200 -0.060	Rider S	6567	26.150	25.700	26.200 +0.450	Strategic N	25050	2.180	2.110	2.120 -0.030	Trinor Et K	41800	0.430	0.400	0.400 -0.050
					Microcl U	45500	0.480	0.480	0.480 -0.005	PacWest	1549	2.000	1.930	1.930 -0.020	Rider T	20810	22.300	21.300	22.500 -0.150	Strategic O	85100	10.900	10.700	10.800 0.000	Trinor Et L	10300	0.960	0.920	0.920 0.000
					Microcl V	293038	0.850	0.750	0.840 +0.100	PacWest	5000	5.000	4.500	4.500 -0.750	Rider U	32691	32.500	30.750	32.500 0.000	Strategic P	500	1.150	1.100	1.150 +0.050	Trinor Et M	10700	0.330	0.300	0.300 0.000
					Microcl W	16475	10.500	10.000	10.250 +0.100	PacWest	300	0.210	0.210	0.210 0.000	Rider V	300	0.210	0.210	0.210 0.000	Strategic Q	64515	13.300	13.300	13.300 0.000	Trinor Et N	300	3.350	3.350	3.350 -0.100
					Microcl X	1200	16.000	16.000	16.000 +0.300	PacWest	1200	16.000	16.000	16.000 +0.300	Rider W	1200	16.000	16.000	16.000 +0.300	Strategic R	100	24.850	24.850	24.850 -1.150	Trinor Et O	4110	25.500	25.100	25.500 +4.150
					Microcl Y	31607	14.400	13.750	14.400 -0.050	PacWest	31607	14.400	13.750	14.400 -0.050	Rider X	10539	3.510	3.400	3.400 -0.050	Strategic S	466000	0.225	0.200	0.225 +0.035	Trinor Et P	300	8.000	8.000	8.000 0.000
					Microcl Z	1365881	22.750	22.250	22.500 +0.250	PacWest	19500	1.400	1.400	1.400 +0.000	Rider Y	3800	3.300	3.200	3.200 -0.200	Strategic T	51636	0.100	0.095	0.095 -0.025	Trinor Et Q	40	8.750	8.750	8.750 0.000
					Microcl AA	5100	3.000	2.250	3.000 +0.900	PacWest	38800	3.250	3.200	3.250 +0.100	Rider Z	3500	5.850	5.500	5.500 -0.350	Strategic U	52703	19.500	18.600	18.850 +0.300	Trinor Et R	13600	1.200	1.100	1.200 +0.100
					Microcl AB	41700	2.100	2.000	2.080 -0.040	PacWest	41700	2.100	2.000	2.080 -0.040	Rider AA	2000	5.000	5.000	5.000 0.000	Strategic V	4500	1.150	1.100	1.150 +0.050	Trinor Et S	200	40.500	40.500	40.500 -8.500
					Microcl AC	2000	0.140	0.140	0.140 0.000	PacWest	28812	0.200	0.180	0.190 +0.010	Rider AB	135900	11.100	10.550	11.100 +0.550	Strategic W	100	10.400	10.400	10.400 -0.100	Trinor Et T	1738	44.750	44.250	44.750 +0.500
					Microcl AD	28812	0.200	0.180	0.190 +0.010	PacWest	1400	0.140	0.140	0.140 0.000	Rider AC	39050	5.900	5.750	5.800 -0.100	Strategic X	17745	22.000	21.000	21.000 -0.800	Trinor Et U	173992	30.000	29.350	29.350 -0.100
					Microcl AE	1400	0.140	0.140	0.140 0.000	PacWest	25636	13.000	10.800	10.800 -1.800	Rider AD	254500	6.350	6.200	6.250 -0.150	Strategic Y	131500	0.065	0.055	0.065 +0.010	Trinor Et V	9636	8.000	8.000	8.000 -9.900
					Microcl AF	3700	0.170	0.170	0.170 0.000	PacWest	8400	0.300	0.290	0.300 0.000	Rider AE	18620	16.500	15.250	16.250 +0.450	Strategic Z	276775	1.180	1.040	1.150 +0.100	Trinor Et W	500	0.860	0.860	0.860 0.000
					Microcl AG	100	13.000	13.000	13.000 -0.300	PacWest	25636	13.000	10.800	10.800 -1.800	Rider AF	10222	69.000	67.000	68.250 +2.500	Strategic AA	610600	0.120	0.110	0.120 0.000	Trinor Et X	57093	0.070	0.065	0.070 0.000
					Microcl AH	43097	3.800	3.500	3.650 +0.150	PacWest	3700	18.450	18.150	18.450 +0.350	Rider AG	59900	1.800	1.670	1.760 +0.240	Strategic AB	100	11.300	11.300	11.300 +0.300	Trinor Et Y	6750	2.490	2.400	2.400 -0.010
					Microcl AI	3700	18.450	18.150	18.450 +0.350	PacWest	43097	3.800	3.500	3.650 +0.150	Rider AH	21050	2.450	2.350	2.450 -0.100	Strategic AC	649040	45.600	41.000	42.250 +1.150	Trinor Et Z	1600	1.350	1.350	1.350 +0.100
					Microcl AJ	1900	2.750	2.750	2.750 0.000	PacWest	2008982	13.500	12.850	13.450 +0.600	Rider AI	8400	1.300	1.150	1.300 +0.150	Strategic AD	11900	2.550	2.290	2.500 +0.450	Trinor Et A	7000	0.110	0.110	0.110 0.000
					Microcl AK	2008982	13.500	12.850	13.450 +0.600	PacWest	7400	6.650	6.600	6.600 -0.150	Rider AJ	2008982	13.500	12.850	13.450 +0.60										



Quand on joue avec la démocratie, c'est tout le Canada qui perd des plumes.

«Alouette, je te plumerai...» Tout le monde connaît la chanson. Comme tout le monde reconnaît que chaque peuple a le droit de décider de sa destinée. Cela fait partie des bases mêmes de la démocratie. En 1980, personne ne semblait avoir de problème avec ce principe. En 1995 non plus. Tout à coup, en 2000, on veut fausser les règles qui touchent l'avenir du Québec.

Tout à coup, le gouvernement fédéral veut faire voter une loi accordant au Canada une sorte de droit de veto sur les choix que pourrait faire le peuple québécois. Tout à coup, son droit à disposer de lui-même bat de l'aile. Il n'y a pas que l'alouette qui pourrait perdre des plumes. La démocratie canadienne aussi. Et jusqu'où ira-t-on pour briser l'harmonie?

La démocratie, ça se respecte.

Québec 

Petites annonces

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 17H*

375-8888
ou télécopieur
375-2195

* avant 16 heures pour parution le lendemain
le jeudi avant 16 heures pour parution dans
LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

RUBRIQUES

IMMEUBLES	501 à 515
LOCATION	530 à 549
FINANCES	560 à 563
DIVERS	570 à 578
MARCHANDISES	600 à 617
ÉROTISME	630 - 631
SERVICES	640 à 648
EMPLOIS	660 - 661
VÉHICULES AUTOMOBILES	670 à 682
NÉCROLOGIE - PRIÈRES	690 - 691

Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



140 Logements vendus en moyenne chaque année depuis 1997

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX
Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Pour un service à votre mesure



Tony Van Doorn La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

**ACHAT VENTE
ÉCHANGE SUCCESSION
IMMEUBLE À REVENUS**

378-0469

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

531 APPARTEMENTS
À LOUER À GRANBY

2½ chambre à part, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, station, à la porte, secteur tranquille, près des Galeries, 345\$/mois. 375-3557

2½ MEUBLÉ, chauffé, eau chaude fournie, plancher bois franc, endroit tranquille, rue Elgin. Réf. exigées. Inf: 534-3538 ou 375-9315, cell.: 531-7169

AAAA- APP. 2½, meublés, chauffés, éclairés, 320\$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près du Cégep, buanderie. Bail avec références. Inf: 777-7965 ou 372-3184.

AAAAA- 3½, 335\$ à 370\$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, livres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 378-6391 ou cell. 776-0636

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

533 LOGIS À LOUER
À GRANBY

*** aaaaaa ***
GRANDS 3½-4½-5½, modernes
libres janv. et fév. à partir de 405\$
style condo à aires ouvertes.
armoires mél. blanche, comptoir-lunch,
aspirateur central, inst. lav.-séch. dans 3½
secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
41 Pinard, 276 Simonds
372-2474

A SOUS-LOUER 4½ semi-meublé, 400\$/mois, 243 rue Denison Ouest. 777-0213 ou répond.

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

**VENDEUR DE
L'ANNÉE 1998**
à la franchise La Capitale Granby inc.

Quand ça brasse trop dans les champs
et qu'on est en perte de contrôle, on
grimpe dans la montagne pour avoir une
meilleure vue de la situation.

Claude Fournier

La Capitale
Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
www.lacapitale.com

378-8461

**FRANCINE
LÉGARE**

POUR VENDRE OU ACHETER

Faites affaire avec Francine Légaré
et courez la chance
de gagner une croisière
offerte par toute l'équipe de RE/MAX professionnel inc.

378-4120



RE/MAX Professionnel F.L. inc.
courtier immobilier agréé

543 BUREAUX
À LOUER

2 BUREAUX (20x20 et 20x25), dans un bâtiment industriel neuf avec portes en façade et de côté, ainsi qu'avec accès possible à 4,000 pi.ca. d'entreposage avec quai de déchargement, chauffé, éclairé, alarme. Prix à discuter. Info : 770-8666

545 LOCAUX
À LOUER

350 ET 1,000 PI.CA. au rez-de-chaussée, et 1,100 PI.CA. au 1er étage. Climatisé, et salle de conférence, très bien situé. 372-6511

356 PRINCIPALE, 1,300 pi. ou moins, peut être loué par espaces, ascenseur, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, à partir de 5\$/pi. Crédit déménagement et installation. 378-8642

548 DEMANDE
À LOUER

RECHERCHE MAISON à louer immédiatement, avec grand terrain, 3 c.c. minimum. 375-3838

563 OCCASIONS
D'AFFAIRES

ATTENTION, petit commerce très intéressant, capital requis. www.explor-net.com/cartesastro. Inf: 1-819-849-9316.

573 VOYAGES - TRANSPORT
COVOITURAGE

RECHERCHE TRANSPORT de Cowansville au Cégep de Granby, matin et soir. 263-5552 après 16h

600 DIVERS
ARTICLES

A VENDRE: 350 CHAUDIÈRES à eau d'érable, 1½ gallon. 450-293-3823 après 17h.

BALANCE DE FRIPERIE À VENDRE

Linge, racks, accessoires.
Info : (450) 469-3523

BOÎTE À NÉON 2 ou 4 tubes, 48 po.; Très gros éventail chinois rouge, 15\$; Très grosse bouteille pour faire le vin, 30\$; Dôme (lumière clignotante d'auto, commerce), 100\$. Tableau (peinture) 6'x3', importé d'Italie (illuminé), payé 2,000\$, laisse à 500\$ nég. FAUT VENDRE ABSOLUMENT, DÉMÉNAGEMENT. 770-7922 ou 776-2943

DOUCHE EN FIBRE DE VERRE: évier simple en acier inox.; comptoir prémoulé; ventilateur 48 po. Info : 372-8568

ÉLEVATEUR pour personne en fauteuil roulant. Inf: (450) 248-2255

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

La première maison



Pierre Brissette
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

378-8461

s'en occupe...

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

ANGE-GARDIEN maison en brique, 3 c.c., plancher bois franc, garage, grand terrain 80x180 pi., bel aménagement avec arbres matures. 293-3892.

502 PROPRIÉTÉS
À REVENUS À VENDRE

18 LOGEMENTS, tous loués, propre, bien entretenu, bons locataires, secteur des Galeries, rapporte annuellement brut 83,688\$. Agent s'abstenir. Inf: 372-8138.

510 COMMERCES
À VENDRE

RÉSIDENTE POUR PERSONNES ÂGÉES À VENDRE, de type familial, 8 chambres toutes louées avec bail, beaucoup d'inclus. Personne intéressée seulement. Après 18 h, demandez Diane au 372-0664.

531 APPARTEMENTS
À LOUER À GRANBY

1½ meub., chauff., écl., câble, 300\$. 2½, 335\$. 3½, 445\$. Aussi 3½ luxueux, non meub., non chauff., avec câble, 375\$; tout fourni, 495\$. 378-4121

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

502 PROPRIÉTÉS
À REVENUS À VENDRE

1008 ch. Guertin, Granby: 2 logis de 41/2 pces avec foyer, grand terrain de 26 893 pi.ca., secteur paisible, près de l'autoroute. (100)

116 Assomption, Granby: Triplex rénové en 1995, revenus annuels de 12 600 \$. (121)

440 St-Jacques, Granby: 4 logis, rénovés à neuf, revenus de 16 980 \$. (101)

296 Boivin, Granby: 3 logis, brique, zonage commercial. Installez-y votre bureau ou petit commerce! Site de choix. Prix réduit à 99 900 \$.

Rue Robinson: Édifice avec 7 locaux, toujours loués, locataires A-1. On demande 6.3 fois les revenus bruts. Placement de choix!

**Guy-Paul Guertin
Christian Lalumière**
378-4120

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé 178866

532 LOGIS À LOUER
EN REGION

A WATERLOO, rue Foster, grand 4½ dans un bas, avec balcon, repeint à neuf. 3½ dans un haut, avec balcon, repeint à neuf. Rue Shaw, 5½. Tous libres 1er fév. 539-2094 ou 539-2694

533 LOGIS À LOUER
À GRANBY

3½ À LOUER, rénové à neuf, au centre-ville, dans un bas, installations lav. + séch., libre imm., pour personne âgée. 378-3400

3½ et 4½, PLUSIEURS SECTEURS

3½, possibilité semi-meublés ou meublés. Libres immédiatement, février ou mars. Différents modèles disponibles. Aussi chambres à louer, bons prix

777-1323

4½ CHAUFFÉ, eau chaude fournie, refait à neuf, ½ s-sol, personnes tranquilles, 400\$/mois. Info : 375-0360

AAAAA- 3½ à 350\$; 4½ à 395\$. Libres imméd.

Porte-patio, balcon. Aux 217 Groulx et 175 boul Fortin. 378-6391 ou cell. 776-0636

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

533 LOGIS À LOUER
À GRANBY

COIN LECLERC et ST-HUBERT, libre imm., 3½ semi-meublé, eau chaude fournie, imm. tranquille, bonnes références. 777-8888, 539-0948

GRANDS 4½-3½

Secteur Robinson et Notre-Dame. Attention particulière aux personnes retraitées. 372-3450

PRÈS DES GALERIES: secteur tranquille, libre début mars, 3½ ds sous-sol, bien éclairé, semi-meublé, 340\$/mois, électricité comprise. 378-3464 ou 378-3640, Jean-Guy.

537 MAISONS
À LOUER À GRANBY

A LOUER MAISON 5½ pièces avec sous-sol fini, secteur haute ville, libre 1er avril, 625\$/mois. 777-3308

539 CHAMBRES
À LOUER

A GRANBY, 347 St-André Ouest, chambre pour homme, meublée avec frigo, lavabo, lav. séch., endroit tranquille, 45\$/sem. 375-2421

501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

Bellefleur

1 PROPRIÉTÉ VENDUE TOUS LES 4 JOURS
DEPUIS 1995
378-4120

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

178390



LA VOIX DE L'EST - vendredi 28 janvier 2000

17

Jeux

Garfield



Ben



Mot mystère

M	R	I	Z	S	K	A	E	T	S	A	V	E	U	R
E	A	O	O	G	P	A	M	I	H	S	U	S	E	D
U	B	G	U	T	M	A	M	E	H	C	O	I	R	B
G	S	A	R	E	T	A	G	U	O	N	R	A	A	U
N	U	F	B	E	L	O	N	H	G	B	L	R	T	G
I	J	O	F	A	T	L	S	G	E	A	E	F	R	T
R	N	A	S	O	U	P	E	I	E	T	T	A	A	N
E	I	S	K	C	I	R	B	I	R	P	T	E	T	E
M	A	R	I	L	O	I	V	A	R	I	A	I	A	L
Y	B	L	A	F	F	E	T	E	N	E	R	N	E	U
M	E	L	A	G	T	T	B	D	T	Q	R	D	A	C
E	O	R	I	R	O	U	L	A	D	E	U	C	R	C
N	C	K	U	N	C	U	C	L	P	R	R	E	U	U
I	T	O	A	H	I	O	T	A	T	A	M	E	T	S
E	T	T	E	L	A	G	S	S	B	E	U	R	R	E

NO 3229

9 LETTRES — SE LÉCHER LES BABINES

acra	crème	mange	roulade	tartare
baba	farc	matefaim	salade	tarte
banquet	fraise	meringue	salami	tourte
beurre		moka	saveur	yassa
blaff	galette	nem	soupe	
blini	gâteau	nougat	spaghetti	
bon	gratin		steak	
brick		ragoût	strudel	
brie	jus	ravioli	succulent	
brioche		repas	sucerie	
bûche	lard	risotto	sushi	
		riz		
canapé	magret	rouelle	taco	

Solution du problème précédent: préférence

Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME 821

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	B	J	E	C	T	I	O	N	B	U
2	P	R	E	C	A	U	T	I	O	N	V
3	P	E	T	I	T	A	L	I	E	N	E
4	I	V	N	A	I	L	R	A	I	E	
5	D	E	T	E	R	M	I	N	E	N	T
6	U	S	E	A	B	E	E	T	R	I	
7	H	L	A	C	U	N	E	S	A	N	
8	B	E	T	T	E	S	E	N	T	I	
9	P	A	G	R	E	G	U	E	T		
10	I	R	A	I	L	E	G	A	L	I	
11	E	R	U	R	I	A	L	L	E	E	
12	S	E	R	M	E	N	T	A	I	R	E

HORIZONTALEMENT

- Un sirénien - Préjudice.
- Raillerie - Qui blesse par sa méchanceté (f.).
- Peuplier - Averse violente et abondante.
- V. de Yougoslavie - Reptiles sauriens.
- Labiées à fleurs jaunes - Se protéger (s').
- Cérium - Maladie qui fait tomber les cheveux - Note.
- Haliotide - Non vêtu - Réunion où l'on danse.
- Ancienne mesure agraire - Iridium.

- Cheville de bois conique - Argue.
- Une des cavités du vestibule de l'oreille interne - Germanium.
- Le lamantin en est un - Grison.
- Baie des côtes de Honshu - Voitures hippomobiles à quatre roues, utilisées en Russie.

VERTICALEMENT

- Qui vit dans les bois des arbres, en parlant d'une espèce animale - Oui.
- Radiner - Ensuite.
- Berceau - Instituteur.
- Comm. de Belgique (prov. de Liège) - Fantôme.
- Rejetai comme faux - Serre entre ses bras.
- Fibre synthétique de polyester - Compagnie.
- C'était un architecte français - Rencontre.
- Sodium - Pénible - Ch.-l. de c. des Pyrénées-Orientales.
- Tic - Poisson.

NO 822

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- Somme qui reste due à l'arrêt d'un compte - Belle-fille - Symbole de l'or.
- Place - Racontées en détail.
- Mettre de niveau - Qui a les qualités du feu.

Votre horoscope

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER



VERSEAU

Votre esprit pratique (retrouvé) pourrait vous valoir un avancement sous peu. Certains parmi vous choisiront de ralentir leur rythme de croisière. C'est un bon moment pour considérer ce que vous voulez accomplir cette année. Vous aurez la parole facile et la pensée leste.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS



POISSONS

Vous choisirez de laisser vivre plutôt que d'intervenir. Côté santé, vous pourriez adopter un régime de vie qui vous conviendrait mieux. L'accent sera mis sur une alimentation saine. C'est une journée plaisante qui vous attend : sans trop de surprises, sans ennuis.

du 21 MARS au 20 AVRIL



BÉLIER

La lune vous invitera à faire quelques changements. Aujourd'hui, ne prenez pas les choses à la légère et accordez toute l'attention nécessaire à un aspect de votre vie que vous voudriez modifier. Vous verrez ce qui sera le plus adéquat. En matière d'argent, la chance sera présente.

du 21 AVRIL au 20 MAI



TAUREAU

Vous aimeriez que l'on comprenne qui vous êtes vraiment et c'est tout à fait normal, mais l'exprimez-vous clairement ? Vous pourriez répondre à cette question aujourd'hui. Côté cœur, vous aurez peu de patience pour les hésitations.

du 21 MAI au 21 JUIN



GÉMEAUX

Vous aurez de la concentration et serez sérieux dans votre approche. Vous pourriez aider une personne à mieux comprendre ce qui lui arrive. N'hésitez pas à prendre le temps d'expliquer. Côté loisirs, vous avez de bonnes chances de faire plusieurs choses qui vous plaisent.

du 22 JUIN au 22 JUILLET



CANCER

Vous saisissez le sens caché de certains comportements. Si votre travail ou vos activités sont liés à la création, vous serez pleinement épanoui aujourd'hui. En matière d'argent, ne dépensez pas pour des choses qui n'en valent pas la peine.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT



LION

Voyez à ne pas agir sans protéger vos arrières. N'hésitez pas à poser des questions à des personnes qui pourraient vous renseigner à propos d'un projet qui vous tente. Vous charmeriez par votre douceur. On vous remarquera. Des jours agréables suivront.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE



VIERGE

Paisible, vous profiterez de la vie dans toute sa mesure. Vous serez attiré par les activités intellectuelles. Dans votre vie sentimentale, vous serez tout à fait en mesure de comprendre ce que la personne que vous aimez désire accomplir, capable de vous mettre à la place de l'autre. Soirée plaisante.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE



BALANCE

Plus routinier et terre-à-terre que dans les derniers jours, vous pourriez en profiter pour faire les tâches qui vous semblent habituellement fastidieuses. Dans votre vie amicale, vous aurez des conseils à donner à chacun. Vous rendrez service.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE



SCORPION

Vos objectifs sont réalisables. La journée se passera sous le signe de l'action. C'est le moment de mettre en branle certains changements que vous souhaitez voir se produire. Les prochains jours vous seront tout particulièrement favorables.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE



SAGITTAIRE

Vous pourriez être songeur en ce début de journée. Vous aurez besoin de calme et de simplicité aujourd'hui. Quelqu'un pourrait vous changer les idées en vous faisant rire. Vous pourriez découvrir un secret qui vous ferait mieux comprendre un événement qui vous avait laissé paillard.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER



CAPRICORNE

Vous aurez tendance à la dispersion et vous pourriez perdre quelque chose. C'est du côté de vos amitiés que vous serez le plus à l'aise aujourd'hui. Vous serez plus efficace si vous travaillez à plusieurs. Vous rassemblerez les gens pour un même but.

600 DIVERS ARTICLES

ENSEMBLES SKI DE FOND Ecaille, bottines 8 femme et 10 homme; aussi chat himalayen 8 mois, engr. dégriffé, 450-375-1867 Suzanne.

EQUIPEMENT DE GARAGISTE: lift hydraulique avec patte pour camion; machine à balancer électronique; machine à pneus; tour à disque et drums; chargeur et "booster" à batterie; etc et autres divers petits outils. Pour personne sérieuse seulement. 378-9269

FRIGO, mob. de cuisine, TV couleur, vidéo, bibliothèque, accordéon, aquarium, laveuse et sècheuse; "press-drill". Machine à coudre; Valise antique bombée; Chaise berçante antique. LES TROUVAILLES DE L'ESTRIE 202 BOUL. BOIVIN, GRANBY, 777-0504

LIT SOLAIRE 32 tubes, 160 watts, prix 2,500\$. 372-5630

POÊLE 24", 25 ans, frigo 3 portes, 20 ans, pour 50\$ les deux. Johanne 777-1397.

SOUFFLEUSE BRIDGE STRATON 8 hp, 26 pouces, chaîne, cabine, en bonne condition, 275\$. 372-9000.

TOUT POUR QUELQU'UN qui voudrait se partir dans le toilettage de chiens. Aussi gros piano, peint acajou, 1,200\$ nég. 777-0178

601 MEUBLES

AUBAINE ! AUBAINE ! J'offre 10 % de réduction sur votre futur achat de meubles de salon chez Gemo. Offre pour un seul client. Premier intéressé (valeur de 200\$). Claude, 375-0420

602 ANIMAUX

LABRADOR BLOND, pure race, mâle âgé de 6 ans, enregistré, tatoué, dressé, bon caractère, pour reproduction, 100\$. 378-0263

617 BOIS DE CHAUFFAGE

ÉRABLE DE MONTAGNE en blocs de 15 po, bien sec, 50\$. Bois mélangé bien sec, 45\$. Livraison incluse. 534-2941

630 ESCORTES

AGENCE BLEUE NUIT ☎
Filtre d'amour passionné + info nouveautés
☎ 777-9558 Engageons ☎

*** SOPHIE ***
AMBIANCE chaleureuse et discrète
Tél : (450) 776-8611

SPÉCIAL EN PRIVÉ
Charmante Gasp reçoit 7/7, 24/24
Tél. 372-1901

SPÉCIAL ♥♥ TRÈS PRIVÉE ♥♥ SPÉCIAL
Je reçois jour et soir, discrète et confidentielle
372-0673, jolite, douce, sensuelle.

638 SCIENCES OCCULTES

L'ASTROLOGIE, 3 ASTROLOGUES
1-900-630-6262, 2,99\$/min. 18 ans et +.
BONNE ANNÉE !

L'HONNÉTÉTÉ de Mme Karonanna Zanmort
Grande médium et voyante, 4,99\$/min.
Mais No 1 ! 1-900-451-9602, carte de crédit
1-800-735-2067, 18 ans et +.

640 SERVICES OFFERTS

ATTENTION FIANCÉE!
Vous êtes invitée à notre salon de la mariée, qui aura lieu

AU SALON DE LA MARIÉE
LE 6 FÉVRIER 2000, À PARTIR DE MIDI, À LA GRILLADE. Condition: s'enregistrer pour recevoir votre invitation gratuitement.
RITA FLEURISTE, 372-2881 ou commerçants participants. Plus de 20 exposants. Plusieurs prix de présence. Défilé de mode.

MASSAGE Karmen.
Homme et femme, de 10h à 18h.
Tél: 378-0263

SERVICE DE GESTION

Tenue de livres
Service de paie
États financiers
Services administratifs.

Pour plus d'Informations :
(450) 372-8568

640 SERVICES OFFERTS

MASSAGE

Mme Labbé, 777-4370

MASSAGE SUÉDOIS

MASSAGE À 4 MAINS.

Tél.: 777-2535

RAMASSONS DE TOUT pour les défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non ; vieille ferraille et vieille machinerie. Alons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. Tél: 776-5928.

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de L'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
111613

641 COURS

DANSES LATINES
TANGO - SALSA - MERENGUE
Mini session 5 semaines. Info : 375-3550

642 GARDERIES

GARDERAI ENFANTS de 1 à 5 ans, à votre domicile, dès le début de février, je demeure Route 112 à St-Césaire (en face de Cantine Ben). 469-5121, Colette, P.S. Serais intéressée aux heures flexibles à partir de 18h

MAMAN GARDERA vos tout-petits, secteur Mont Plaisant. 372-0500

645 SANTÉ

INFLUENZA ?... VIRUS ? !
Protégez-vous!... pour LONGTEMPS!
Tél./fax: 450-378-2183 alord1@visto.com

646 AMITIÉ RENCONTRES

HOMME DANS LA TRENTAINE recherche jeune homme macho, voulant vivre première expérience. 450-539-2014

660 PERSONNEL DEMANDÉ

A ST-CÉSAIRE: cherche GARDIENNE responsable du lundi au vendredi, de 19h à 3h du matin. Demandez Chantal au 469-0336

ATTENTION! BESOIN DE 33 PERSONNES
Pour nouveau programme d'amaigrissement, pas de médicaments, formule par des médecins. Tél.: Robert, (450) 375-1592

BOUCHER à temps partiel, avec expérience, au Provigo, 320, boul. Leclerc à Granby. Se présenter sur place et demandez Eric.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BŰCHERON-OPÉRATEUR D'EXPÉRIENCE
autonome, avec assurance.
François Ledoux 1-800-363-3781

COIFFEUR(EUSE) professionnel(le), belle personnalité et honnête. Aussi local à louer pour esthéticienne. Info: Colette, 539-4343

MAHEU AUTOMOBILES
recherche une
SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE BILINGUE
♦ Avec certaines connaissances en informatique
♦ Heures de travail : de 10 h à 21 h
Envoyez votre c.v. chez :
Maheu Automobiles
997, rue Principale,
Granby J2J 2N6 178852

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE BILINGUE
avec expérience
Heures de travail :
De 13 h à 19 h, 5 jours / semaine

ROCHELEAU
COWANSVILLE
CHEVROLET - GEO - OLDSMOBILE
Inf. : 263-1541
demandez Jean-Pierre Rocheleau 178628

TRANSPORT SERGE LAPALME
Une compagnie en pleine expansion est à la recherche de :
CHAUFFEURS CLASSE 1
(Québec, Ontario et États-Unis)
Description :
• Poste à temps plein;
• Salaire compétitif;
• Équipement récent.
Exigences :
• Minimum 3 ans d'expérience;
• Aucun dossier criminel;
• Aucun antécédent;
• Bon dossier de conduite.
Téléphone pour prendre rendez-vous au : 777-5969 178800

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFEUR POUR DAMES demandé. Possibilité d'avancement. Ecrire à: Casier 5376, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

CONCIERGE DEMANDÉ
35h / semaine, fin de semaine sur appel. Référence obligatoire. Se présenter au 94 St-Charles Sud, Granby, du lundi au vendredi, de 8h à 17h.

CONCIERGE demandé à temps partiel. Se présenter à la Résidence Bouthiette, 150 St-Charles Sud, à Granby, du lundi au vend., de 8h à 17h

DAME DEMANDÉE, du lundi au vendredi, pour garder 2 jeunes enfants à domicile, rue Rouleau, secteur JH. Leclerc. Inf: 776-1341

EMPLOIS DISPONIBLES dans une usine spécialisée dans la composante en mélamine. Postes disponibles pour quart de jour ou de soir. Personnes intéressées à ces offres d'emplois doivent se présenter entre 8h et 16h au 210 Jacques-Cartier à St-Pie. Pour rendez-vous appeler au 450-772-5966.

EMPLOYÉS demandés à temps partiel pour emballage de pommes. Se présenter entre 8h30 et midi à l'arrière du 205 Principale à St-Paul d'Abbotsford, et demandez Sylvie.

INFIRMIER(E) ou INFIRMIER(E) AUXILIAIRE, temps plein et temps partiel, poste de jour 21 h par semaine, doit être Membre de l'Ordre. Se présenter sur rendez-vous: 777-3616, à la Résidence Bouthiette, au 150 rue St-Charles Sud, à Granby, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h.

INFIRMIER(E) ou INFIRMIER(E) AUXILIAIRE à temps partiel, poste de jour, doit être Membre de l'Ordre. Se présenter sur rendez-vous: 777-3616, à la Résidence Bouthiette, au 150 rue St-Charles Sud, à Granby, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h.

LAC BROME: Dépanneur des Erables recherche un(e) COMMIS avec expérience. 450-242-8888 ou 242-2888

NOUS CHERCHONS HOMME FIABLE pour tous les travaux dans un verger, Les Fermes Bagatelle inc. Ste-Cécile de Milton, 777-8866

RESTAURANT TIM HORTON DE COWANSVILLE, hôtesses(seuveuses) au comptoir demandée(s), de nuit et de soir, 25 à 32 h semaine. Expérience dans le service à la clientèle un atout. Venez compléter une demande d'emploi au restaurant, 1615 rue Sud.

SABLEUR DE PLANCHER avec expérience et carte de compétence. Demandez Sylvie de 9h à 19h au 450-263-4371 (répondeur)

660 PERSONNEL DEMANDÉ

MOBILIER PHILIPPE DAGENAI BROMONT
CONSEILLER(ÈRE)S EN VENTE
dans le meuble

DÉCORATEUR(TRICE) D'INTÉRIEUR

Nous agrandissons prochainement une partie des Promenades Ma Maison et de plus avec l'essor et le développement considérable, que connaît Mobilier Philippe Dagenais, nous avons besoin immédiatement de vendeur(se)s et de décorateur(trice)s de talent, qualifiés et dynamiques.
Si vous avez le goût de défi intéressant et stimulant, joignez-vous à notre équipe.

Pré-requis :
- 5 ans d'expérience dans la vente de meubles
- Ou 5 ans d'expérience dans la décoration intérieure et le service à domicile.
- Être disponible les samedis et les dimanches
- Parler français et anglais
Postes disponibles immédiatement.
Conditions salariales très intéressantes et concurrentielles.
Faites-nous parvenir votre C.V. par télécopieur au 450-534-4073 ou prenez rendez-vous au 450-534-4877 (pour conseiller(ère)s) ou 450-534-1632 (pour décorateur(trice)s)

STÉREO Plus

Une entreprise oeuvrant dans la vente d'appareils audio-vidéo et informatiques est à la recherche de:

VENDEUR (EUSE)
à temps plein pour son département d'informatique

FONCTION:
Vente au détail de produits informatiques.
EXIGENCES:
- Posséder de l'expérience dans la vente au détail.
- Avoir des connaissances sur le logiciel Fortune 1000 serait un atout.
- Aimer le travail d'équipe.
- Être responsable, honnête et avoir de l'entre-gent.
- Être bilingue serait un atout.
Salaire à discuter selon vos compétences.
Venez déposer votre C.V. chez:
STÉREO PLUS - SON X PLUS
a/s Claude Viau
39 Évangéline, Granby, QC
J2G 6N4
Tél.: (450) 378-9816
Téléc.: (450) 378-2492



Notre compagnie, spécialisée dans la vente et la distribution de gaz propane dans l'Estrie et la région métropolitaine, est à la recherche d'un

Camionneur-Livreur

poste permanent

Fonctions :

- Livraison de gaz propane avec un camion semi-morquet ou camion porteur

Exigences :

- Détenir un permis classe 1 ou 3
- Expérience de 3 ans dans le transport
- Être en bonne santé physique, avoir de l'entregent
- Horaire de travail flexible et rotatif
- Bonne connaissance géographique

Les personnes possédant les qualifications requises sont priées de se présenter en personne avec les documents demandés, pour compléter une demande d'emploi.

- médical récent
- recherche négative
- dossier de point de démérite (abstract)
- carte de matières dangereuses

GAZ PROPANE RAINVILLE INC.
Attention de M. André Rainville
280 St-Charles Sud
Granby (Québec)
J2G 7A9

178792

Charland ^{1e} **No 1**

est à la recherche de

Conseiller(ère)s des ventes pour véhicules neufs et d'occasion

Le(la) candidat(e) ne doit pas nécessairement avoir de l'expérience dans la vente. Nous exigeons cependant un diplôme d'études collégiales en administration ou en marketing.

Nous offrons un salaire compétitif, de nombreux avantages sociaux ainsi qu'un plan de formation sur place.

Si vous voulez joindre les rangs d'une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae chez :

Charland Chevrolet Oldsmobile
595, boul. Boivin
Granby (Québec) J2G 2M1
à l'attention de M. Paul Balthazard
directeur des opérations

178744

660 PERSONNEL DEMANDÉ

VENDEUSE DEMANDÉE, belle personnalité, s'adresser à la Bijouterie Cathy, aux Galeries de Granby.

670 AUTOS

★★★★★★★★★
GÉRARD DELAGE AUTO
505 DUFFERIN, GRANBY
(450) 776-3858
TOUS CES VEHICULES
PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE
1 AN / 20,000 KM OU 2 ANS / 40,000 KM

VOULEZ-VOUS AVOIR UNE LONGUEUR
D'AVANCE? SOYEZ PRÉVOYANTS,
PRÉPAREZ-VOUS POUR LE BEAU TEMPS.

**SPÉCIAL
SUR DÉCAPOTABLES:**
87 CORVETTE rouge, 90,000 km, tout équipé.
70 VOLKS BEETLE, refait à neuf de A à Z

CAMIONS et 4x4
92 CHEVR. S-10, 2 ptes, aut., avec boîte.
90 JEEP Comanche 4x4.

FOURGONNETTES
97 Voyageur, 4 ptes, tout équipée.
97 Grand Voyageur, 4 ptes, aut. t. équipée.
90 Chevrolet Astro, 3 p., aut., t. équipé.
80 CHEV. CHEVY VAN, style campeur

AUTOMOBILES
97 Mazda 626, 4 ptes, aut., tout équipée, mo-
teur V6, bourgogne.
97 Pontiac Sunfire, 2 p., man. 5 vit. bas mil.
96 Lincoln Continental, 4 p., aut., tout équi-
pée, avec cuir, 59,000 km.
96 Pontiac Sunfire 2 ptes, 5 vit., noir
96 Chevrolet Cavalier, 2 p., 5 vit.
96 Mercury Mystique 4 ptes, aut., tout équipé
95 Saturn 4 ptes, aut.
95 Geo Metro, 2 ptes, 5 vit., vert forêt
94 Chevrolet Cavalier Z22, 2 p., 5 vit., noire,
bal. de gar. jusqu'à 120,000 km.
94 Toyota Corolla 4 ptes, 5 vit., avec A/C
94 Dodge Colt 2 ptes, 5 vit.
94 Ford Escort GT, 5 vit., toit ouvr., aileron
92 Ford Taurus Wagon, aut., 3.8, t. équipée.
91 Dodge Spirit, 4 p., aut., V6.
91 Pontiac Grand Prix, 4 p., aut., équipée.
88 Ford Tempo 4x4, 4 p., aut.

Pour vous servir : Christine et Gérard.
C'EST LA PLACE!

★★★★★★★★★
LUMINA 1990, aut., 4 portes, blanche, 102,000
km, moteur 3.1, 4 freins à disque, tout équipé,
avec 8 pneus et rims, silencieux et radiateur
neufs, méc. A1, prix 3,500\$ nég. Eric, 372-5325
ou sur semaine de jour 375-3542, poste 236

NISSAN SENTRA XE 1994
115,000 km, 5 vitesses, 4 portes, 4 pneus
neufs, 5,400\$. 777-0233 jour ou 375-7603 soir.

PONTIAC FIREFLY 1999, man. 5 vit., blanc,
2,500 km, 5 vit., 2 portes, hatchback, 3 cyl.,
8,500\$ nég. 514-984-3322

HONDA CIVIC DX 1990, manuelle, peinture ori-
ginale blanche, très propre. Inf.: 378-0325 ou
pag. 776-8179.

672 CAMIONS

DODGE DAKOTA 1997, 55,000 km, 12,500\$.
375-4620 du lundi au vendredi; et après 17h
378-7309

TOYOTA PICK UP 1992, Extra Cab, 4x4, blanc,
141,450 km, 6 cyl., aut., "bed liner", cabine fi-
bre, excellente condition, 10,500\$. 539-2580

674 VEHICULES TOUT-TERRAIN

MOTOS VTT 4X4 ARTIC CAT, 300cc et 500cc, à
l'état neuf, possibilité de 6 mois sans paiement,
ni intérêt. Prix compétitifs. Info : 379-5888

675 MOTONEIGE

MOTONEIGE SKI-DOO FORMULA Z, 1997, dé-
marreur électr., comme neuve, avec beaucoup
d'accessoires. 372-1184, pagette: 360-6440.

POLARIS INDY 440 liquide, sport, 94, poignées
et pousces chauffants, dossier, comme neuf,
prix 2,600\$. 469-4680.

SAFARI GLX 470, pousces et poignées chauf-
fants, démarreur et reculons. 379-5698

YAMAHA XTC 700, 1998, 4,000 km, parfaite
condition, démarreur, reculons, toile, 5,000\$.
450-793-4086 (répondeur)

682 MACHINERIE

GRATTE À NEIGE, tout hydraulique, 6.5 pi.
avec camion, demande 1,200\$ camion gratuit.
450-248-0666.

682 MACHINERIE

SOUDEUSE MILWAKEE arc et tig, 220 volts,
200 amp., 750\$. Presse hydraulique manuelle,
50 tonnes, 850\$. Tour à métal 10x24, standard
moderne, 220 volts, 1,500\$. Tour Stanley
16x36, 2,350\$. Plieuse à métal 14 gages, 60 po,
1,000\$. Compresseur portatif sur roues, moteur
3 hp, 110 volts, 450\$. Press-drill Diltec, Chuck
5/8, 300\$. Inf. 819-346-2741

MACHINERIE ET OUTILLAGE d'atelier d'usina-
ge à vendre au complet ou séparément. Inf.
539-0250 ou pagette: 360-7240.

PÉPINEMF70, moteur refait à neuf, prête pour la
neige, 11,500\$. 450-248-0666.

La cour des miracles

Y a-t-il plus sourd
Que celui qui ne veut pas entendre ?
Y a-t-il plus aveugle
Que celui qui ne veut pas voir ?
Y a-t-il plus muet
Que celui qui ne veut pas dénoncer
les crimes ?

Y a-t-il plus criminel
Qu'une mère qui laisse abuser son
enfant sans rien dire pour sauver
les apparences, son mariage et son
propre confort.
Yvon Fortier
178847

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Christiane Thèberge**, domiciliée au 1785 des Érables, St-Lambert de Lévis, Qc G0S 2W0, a obtenu du Directeur de l'état civil l'autorisation de changer son nom en celui de **Christiane Lefebvre**.

St-Lambert,
le 19 janvier 2000.
Christiane Lefebvre

178846

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Josée Grenier** en sa qualité de mère domiciliée à 145 de la Montagne, Roxton Falls (QC) J0H 1E0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **Jessica et Alyson Blouin** en celui de **Jessica et Alyson Grenier Blouin**.

Roxton Falls, le 25 janvier 2000
Josée Grenier

178848



VILLE DE WATERLOO
417 DE LA COUR / CASE POSTALE 50
WATERLOO (QUÉBEC) J2E 2N0

AVIS PUBLIC

concernant le Programme d'assainissement
des lieux d'élimination de neige de la
Ville de Waterloo

AVIS est par les présentes donné que le
« Programme d'assainissement des lieux
d'élimination de neige » de la Ville de Waterloo
a été présenté le 17 janvier 2000 au ministère
de l'Environnement du Québec pour
approbation, est présentement disponible pour
consultation et que toute personne peut en
prendre connaissance au bureau de l'Hôtel de
Ville durant les heures d'affaires régulières.

En vertu des articles 116.3 et 116.4 de la Loi
sur la Qualité de l'Environnement, la Ville de
Waterloo doit mettre le programme à la
disposition du public qui peut faire, s'il le
désire, des représentations au ministère de
l'Environnement du Québec, direction
régionale de la Montérégie.

Pour être recevable toute représentation ou
demande de révision doit remplir les
conditions suivantes :

- être déposée au plus tard le 12 février 2000
- être déposée à l'endroit suivant ou être
envoyée par courrier recommandé à :

Ministère de l'Environnement du Québec
Direction régionale de la Montérégie
101, rue du Ciel, Bromont QC J2L 2X4

- être faite par écrit
DONNÉ à Waterloo, ce 28 janvier 2000

Denyse Bélanger, o.m.a.
greffière

178644

ENCANS D'ANIMAUX DANVILLE INC.

1451, Route 116, C.P. 178
Danville (Québec) J0A 1A0
Tél. : (819) 839-2781
Téléc. (819) 839-3849

ENCANS SPÉCIALISÉS DE VEAUX D'EMBOUCHE

POUR OBTENIR LE VRAI PRIX DU
MARCHÉ POUR VOS VEAUX
D'EMBOUCHE ET POUR QUE VOTRE
PAIEMENT SOIT GARANTI.

LE SAMEDI 5 FÉVRIER 2000 à 10 h
LE SAMEDI 29 AVRIL 2000 à 10 h

TRÈS IMPORTANT :

- Pré-inscription obligatoire pour toutes les ventes.
- La réception des veaux débute à 16 heures la veille.
- Les veaux hors type et les veaux de moins de 350 lb seront vendus à la fin de la vente.
- Tous les veaux accompagnés d'une déclaration de vaccination signée du producteur-vendeur seront annoncés veaux vaccinés.

Nous sommes confiants que notre expérience dans le circuit permettra à plusieurs producteurs de la région de profiter des avantages du circuit provincial de vente.

Si vous désirez plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec :

Syndicat des producteurs de bovins
de l'Estrie : (819) 346-8905

Encans d'animaux de Danville inc. :
(819) 839-2781 ou (819) 839-2303

P.S. : The auction will be bilingual. 178824



AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO R-1/2000 (Premier projet)

Aux personnes intéressées de la susdite municipalité par le Projet de règlement numéro R-1/2000 modifiant le règlement de zonage no 212.

Avis est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE le Conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution numéro 00-024 à la séance du 10 janvier 2000, a adopté un Projet de règlement portant le numéro R-1/2000 (Premier projet) et modifiant le règlement de zonage no 212.

QUE le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation le 7 février 2000 à 19 h 30 au Centre Communautaire la Légion, situé au 381, chemin Knowlton, Lac Brome.

QUE l'objet de ce règlement concerne l'ajout de dispositions visant ce qui suit :

l'ajout de l'usage « boutique d'artisanat, de vente de fleurs avec entreposage extérieur » en modifiant la zone RB-1 en zone RBC-1 et attribuer à cette dernière les mêmes normes d'implantation que celles de la zone RB-1

QUE la zone visée est la zone RB-1 et les zones contiguës sont les

zones RA-7, RC-1, CA-2, RC-2, RA-13, RC-5 et P-2, telles que le démontre le croquis ci-bas.

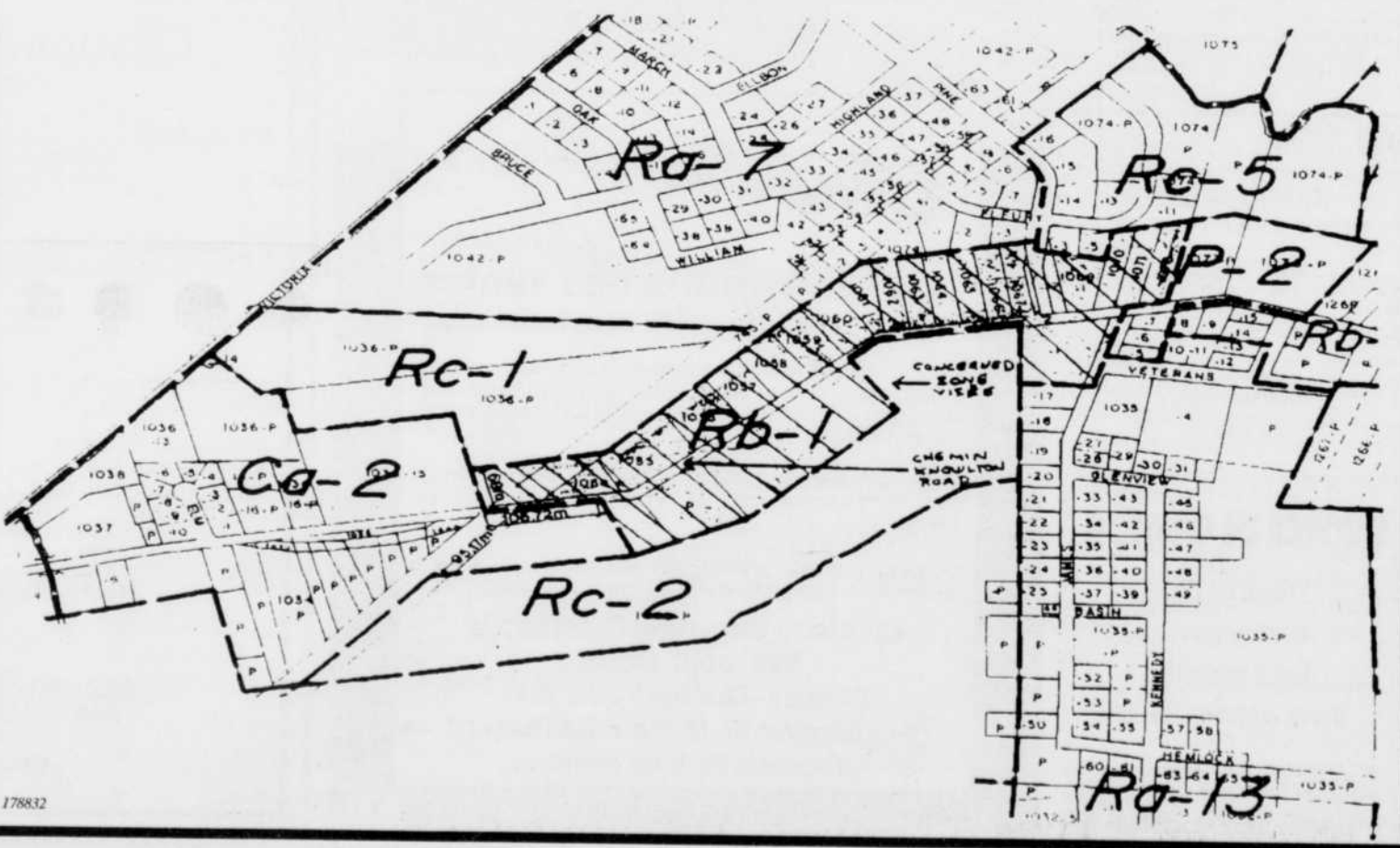
QUE la zone RB-1 est située dans le secteur Knowlton près des écoles.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QU'au cours de cette assemblée publique, le Conseil expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville, 122 Lakeside, aux heures régulières de bureau et que toute demande d'information doit être acheminée à la soussignée.

Donné à Lac Brome
Ce 28e jour de janvier 2000
Catherine Bouchard
Greffière



**LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS
DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**
Dans l'affaire de la faillite de
9039-7431 QUÉBEC INC.
508 Providence
Granby, QC J2H 2R3
AVIS est par les présentes donné que la dé-
bitrice susdite a fait cession de ses biens en
date du 20 janvier 2000 et que la première
assemblée des créanciers sera tenue le 9 fé-
vrier 2000 à 10 h de l'avant-midi au BUREAU
DU SYNDIC au 317 rue Racine à Granby,
QC.
DATE À GRANBY, ce 24 janvier 2000.
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
et Normand J. Turcotte CGA
Syndic licencié
Bureau de : JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS
INC.
Syndics licenciés
317, rue Racine C.P. 216
Granby, QC J2G 8E4
Tél. : (450) 375-3702 178837

**ENCAN
LA TRESORIE**
1154 ch. Knowlton
West Brome, QC
Ventes - achats
Usagés - neufs - antiques
Commissions - Successions
Frank Scrosati
(encanteur certifié)
1-450-359-1222
1-514-212-6321
Tous les vendredis soir
19 heures
(À la salle d'Encan Général
de Cowansville) 178825

**ENCAN
pour
FERME SWISSLIGHT ENR.**
(Josef Lichtensteiger & Brigitte Kessler)
124 route 223 Sud
Lacolle, comté St-Jean
Vendredi, le 4 février 2000 à 11 h 00
En cas de grosse tempête, l'encan sera
le samedi 5 février
TOUT SERA VENDU :
« Troupeau Swisslight »
67 têtes d'animaux Holstein à pourcentage en-
registrées avec papier, comprenant : 35 vaches
dont plusieurs fraîches et d'autres dues sous
peu; 12 taures saillies; 5 taures d'un an; 14 ge-
nisses d'élevage. Les animaux sont stabilisation
libre, vaccinés Bar 9 et exempt de piétiin.
« Ce troupeau est sous le contrôle P.A.T.L.Q.
Rég. avec une projection de :
9,962 kg (21,287 lb) - 3,67 g - 3,23 p MCR
217-207-214
Moyenne de cellule somatique annuel :
77,000
Moyenne d'âge : 3,6 ans
Ces animaux proviennent ou sont saillies par
I.A., les taureaux utilisés sont :
JUROR - LEADER - RUDOLPH - JAMES -
WADE - FORMATION - JABOT, etc.

MACHINERIES :
Tracteur MF 184-4, 4x4, diesel, 62 HP, servo-di-
rection, barrage de roues, 4 sorties hyd., char-
geur frontal Lessard avec fourche à fumier et
pelle, cabine et roues double.
Tracteur White 2-50, diesel, 48 HP, servo-direc-
tion, barrage de roues, 4 sorties hyd., cabine.
Tracteur à gazon Ford LGT 165 hydrostatique
18 HP.
Camion Dodge Ram 1983.
Presse à foin NH 311 avec lance-balles NH 70 et
contrôle élect. hyd.; Faucheuse-conditionneuse
à disques Hesston 1050, 9 pi.; Faneur Fradent
520, 4 toupies; Râteau New-Idea 4160, 9 pi.
avec dents de caoutchouc, 3 roues; 2 voitures 6
roues avec ridelles en métal 20 pi.; Monte-balles
sur roues 40 pi. fond toile avec moteur 3 HP;
Monte-balles 20 pi. avec moteur; Semoir à maïs
Cyclo 400, 6 rangs avec moteur; Fourragère
Inter 781 sur le 1000 tours avec ramasseur d'an-
dard et nez à maïs 2 rangs; 2 voitures tandem
avec boîtes à ensilage Dion; 3 rouleau et toit;
Herse à rouleaux MF 520, 44 disques semi-porté
avec cyl. et peigne Harogator; Voiture, pneus
20 po avec boîte à grains et vis à engrais; Vis à
grains Allied 6x40 sur roues avec p.t.o.; Charrue
Fiskar 4 versoirs ajust. semi-portée; Souffleur à
silo Inter 56; Souffleur à neige 7 pi. avec contrô-
le de chute, att. 3 pts; Arroserie 165 gal. sur
roues; Convoyeur fond toile 15 pi. avec moteur;
Générateur Pincor 25,000 sur roues; Réservoir
à diesel 700 L; Taille-sabot; Laveuse à pression
MS 1900 lb avec moteur et pompe neuve; Com-
presseur à air, 2 cyl.; Chariot à ensilage Agri-
Métal 525, déchargement 2 côtés; Rouleuse
RAD avec trémie Minéral et vis Westfield 4x10;
Hache paille Wic avec moteur 8 HP; 2 charriots
à moulée Wic; Réservoir d'insémination Taylor
avec acc.; 8 balances à lait Waikato; et d'au-
tres articles trop long à énumérer.
AUSI À VENDRE :
Cultivateur Case-Inter 4300, 30 pi., oreille re-
pliante, lame avant et peigne arr., roues tandem;
Râteau à roche Jobber 14 pi.; Arroserie Hardi
500 gal., 60 pi., jet, auto-nivelant sur roues avec
contrôle élect.; Herse à roulette MF 20x40 sur
roues avec cyl.; Moulin à faucher JD, 7 pi. att. 3
pts; Boîte à phosphate pour sarcler 6 rangs; 2
Fannes à foin avec moteurs; 2 Ensembles de
clés à rochers à air 3/4 et 1/2; Quantité de com-
mutateurs élect.
Pour catalogue et information : (450) 246-3717

**CAUSE DE L'ENCAN : TERRE VENDUE
CONDITION : COMPTANT OU PRÊT
DE BANQUE**
Pour catalogues, information ou demande de
crédit, s'adresser à l'encanteur.
ENCANS JULES CÔTÉ INC.
1274, rue Sud
Cowansville, Québec
Tél. : (450) 266-0670 ou 263-4480
Cell. : (450) 531-0450
ou téléc. : (450) 263-8448 178767

Faits d'hier

C'est le 28 janvier 2000.
1999 — Le constructeur Ford achète à Volvo sa division des automobiles.

1998 — Le premier ministre japonais Hiroshi Mitsuzuka démissionne, suite à une affaire de corruption.

1997 — Devant la commission d'enquête Réconciliation et Vérité, des policiers sud-africains avouent le meurtre du militant noir Steve Biko, commis 20 ans plus tôt.

1988 — La Cour suprême du Canada invalide les restrictions à la liberté d'avortement, jugeant cette loi «manifestement injuste».

1986 — 72 secondes après son départ de Cap Canaveral, la na-
vette Challenger explose, tuant sept astronautes.

1980 — Six Américains cachés plus de deux mois à l'ambassade du Canada, à Téhéran, arrivent à fuir l'Iran.

1977 — Pierre Elliott Trudeau affirme qu'il quittera la politique si le Québec vote pour l'indépendance.

1976 — Le Sénat américain ratifie la loi portant la zone de pêche à 200 milles marins des côtes.

1963 — Harvey Gantt est le premier noir à entrer à l'université Clemson, en Caroline du Sud, dernier État à accepter la diversité raciale.

1962 — La sonde Ranger III manque de 35 000 km sa cible, la Lune.

1950 — À Paris, l'Assemblée nationale accorde une certaine autonomie à des colonies, le Vietnam, le Laos et le Cambodge.

1944 — Charles de Gaulle, au

nom de la France libre, appelle à un nouveau régime avec les colonies d'Afrique.

1935 — L'Islande est le premier pays à autoriser l'avortement pour des raisons médicales ou sociales.

1934 — Le hockeyeur Eddie Shore rejoue avec les Bruins de Boston, après 16 matches de suspension; sa mise en échec contre Ace Bailey, de Toronto, avait fracturé le crâne de celui-ci et mis fin à sa carrière.

1932 — L'armée japonaise occupe Shanghai.

1930 — En Espagne, fin de la dictature de Miguel Primo de Rivera.

1905 — Ouverture de l'École polytechnique de Montréal.

1878 — Le premier standard téléphonique commercial entre en service à New Haven, Connecticut.

1871 — Au terme de la guerre amorcée l'été précédent, Paris se rend aux Prussiens.

1870 — Le navire City of Boston, parti de Halifax, sombre avec ses 191 passagers.

1853 — L'université Bishop, de Lennoxville, obtient sa charte royale.

1807 — À Londres, Pall Mall devient la première voie publique dotée du gaz d'éclairage.

1561 — L'édit royal d'Orléans suspend pour un temps la persécution des huguenots en France.

Ils sont nés un 28 janvier:
Alexander Mackenzie, premier ministre du Canada (1822-92)
L'écrivain français Colette, née Sidonie Gabrielle (1873-1954)
Le danseur russe Mikhail Baryshnikov (1948)

Pour l'amour
de la vie !



**ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC** et ses associations
affiliées

Soigner c'est bien,
prévenir c'est mieux !
Renseignements et dons :
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur ob-
tenue. Que le Sacré-Coeur de
Jésus soit loué, adoré et glori-
fié à travers le monde pour des
siècles et des siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour
pendant 9 jours et vos prières
seront exaucées, même si cela
semble impossible. N'oubliez
pas de remercier le Sacré-
Coeur avec promesse de publi-
cation quand la faveur sera ob-
tenue.

E.H.

Donner du
sang,
une question
de vie.

Info-Collecte
(514) 832-0873
1 800 343-SANG
Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca



Météo

La Voix de l'Est



Aujourd'hui



-14/-20

Nuageux avec percées de
soleil en matinée,
passages nuageux en
après-midi.
Probabilité de
précipitations: 30%.

Demain



**-8
max**

**-14
min**

Dimanche



**-5
max**

**-14
min**

Lundi



**-4
max**

**-14
min**

Mardi



**-5
max**

**-14
min**

La Carte Régionale



Le tour du Québec

Abitibi	Sol	-14/-17
Bas St-Laurent	Nua	-11/-14
Bois-Franc	Var	-15/-19
Côte Nord	Nua	-9/-17
Gaspésie	Nei	-8/-13
Lac St-Jean	Var	-14/-22
Mauricie	Var	-12/-16
Montréal	Sol	-14/-18
Outaouais	Sol	-12/-16
Québec	Var	-13/-17
Saguenay	Nei	-13/-21
Sherbrooke	Nei	-15/-23

Au soleil

Acapulco	Sol	31/14
Bermudes	Nua	18/12
Cancun	Sol	27/19
Fort Lauderdale	Sol	22/14
Mexico	Sol	24/0
Montego Bay	Plu	28/22
Orlando	Nua	17/6
Varadero	Sol	26/15

Le vent



15Km/h
de l'ouest

Almanach local

Température Max Normale	-6.1°
Température Min Normale	-14.8°
Max Record	1994 8.5°
Min Record	1955 -27.8°
Précipitations hier:	3.5 mm

Phases de la lune

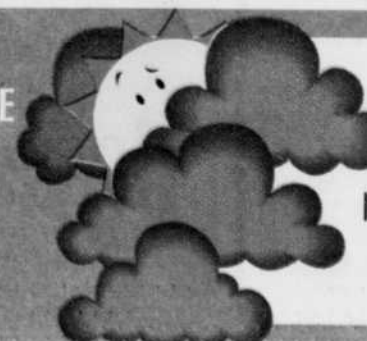


Soleil



© Services Commerciaux MM 2000

PEU
IMPORTE
LE
TEMPS
QU'IL
FAIT...



**50 000
lecteurs**

lisent *La Voix de l'Est*
tous les jours!

LA VOIX DE L'EST — vendredi 28 janvier 2000

Décès



GRAVEL
M. Delphis

Au CHSLD Horace Boivin, Centre de Waterloo, le 27 janvier 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Delphis Gravel, époux de Thérèse Chicoine demeurant à Bromont.

Les funérailles auront lieu le samedi 29 janvier 2000. Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire Bromont
(Bessette & Fils)
682, rue Sheffield
Bromont

Tél: 534-2779 ou 1-888-730-6666
Télec. (450) 539-3035

pour se rendre à l'église St-François Xavier de Bromont. L'heure du service sera publiée dans la prochaine édition. Pour informations, communiquez au no tél: 450-534-2779.

Inhumation au cimetière de la paroisse à une date ultérieure.

En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Thérèse, ses enfants: Yollande (Guy Montagne); Marie-Stella (Pierre Mailhot) et Lyna.

Ses petits-enfants: Geneviève et Véronique Montagne; Marie-Christine et Claudia Mailhot; Michaël et Alexandre Beaulieu.

Ses sœurs et son frère: Lucienne Gravel; Rachel Gravel; Armand Gravel (Suzanne Ferland); Fernand Gravel de Bromont.

Ses belles-sœurs: Georgette Chicoine, Cécile Chicoine; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CHSLD Horace Boivin, Centre de Waterloo pour les bons soins prodigués à Monsieur Gravel.

28-29



CARRIER
M. Edmond

À son domicile, le 22 janvier 2000, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Edmond Carrier, époux de feu Lucienne Boily, demeurant à Waterloo. Les funérailles auront lieu le samedi, 29 janvier 2000.

Le convoi funèbre partira de
Les Résidences Funéraires
Bessette

5034, rue Foster
Waterloo

Tél. 539-1606 ou 1-888-730-6666

Télec. (450) 539-3035

pour se rendre à l'église St-Bernardin de Waterloo où le service sera célébré à 14h. Inhumation au cimetière Mansonville à une date ultérieure. Heures d'accueil: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Jour des funérailles, samedi, à compter de 11h, jusqu'au départ du salon à 13h45.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Renald Carrier (Jeannine Bissonnette), de Cowansville, Denis Carrier (Elisabeth Cyr) de Austin; Fernande Carrier (Germain McDuff), de Cowansville; Emmanuel Carrier, de Mansonville; Florianne (feu Marcel Gingras), de St-Luc; Léonard Carrier, de Mansonville; 9 petits-enfants, 9 arrière-petits-enfants.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeanne D'Arc Cliche (feu Robert Carrier); Lucianna Bourget (feu Odilon Carrier); Simone Boily (Adrien Laplume); Marie-Rose Boily (son ami, Réal Labbé); Rita Boily (feu Léandre Cloutier); Bernadette Boily (Léandre Fortier); André Cloutier (Jeanne D'Arc Lambert); Arsène Cloutier (Desneiges Roy) ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

(26-28)



FILION
Pivin
Mme Jacqueline

Au Centre hospitalier Piedmont-Yamaska de Granby le 23 janvier 2000 à l'âge de 56 ans est décédée Mme Jacqueline Pivin née Filion épouse de Roméo Pivin demeurant à Ste-Paul d'Abbotsford.

La liturgie de la parole aura lieu le samedi 29 janvier 2000 à 11 h dans la chapelle de:

Les Jardins Funéraires Bessette
997 des Colombes
(angle St-Jude N.)

Granby

Tél: 777-1171 ou 1-888-730-6666

Télec: 777-4393

suivie de la mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie samedi à compter de 9 h. La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Roméo, ses enfants: Stéphane (Roxanne), René (Annick), Patrick (Line); ses petits-enfants: David et Kevin, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

28



LABONTÉ
Mme Juliette

À Granby, le 26 janvier 2000, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Juliette Labonté née Giroux, épouse de feu Léopold Labonté, demeurant à Granby. La liturgie de la Parole aura lieu le samedi 29 janvier 2000 à 14 heures, en la Chapelle du:

Complexe Funéraire
Le Sieur

60 boul. Pie IX, Granby (QC)
Tél. 777-1414 - Téléc. 777-0999

suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 heures samedi, journée des funérailles.

Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés. Des formulaires sont disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Ginette (Luc Goyette); Mario (Sylvie Duranleau); Michel (Lyne Lamothe), tous de Granby. Ses petits-enfants, Katy, Jonathan, Tommy, Nicolas, Kélina et Vincent. Ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier Françoise Larose, Ghislaine Giroux et Diane (Rénald Brisson) pour leur support et leur dévouement auprès de Mme Labonté.

(27-28-29)



LAFERRIÈRE
BEAUREGARD
Albertine

À la suite d'une courte maladie à l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 27 janvier 2000, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Albertine Beauregard, née Laferrière, épouse de feu Joseph Arthur Beauregard demeurant à Waterloo.

Les funérailles auront lieu le samedi, 29 janvier 2000. Le convoi funèbre partira de

Les Résidences Funéraires Bessette
5034, rue Foster
Waterloo

Tél.: 539-1606 ou 1-888-730-6666

Télec.: (450) 539-3035

pour se rendre à l'église St-Bernardin de Waterloo où le service sera célébré à 15h30. Inhumation au cimetière de la paroisse à une date ultérieure. Heures d'accueil: vendredi de 19h à 22h. Jour des funérailles, samedi, de 12h30 jusqu'au départ du salon à 15h15.

En guise de sympathie, des dons à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Réginald (Thérèse Bergeron), de la Californie; Louise (Lomer Perreault), d'Adamsville; Céline (Gilles Beauregard) de St-Alphonse de Granby; Diane, de Waterloo; Patrice (Rolande Arès), de Waterloo; Flore (Jean-Claude Auclair), de Durham Sud; Blaise (Francine Petit), de Waterloo; 22 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement toutes les personnes qui ont apporté les soins à Madame Beauregard.

(28-29)

PEARSON
M. Léo

À son domicile, le 25 janvier 2000, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Léo Pearson, époux de Suzanne Lussier, demeurant à Acton Vale.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Diane (Gilles Brunet); Claude (Suzanne Robinson); Danielle (Réjean Dufault); Nancy (André Poulin); Steve (Mélanie de Roy). Ses onze petits-enfants, Marie-Lou, Jean-Sébastien, Marie-Pier, Raphaël, Loïc, Jason, Shanti, Cindy, Dave, Jessica et Catherine. Une sœur, Sr Patricia Pearson. Sa belle-mère Mme Antoinette Lussier, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, Roger Lussier (Anita Godère); René Lussier (Colette Normandin); Yves Lussier (Suzanne Côté); Georgette Pearson; Pierrette Gagnon, et plusieurs neveux et nièces. La famille sera présente au salon

Marcel Boisvert Ltée
1150 du Marché, Acton Vale

Tél. (450) 546-2713 - Téléc. 546-3990 le samedi 29 janvier 2000, à partir de 11 heures, et les funérailles seront célébrées à 14 heures en l'église St-André d'Acton Vale.

Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société Canadienne du Cancer.

(28)



HORNER
M. Arthur

À Granby le 22 janvier 2000, à l'âge de 85 ans est décédé M. Arthur Horner, fondateur de A.B. Horner Inc. nettoyeur de tapis, époux de Mme Jeanne D'Arc Blanchard, demeurant à Granby. La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 29 janvier 2000 à 11h en la Chapelle du:

Complexe funéraire

Le Sieur
60 Boul. Pie IX
Granby, Qc

Tél.: 777-1414, téléc.: 777-0999

suivi de l'inhumation au cimetière Pinewood à une date ultérieure. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra des témoignages de sympathie à compter de 9h, samedi, journée des funérailles. Des dons à la Fondation des Maladies du Cœur ou à l'Association Diabète Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Jeanne D'Arc, ses trois enfants: Bryan (Suzanne Parent), Murielle (Peter Huang) et Diane (Pierre Gagnon). Ses petits-enfants: Mélanie et Kevin Horner, Isabelle, Eric et Jonathan Gagnon, son arrière-petit-fils William. Ses beaux-frères et belles-sœurs: George Blanchard (Germaine Préfontaine), Gérard Blanchard (Marguerite Forand), Sr. Gisèle Blanchard, Marcelle Blanchard, Lucille Blanchard (Roger Allard). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



DUPONT
M. Paul

A Granby, le 25 janvier 2000, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Paul Dupont, époux de Monique Danis, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le samedi 29 janvier. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire

Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél: 372-4498 téléc: 372-2738

pour se rendre à l'église Assomption, où le service sera célébré à 14 h suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons, samedi journée des funérailles, dès 10 h.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse Monique ses enfants: feu Michel, Carole (Serge Meunier), Sylvain (Josée Bergeau), Alain, Manon (René Green).

Ses petits-enfants: Samuel, Audrey, Mylène, William, Léanne, Laurie et Tristan.

Ses frères et sœurs: feu Rosaire (Jeanne Desroches), feu Fernand (Gilberte Ménard), feu Claire (Théodore Pivin), Georgette (Réal Larose), Ronald (Réjeanne Michaud). Sa belle-sœur et son beau-frère: Madeleine (Roland Giguère), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

27-28-29

20e anniversaire
du décès de



M. Césaire Ménard
survenu le 28 janvier 1980

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher. Ton épouse Jeannine et tes enfants.

Le sens des valeurs
Le respect
des traditions

Gagnant
Entreprise
de
Services

Le prix
DISTINCTION

LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES

Bessette

997, Des Colombes, Granby

1 888 730-6666 (450) 777-1171

HOCKEY



CLASSEMENT

Partie à Chicago non comprise

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Toronto	51	28	17	6	3	154	65
Ottawa	49	24	17	8	2	132	58
Boston	50	16	21	13	4	130	42
Buffalo	49	19	24	6	1	126	45
Montréal	47	16	25	6	2	105	40

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
New Jersey	49	30	14	5	3	156	68
Philadelphie	48	26	14	8	1	145	61
NY Rangers	49	21	21	7	3	138	52
Pittsburgh	49	20	24	4	5	153	45
NY Islanders	48	12	30	6	1	102	31

SECTION SUD-EST

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Floride	49	29	16	4	3	156	65
Washington	47	22	17	8	1	132	53
Caroline	50	19	23	8	0	125	46
Tampa Bay	47	11	30	6	4	125	32
Atlanta	48	11	31	6	2	109	31

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Detroit	49	29	14	6	1	149	65
St. Louis	49	29	14	6	0	146	64
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION NORD-OUEST

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Colorado	50	25	18	7	1	141	58
Calgary	49	23	21	5	1	118	52
Edmonton	49	16	20	13	7	132	42
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44

SECTION PACIFIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Phoenix	49	27	16	6	0	151	60
Dallas	49	26	18	5	2	119	59
San Jose	52	22	24	6	5	142	55
Los Angeles	48	21	20	7	3	147	52
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

Mercrdis, 26 janvier
St. Louis 4 Ottawa 1
Washington 2 Calgary 1
Phoenix à Atlanta, remis
Floride 3 New Jersey 2
Detroit 4 Toronto 2
Dallas 3, Los Angeles 1
N.Y. Islanders 4 Anaheim 2

Jeudi, 27 janvier
Phoenix 4 Caroline 2
Montréal à Boston (remis)
Toronto 4 N.Y. Rangers 3
Floride 2 Philadelphie 4
Atlanta 1 Pittsburgh 4
Los Angeles 6 Nashville 2
Colorado à Chicago

Vendredi, 28 janvier
Ottawa à Buffalo, 19h.
Phoenix à Washington, 19h.
New Jersey en Caroline, 19h30.
Edmonton à Tampa Bay, 19h30.
Calgary à Detroit, 19h30.
St. Louis à Dallas, 20h30.
San Jose à Vancouver, 22h.

Samedi, 29 janvier
Philadelphie à Montréal, 15h.
Buffalo à Boston, 19h.
Los Angeles à Toronto, 19h.
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h.
Anaheim à Pittsburgh, 19h30.
Atlanta à Tampa Bay, 19h30.
Edmonton en Floride, 19h30.
New Jersey à Detroit, 19h30.
Colorado à St. Louis, 20h.
Calgary à Nashville, 20h.
N.Y. Islanders à San Jose, 22h.

Dimanche, 30 janvier
Philadelphie à Washington, 13h.
Caroline à Montréal, 14h.
Chicago à Vancouver, 22h.
Lundi, 31 janvier
Anaheim à Boston, 19h.
Nashville à N.Y. Rangers, 19h30.
Pittsburgh à Atlanta, 19h30.
Edmonton à Dallas, 20h.
Detroit à Phoenix, 22h.
N.Y. Islanders à Los Angeles, 22h30.

Mardi, 1er février
Anaheim à Buffalo, 19h.
Boston à Ottawa, 19h.
Washington à Pittsburgh, 19h30.
Floride en Caroline, 19h30.
Toronto à Tampa Bay, 19h30.
Vancouver au Colorado, 21h.
St. Louis à Calgary, 21h.
Phoenix à San Jose, 22h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Partie en Caroline comprise

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	M	Pts
x-New Jersey	49	68
x-Floride	48	65

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Detroit	49	29	14	6	1	149	65
x-Phoenix	49	29	14	6	0	146	64
x-Calgary	49	23	21	5	1	118	52
St. Louis	49	29	14	6	0	146	64
San Jose	52	22	24	6	5	142	55
Calgary	49	23	21	5	1	118	52
Edmonton	49	16	20	13	7	132	42

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION SUD-EST

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION PACIFIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION CENTRALE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION NORD-OUEST

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION SUD-EST

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION PACIFIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION CENTRALE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION SUD-EST

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION PACIFIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION CENTRALE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION SUD-EST

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION PACIFIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	47	16	25	6	2	105	40
Anaheim	50	20	24	6	1	120	47
Nashville	50	18	26	6	4	134	46
Vancouver	48	14	23	6	1	125	44
Chicago	49	16	27	6	2	136	44

SECTION CENTRALE

Gaétan Roy

GRANBY

Avec leur nouvel entraîneur Steve Averill derrière le banc, le Blitz de Granby disputera certainement le match le plus important de sa saison, ce soir à 20h30 à l'aréna Léonard-Gron-din, alors que le Blizzard de Joliette sera le visiteur.

Le perdant de la rencontre se retrouvera en septième et dernière place au classement de la section Nike, dans la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec. On sait que l'équipe qui terminera la saison à cette position sera exclue des séries éliminatoires.

«L'objectif de la fin de semaine est de régler notre sort pour les séries en remportant les deux victoires (ce soir et dimanche) à domicile», lance Averill.

Les Granbyens sont de retour d'une série de quatre joutes sur la route et ils disputeront cinq parties de suite devant leurs partisans.

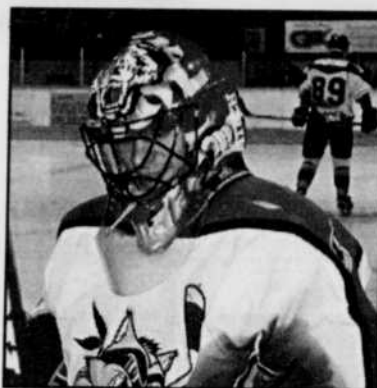
Le Blitz possède présentement 27 points à sa fiche, un de plus que le Blizzard, champion en titre de la LHSPQ. Les Granbyens ont également un match de plus à jouer

d'ici la fin de la saison, six contre cinq.

Heureusement, Joliette est l'équipe contre laquelle le Blitz a connu le plus de succès cette saison, en récoltant cinq points sur une possibilité de six. La troupe granbyenne a remporté ses deux parties à Joliette mais avait perdu en fusillade à Granby lors du match d'ouverture de la saison.

Suite à un remaniement au niveau de la direction du Blitz cette semaine, Steve Averill est passé du poste d'entraîneur-adjoint à celui d'entraîneur. Yves Berthiaume est le gouverneur et directeur-général alors que Christian Marois, tout en gardant un œil sur l'équipe, s'occupera davantage de l'administration.

«Je ne suis pas stressé pour le moment, notait Averill, hier. Je vais demeurer seul derrière le banc pour le moment. J'ai l'intention d'être assez actif derrière le banc. Je veux motiver les gars.»



Miguel Fortin sera devant la cage du Blitz, ce soir, contre le Blizzard.

photo d'archives

Fortin en poste

Averill, qui a agi comme gardien de but toute sa carrière, a choisi Miguel Fortin comme gardien pour affronter le Blizzard.

«C'est une décision assez facile à prendre parce que Miguel a eu le numéro de Joliette cette année,

même en fusillade. C'est lui qui a remporté les deux victoires là-bas. Ça lui donnera confiance et ça peut intimider le Blizzard de le revoir. Cependant, à moins d'une grande surprise, Michel Pérodeau sera devant notre filet pour la joute de dimanche.»

Concernant le changement d'entraîneur, Averill dit que les joueurs semblent enthousiastes.

«Les gars n'auront plus de raison à donner, lance le nouvel entraîneur. Ça leur met la pression sur les épaules. Je sais que le club est capable de beaucoup mieux. La rapidité est notre force. A domicile, il n'y a aucune raison de ne pas dominer.»

Averill ne veut pas que ses joueurs prennent le Blizzard à la légère en raison de leur fiche.

«C'est certain que Joliette n'a

plus la même équipe mais j'ai joué là l'an passé et je sais qu'il y a encore de bons joueurs avec eux. Denis Paul, par exemple, peut battre une équipe à lui seul en l'espace de quelques minutes.»

Concernant les problèmes défensifs du Blitz, l'entraîneur note que le club avait bien fait à ses trois premiers matches, limitant les adversaires à neuf buts. Lors des deux derniers, rien n'a fonctionné.

«Ce n'est pas la faute des gardiens seulement, ni des défenseurs, ni des attaquants. Tout le monde a son travail à faire. Je veux plus de synchronisme dans la transition entre la défensive et l'offensive. Les défenseurs devront faire de meilleures passes et les attaquants devront aider en demeurant plus près.»

Alain Bouthillier fera un retour au jeu mais Lambert Fontaine pourrait être absent.

«On manque de constance»

Gaétan Roy

ACTON VALE

«Lorsqu'on joue comme on en est capable, on peut battre n'importe qui dans cette ligue. Mais lorsqu'on ne se présente pas, on peut se faire battre par n'importe qui. Je ne sais jamais quelle équipe va sortir sur la patinoire».

L'entraîneur du Nova d'Acton Vale, Martin Simard, analyse ainsi sa formation, qui a deux importants rendez-vous en fin de semaine. Samedi, les Valois recevront les Dragons de St-Laurent à 20h30 à Acton Vale. Le lendemain, le Nova se rendra à LaSalle pour se mesurer aux Rapides, à 19h30.

Simard indique que les Rapides constituent certainement une des meilleures formations de la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec. Les Dragons de St-Laurent sont aussi très talentueux mais sont un peu moins constants d'un match à l'autre.

«Mais les résultats dépendent surtout de nous, poursuit Simard. C'est à nous à décider ce qu'on veut faire. On manque de constance. On peut être beau à voir mais on peut aussi jouer très mal. Quand on joue avec intensité, on forme toute une équipe. C'est seulement cela que les amateurs d'Acton Vale veulent voir. Le problème, c'est qu'on n'a pas joué beaucoup de matches cette saison avec de l'intensité pendant 60 minutes».

Problème offensif

Le Nova, qui a glissé sous la barre de 500 avec ses deux défaites de la fin de semaine dernière, ne revendique que deux victoires à ses 10 derniers matches (2-5-3).

Avec 32 points au classement, il faudrait un grand malheur pour que l'équipe ne participe pas aux séries, mais, mathématiquement,

la chose demeure possible.

«Il faut s'assurer de participer aux séries en fin de semaine, tranche Simard. Je sais que j'avais parlé de surprises au niveau de l'alignement mais, dans la position où nous sommes présentement, il faut y aller avec le meilleur alignement possible. Je vais probablement apporter quelques modifications sur les tris mais je préfère attendre de voir qui sera présent avant de décider».

Le gardien Jean-François Dorais, qui devait jouer dimanche dernier mais qui était malade, affrontera St-Laurent ce soir. Philip-

pe Vézina (aine), Martin Cadorette (doigt) et Jacques Delorme (dos) ne joueront pas.

En regardant les statistiques de son club, Martin Simard constate que sa défensive s'est améliorée; le Nova a donné 153 buts et se situe dans la moyenne des équipes. Cependant, l'offensive connaît de sérieuses difficultés.

«On a marqué seulement 133 buts, réalise Simard. On est 13e sur 14 équipes dans la ligue. Seul le Blizzard de Joliette a marqué moins de buts (sept de moins) que nous et ils ont échangé plusieurs bons marqueurs».

LES MARQUEURS

Joueur	PJ	B	A	Pts	Pun
Hugues Laliberté	33	24	31	55	26
André Déry	33	22	26	48	46
Martin Beauchamp	30	15	20	35	52
Eric Meloche	31	11	24	35	122
Martin Cadorette	24	10	21	31	25
Gaby McDuff	34	16	14	30	41
Philippe Vézina	26	13	16	29	45
François Paquette	31	8	17	25	20
Gerry Gomez	19	2	14	16	48
Eric Joyal	28	2	14	16	79
Martin Héu	33	4	9	13	12
Patrick Tessier	27	2	11	13	37
Mario Carrier	33	3	9	12	22
Patrick Marson	13	2	2	4	7
Daniel Queenton	13	1	3	4	16
Jacques Delorme	6	0	4	4	2
Patrick Bergeron	12	1	2	3	9
Mathieu Côté	21	0	3	3	31
Patrice Laflamme	17	1	1	2	16
Yannick Gagné	17	1	1	2	8
Raymond Delarabail	2	1	0	1	2
Jean-François Dorais	11	0	1	1	12
Steven Dussault	26	0	1	1	4
Martin Pinaud	1	0	0	0	0
Martin Laliberté	1	0	0	0	5
Carl Bernier	3	0	0	0	15
Hugo Bertrand	3	0	0	0	13
Jean-Guy Chouinard	3	0	0	0	2
F-Xavier Proulx	6	0	0	0	0
Stéphane Branchaud	16	0	0	0	83
Alexandre Vincent	20	0	0	0	7
Sylvain Lauzière	27	0	0	0	6
Carl St-Germain	24	0	0	0	135

LES GARDIENS

Joueur	V	D	DI	BI	Bc	Pct	Moy
M. Charbonneau	1	0	0	0	1	941	1,50
Sylvain Lauzière	12	8	1	0	102	867	4,29
Jean-François Dorais	1	7	2	0	43	846	5,06

LES MARQUEURS

Joueur	PJ	B	A	Pts	Pun
Martin Duval	32	28	47	75	26
Marro Lemay	30	15	46	61	78
Christian Desrochers	28	22	37	59	14
Ugo Bouthillier	32	31	16	47	34
Steven Dion	30	6	17	23	63
Nicolas Windsor	14	4	15	19	21
Anatoly Buliga	18	9	9	18	2
Steve DeCoe	22	9	7	16	4
Martin Vézina	31	3	12	15	25
Martin Graveline	24	4	7	11	113
Steve Armstrong	17	3	7	10	44
Danny Beaulieu	14	3	5	8	8
J-François Langlois	21	3	5	8	19
Sylvain Gauthier	21	0	6	6	58
Dave Savard	16	1	4	5	12
Charles Gagné	19	1	2	3	24
Michel Pérodeau	15	0	3	3	12
Eric Fournier	10	1	1	2	43
Carl Exantus	12	1	1	2	43
Daniel Charbonneau	21	1	1	2	16
J-François Gouin	25	0	2	2	131
Lambert Fontaine	3	0	0	0	4
Claude Benjamin	4	0	0	0	6
Martin Turcotte	6	0	0	0	2
Robert Chevier	10	0	0	0	30
Alain Bouthillier	15	0	0	0	42
Miguel Fortin	17	0	0	0	6
Paul Thibert	19	0	0	0	59

LES GARDIENS

Joueur	V	D	DI	BI	Ba	Pct	Moy
Michel Pérodeau	5	6	2	0	73	868	5,29
Miguel Fortin	5	6	2	0	76	860	5,46

Steve Armstrong

Gaétan Roy

GRANBY

Plus jeune, Steve Armstrong avoue qu'il se voyait jouer dans la Ligue nationale de hockey; le problème, comme il le dit, c'est que les autres ne le voyaient pas du même œil...

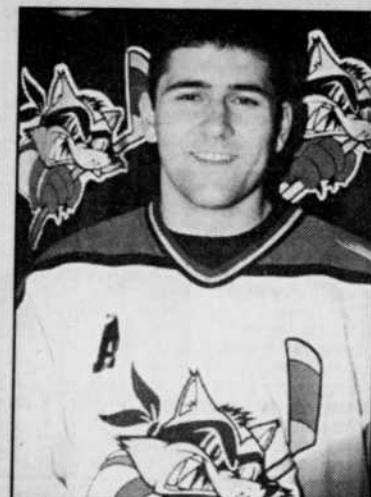
Le moins que l'on puisse dire de l'imposant ailier du Blitz de Granby, c'est qu'il a connu une progression très rapide.

Le hockeyeur natif de Granby a commencé à jouer au niveau novice mais il n'a pas évolué pour les clubs inter-cités avant sa dernière saison bantam, alors qu'il s'est joint aux Vics AA dirigés à l'époque par Patrick Murray.

«Je n'avais pas pensé jouer pour les Vics avant cette année-là et je ne connaissais pas non plus la Ligue midget AAA, où je me suis retrouvé, à Magog, la saison suivante, avec des joueurs comme Yannick Perreault et Pierre Sévigny», indique Armstrong.

Au repêchage de la LHJMQ en 1988, Armstrong s'est retrouvé avec les Castors de St-Jean en sixième ronde. Il a passé deux ans à St-Jean, entre autres avec l'entraîneur Mario Bazinet, et avec des joueurs comme Patrick Lebeau, Jan Alston, François Leroux et... Marco Lemay, son coéquipier avec le Blitz.

«A ma troisième saison, l'entraîneur Richard Liboiron a décidé de se départir de trois joueurs de 19 ans pour faire place à trois joueurs de 16 ans. On m'a offert d'aller jouer à Beauport mais je n'étais pas prêt à quitter mon temps plein à la fromagerie



d'Agropur. J'ai eu une grosse décision à prendre mais, dans le fond, elle a été facile parce que ça ne me tentait pas de voyager. Entre un emploi régulier et une carrière courte au hockey, je n'ai pas hésité».

Presque neuf ans plus tard, l'ailier de 28 ans, 5'11" et 225 livres, travaille toujours de nuit à la fromagerie.

Steve Armstrong demeure avec la même conjointe, Isabelle, depuis neuf ans. Le couple a un enfant, la petite Noémie, deux ans, qui refuse toujours de s'endormir le soir...

Blessé quelques fois au genou dans les derniers mois, Armstrong a ralenti un peu ses activités. Mais, normalement, il adore jouer au racquetball. Il joue aussi à la balle-molle avec des amis du travail et commencera bientôt la natation en famille.

Bricoleur «dans le très rough», le Granbyen aime tous les genres de musique et préfère les comédies et les films de sport au cinéma. A table, il choisira d'abord les mets italiens.

Steve Armstrong indique qu'il aimerait voyager de plus en plus, dans les années à venir, surtout dans les pays du Sud.

DÉFI HOCKEY 1999-2000

La Voix de l'Est

En collaboration avec

STEREO plus



5600\$ À GAGNER

Les prix seront envoyés aux gagnants par la poste

Plus de 200 \$ en prix chaque semaine

À la fin de la saison régulière

500 \$ en bons d'achat au meilleur pointeur de STEREO PLUS

300 \$ en bons d'achat au 2e meilleur pointeur de STEREO PLUS

ÉTIENNE DUTIL de Granby remporte un bon d'achat de 25 \$ du restaurant Le Plus de Granby

ALAIN DUBOIS de Granby remporte un bon d'achat de 25 \$ du Grand Bazar

ÉMILIE MARTIN de Granby remporte un bon d'achat de 25 \$ de Hudson Industriel Inc.

Gagnants des prix de participation de la semaine

SOMMAIRE

Nom	Equ.	Cb	Cp	Cpm	Cpt	SEMAINE	5b	Sp	Spt	Nom	Equ.	Cb	Cp	Cpm	Cpt	SEMAINE	5b	Sp	Spt
Ronde 1										Ronde 10									
JAROMIR JAGR	PIT	34	40	20	74	0	0	0		VYACHESLAV KOZLOV	DET	12	14	10	26	0	1	1	
TEEMU SELANNE	ANA	18	21	10	39	2	1	3		STEVE RUCCHIN	ANA	7	17	11	24	0	1	1	
PAUL KARIYA	ANA	25	24	20	49	5	2	7		RAY WHITNEY	FLO	20	27	22	47	2	2	4	
PETER FORSBERG	COL	8	23	12	31	1	2	3		JOZEF STUMPEL	LA	3	16	4	19	1	0	1	
JOHN LECLAIR	PHI	26	22	2	48	1	0	1		MIKE PECA	BUF	7	14	-6	21	1	1	2	
Ronde 2										Ronde 11									
MIKE MODANO	DAL	18	21	-12	39	2	2	4		BRIAN LEETCH	NYR	2	10	-5	12	0	0	0	
JOE SAKIC	COL	9	30	14	39	2	2	4		LUC ROBITAILLE	LA	20	16	5	36	2	2	3	
THEOREN FLEURY	NYR	11	30	5	41	0	1	1		ADAM DEADMARSH	COL	13	20	-7	33	1	2	3	
ERIC LINDROS	PHI	17	26	7	43	0	0	0		VALERI KAMENSKY	NYR	4	8	-3	12	1	4	5	
ZIGMUND PALFFY	LA	17	25	4	42	3	2	5		MARKUS NASLUND	VAN	14	20	-4	34	1	3	4	
Ronde 3										Ronde 12									
MATS SUNDIN	TOR	22	19	3	41	2	3	5		VINCENT DAMPHOUSSE	SJ	11	29	-2	40	0	3	3	
PETER BONDRA	WAS	13	5	-8	18	0	0	0		ROB NIDERMAYER	FLO	7	17	-7	24	0	2	2	
TONY AMONTE	CHI	21	25	-8	46	0	2	2		SANDIS OZOLINS	COL	12	25	12	37	0	2	2	
KEITH KACHUK	PHO	20	18	9	38	2	2	4		ERIC DAZE	CHI	18	10	-12	28	2	1	3	
PAVEL BURE	LA	34	23	26	57	3	1	4		JASON ARNOTT	NY	12	23	19	35	1	2	3	
Ronde 4										Ronde 13									
PIERRE TURGEON	STL	23	32	22	55	1	0	1		DANIEL ALFREDSSON	TOR	6	22	12	28	0	2	2	
DOUG WEIGHT	EDM	9	31	6	40	2	1	3		STEVE THOMAS	TOR	8	26	-5	34	2	1	3	
MARTIN STRAKA	PIT	8	24	21	32	1	1	3		SAKU KOIVU	MTL	2	9	3	11	0	0	0	
JASON ALLISON	BOS	10	18	5	28	0	0	0		CHRIS GRATTON	TB	11	23	-18	34	0	1	1	
STEVE ZIERMAN	DET	22	25	17	47	1	2	3		RON FRANCIS	CAR	13	29	3	42	2	3	5	
Ronde 5										Ronde 14									
PETR SYKORA	NJ	15	26	19	41	1	5	6		CHRIS PRONGER	STL	7	27	20	34	0	0	0	
PAVOL DEMITRA	STL	19	26	15	45	2	1	3		SERGEI BEREZIN	TOR	17	8	6	25	0	0	0	
ROD BRINDAMOUR	CAR	5	3	-1	8	0	0	0		BORIS MIRONOV	CHI	2	12	-15	14	0	1	1	
JEREMY RENO	PHO	22	32	16	54	1	3	4		JAMIE LANGENBRUNNER	DAL	7	10	4	17	0	0	0	
KEITH PRIMEAU	PHI	0	0	0	0	0	0	0		SCOTT NIDERMAYER	NY	4	24	11	28	0	1	1	
Ronde 6										Ronde 15									
MIROSLAV SATAN	BUF	23	18	4	41	1	3	4		STU BARNES	BUF	12	18	-2	30	0	1	1	
SERGEI FEDOROV	DET	10	20	3	30	0	0	0		JERE LEHTINEN	DAL	3	5	0	8	0	0	0	
BRETT HULL	DAL	16	18	-16	34	1	1	2		JOE THORNTON	BOS	12	27	2	39	2	3	5	
SERGEI SAMSONOV	BOS	10	17	1	27	0	3	3		MIKE JOHNSON	TOR	9	14	9	23	0	1	1	
JOE NIEUWENDYK	DAL	11	13	1	24	1	0	1		DOUG GILMOUR	CHI	18	25	-11	43	2	2	4	
Ronde 7										Ronde 16									
VIKTOR KOZLOV	FLO	11	34	23	45	0	4	4		ADAM GRAVES	NYR	16	9	0	25	1	1	2	
ALEXEI KOVALEV	PIT	15	25	-3	40	0	4	4		DONALD AUDETTE	LA	11	14	4	25	0	0	0	
PETR NEDVEJ	NYR	12	27	4	39	0	4	4		MARK MESSIER	VAN	7	16	-3	23	1	3	4	
JEFF FRISSEN	SJ	17	22	1	39	0	2	2		BRENDAN SHANAHAN	DET	26	19	16	45	2	1	3	
MARK RECCHI	PHI	18	43	8	61	0	4	4		VACLAV PROSPAL	OTT	11	17	1	28	1	2	3	
Ronde 8										Ronde 17									
VALERI BURE	CAL	24	22	1	46	3	0	3		DARRYL SYDOR	DAL	6	18	7	24	1	2	3	
SAMI KAPANEV	CAR	18	16	6	34	2	2	4		RAYMOND BOURQUE	BOS	6	21	-6	27	0	0	0	
BOBBY HOLK	NY	16	14	7	30	1	1	2		AL MACINNIS	STL	7	20	13	27	0	0	0	
ADAM OATES	WAS	7	27	-4	34	0	2	2		ERIC DESJARDINS	PHI	11	23	7	34	1	0	1	
OWEN NOLAN	SJ	30	26	2	56	1	1	2		SERGEI ZUBOV	DAL	7	25	-4	32	0	3	3	
Ronde 9										Ronde 18									
COREY STILLMAN	CAL	12	9	-9	21	0	0	0		MARTIN RUCINSKY	MTL	15	16	-1	31	0	1	1	
JEROME IGUILA	CHI	11	15	-2	26	1	3	4		BRIAN SAVAGE	MTL	12	7	-1	19	0	0	0	
ALEXEI ZHAMNOV	DET	10	15	-9	25	0	0	0		TREVOR LINDEN	MTL	3	11	-8	14	0	0	0	
NICKLAS LIDSTROM	CHI	11	23	5	34	0	2	2		VINCENT LECAVALIER	TB	14	19	-17	33	0	1	1	
ALEXANDER MOGLIN	VAN	13	12	5	25	0	0	0		CLAUDE LEMIEUX	NY	16	20	7	36	0	1	1	

HÉLÈNE DUGUAY de Granby remporte un bon d'achat de 50 \$ de Stéréo Plus

DOMINIC LÉPINE de Cowansville remporte un bon d'achat de 25 \$ du restaurant Le Plus de Granby

JASON LALIBERTÉ de St-Césaire remporte un bon d'achat de 25 \$ du Grand Bazar

MANON ST-LAURENT de Granby remporte un bon d'achat de 25 \$ du Hudson Industriel Inc.

Meilleurs pointeurs de la semaine

Voici les 200 meilleurs au classement général Résultats incluant les matchs du dimanche 23 janvier 2000

Rg	NOM	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	B	P	Pts	+/	Rg	NOM	B	P	Pts	+/
001	BEAUDOIN MARIO	328	449	777	105	051	DUGUAY JUNIOR	327	416	738	111	101	LAMER MICHEL	318	405	723	117	151	LAMER REJEAN	299	412	711	95
002	LAGARDEUR FRANCOIS	330	447	772	73	052	MASSE MARC-OLIVIER	319	419	738	182	102	PIARD CHRISTIAN	310	413	723	102	152	DANIEL BERNARD	283	428	711	75
003	LUSSIER CHRISTIAN	325	445	770	145	053	DUGUAY SERGE	314	424	738	132	103	COMBELL ANDRE	307	416	723	81	153	BALLARD MARTIN	273	438	711	149
004	CHONNIERE ANDRE	323	447	770	108	054	BION MICHELINE	303	435	738	127	104	JACASSE MARTIN	317	405	722	123	154	KICHER BERNARD	292	418	710	95
005	RICARD BRUNO	324	444	768	121	055	JARVENIEU PASCAL	313	424	737	146	105	GAGNE MARCEL	319	402	721	132	155	BION ANELIE	284	424	710	121
006	ST-AMAND SYLVIE	326	441	767	146	056	MUTHINGS ROGER	313	424	737	108	106	FERLAND CHRISTIAN	310	411	721	78	156	VALCHON ALEXANDRE	307	402	709	62
007	BROCHU GENEVIEVE	320	447	767	105	057	INGALLS KAREN E.	309	428	737	135	107	GAGNON MICHELINE	304	417	721	107	157	CHODINE BENOT	302	407	709	133
008	GAGNON DANIEL	321	445	766	103	058	DESCOTEUX RITA	326	410	736	160	108	LAPRADE DOMINIQUE	298	423	721	89	158	MORIN BENOIT	297	412	709	82
009	GEVRY ETIENNE	309	457	766	148	059	BRODEUR STEPHANE	322	414	736	66	109	LANTIN DENIS	312	408	720	103	159	LEMEUX PIERRE	292	417	709	143
010	MARTIN DANIEL	339	426	765	125	060	MARTEL MARC-ANDRE	312	424	736	67	110	MENARD CHANTAL	310	410	720	107	160	LACROIX HELENE	289	420	709	79
011	FERLAND ALDOUARD	325	440	765	104	061	L'ESTERRE MARCO	305	431	736	118	111	MARTIN EMILIE	299	421	720	109	161	GRENIER PASCAL	288	421	709	71
012	FOURNIER MICHEL	319	445	764	141	062	MARTIN CLAUDE	301	435	736	85	112	BION RODOLPHE	296	424	720	96	162	BOLDUC CYNTHIA	273	436	709	160
013	ROY FRANCOIS	329	433	762	115	063	MASSE SYLVAIN	300	436	736	75	113	LAMBERT YVES	304	415	719	89	163	LANVILLE SONIA	270	439	709	88
014	KENT BRIAN	328	431	759	160	064	ROBERTS DARREN	329	406	735	136	114	CATUHAL LISE	297	422	719	133	164	FOURNIER NICOLE	299	409	708	153

Deux matches cruciaux pour le Husky à domicile

COWANSVILLE
FB

«J e n'ai pas renoncé aux séries, mais c'est sûr que la commande est en plus en plus importante. Ça nous prend deux victoires en fin de semaine contre St-Jean et Lachine.»

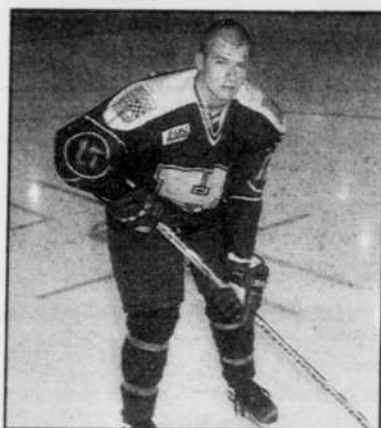
François Lacombe, entraîneur en chef du Husky de Cowansville, analyse en ces termes les deux parties de sa troupe au Pavillon des sports au cours de ce dernier week-end de janvier.

Le Husky revendique un total de 31 points en 45 parties (le calendrier en compte 58) tandis que les Chevaliers de St-Jean (11e rang) ont un total de 37 points en 46 joutes et les Condors de Kahnawake (12e échelon) ont une fiche de 34 points en 45 duels.

La formation cowansvilloise connaît un mois de janvier pénible avec un seul point en sept matches pour ainsi se retrouver au dernier rang du circuit québécois alors que seulement les 12 premiers clubs ont accès aux éliminatoires.

«Il faut mieux profiter de nos chances de marquer qu'on l'a fait contre Kahnawake. On perdait 1-0 après la première période et on a raté trois grosses chances en deuxième et Kahnawake en a profité pour prendre l'avance 3-0», de souligner Lacombe.

Le pilote du Husky réclamera



Dave Bélanger se débrouille bien dans son nouveau rôle de défenseur.

photo d'archives

aussi un effort plus intense que celui fourni à Warwick vendredi dans un revers de 10-1. «Les trois-quarts des joueurs ne sont pas présentés et on a vu le résultat. J'aurais bien aimé tenir une pratique le samedi pour régler des comptes. Il y en a déjà qui jouent leur poste pour l'an prochain», laisse entendre Lacombe.

Il prévoit d'ailleurs la tenue de trois séances d'entraînement par semaine la saison prochaine.

Lacombe indique en plus qu'il a fait appel à Dave Bélanger dans le rôle de défenseur et que ce dernier s'est bien acquitté de sa tâche avec le résultat que Nicolas Richard a été muté à l'attaque.

François Lacombe dénonce d'autre part le fait qu'il ne puisse compter sur les services des attaquants Yannick Guay (Bathurst) et Jean-François Touchette (Québec) dans la lutte pour les séries.

«Je ne comprends pas qu'on garde des joueurs dans le junior majeur pour les laisser dans les estrades alors qu'ici, ils joueraient au moins 30 minutes par partie», termine Lacombe.

Calendrier

Outre les deux matches de la fin de semaine, le Husky n'aura pas la tâche facile d'ici la fin de la campagne avec trois de ses 11 derniers affrontements contre le Kingsey de Warwick, y compris une fois à Cowansville.

Deux duels cruciaux auront lieu face aux Chevaliers de St-Jean et un autre au domicile des Condors de Kahnawake.

Les Cowansvillois devront se frotter aussi à deux occasions aux Éperviers de Contrecoeur (troisième au classement général). Le calendrier est ainsi fait que le premier match entre les deux équipes n'aura lieu que le dimanche 6 février à Contrecoeur.

Les Braves de Valleyfield, les Frontaliers de Coaticook et le Collège Français de Longueuil seront les autres adversaires du Husky dans le sprint de fin de saison.

Les Inouk renouent avec la compétition

Gaétan Roy

GRANBY

Les Inouk du basket du Cégep de Granby reprennent le collier en saison régulière de la Ligue collégiale AA des Cantons de l'Est, ce soir, en recevant les deux formations des Diablos de Trois-Rivières.

Les femmes joueront à 19h et les hommes à 21h.

Les Inouk filles de l'entraîneur John Van Doorn tenteront de poursuivre leur saison parfaite, amorcée avant les fêtes. L'équipe revendique un dossier de sept gains en autant de sorties, alors qu'il reste cinq matches à jouer en saison régulière.

«Les filles sont prêtes, mentionne Van Doorn. Elles se sont améliorées au cours des dernières semaines. Nous avons travaillé de nouvelles attaques et de nouvelles défenses. Les clubs nous ont vus en début de saison et nous allons tenter de les surprendre. Nous allons chercher à progresser d'ici la fin de la saison».

L'entraîneur croit avoir les éléments sous la main pour connaître beaucoup de succès.

«A travers différents tournois, j'ai vu la plupart des équipes puissantes au Québec, à part Jonquière, et on peut se comparer avantageusement à ces formations et rivaliser avec elles. C'est très encourageant», dit Van Doorn.

Ce dernier croit que Trois-Rivières constitue un bon test pour son équipe en début de deuxième session. Les Granbyennes avaient triomphé, 88-60, lors du match à Trois-Rivières en novembre.

Durant la pause du calendrier régulier, les Inouk ont participé à deux tournois, remportant le premier à Granby. En fin de semaine dernière, à Longueuil, les Granbyennes ont perdu en demi-finale devant une équipe juvénile AAA, l'école Du Rocher de Grand-Mère, par 56-52. Cette équipe a remporté le tournoi.

Auparavant, les Inouk avaient battu Édouard-Montpetit, 69-43, puis Maisonneuve, 63-57.

«Karine Arès a été blessée au genou, indique Van Doorn. Il semble que ce n'est pas très grave mais elle ne marche pas à son aise encore. Cela peut nous rendre plus fragile au niveau des gardes. Elle sera en uniforme mais son utilisation dépendra de son état et de la situation de match».

Par ailleurs, les Inouk masculins de l'entraîneur Jacques Demers reprennent aussi le boulot ce soir. Les Granbyens revendiquent un dossier de cinq gains contre deux revers.

Les Inouk, qui avaient perdu 95-61 à Trois-Rivières, ont gagné le tournoi de Granby et ont été éliminés en quart-de-finale au tournoi de Longueuil.

Le Canadien n'aura jamais été à Boston

Guy Robillard

GREENSBORO, Caroline du Nord
Presse canadienne

Les aventures du Canadien en Caroline, suite et fin...

Après moults péripéties, le Canadien n'aura finalement jamais été à Boston. Mais il aura revu Greensboro, la triste ville où ont évolué les Hurricanes en attendant la construction de leur résidence permanente à Raleigh, une heure plus loin. Et il est rentré à Montréal hier soir.

Annulé une fois que l'équipe était rendue à un hôtel adjacent à l'aéroport de Greensboro, le match contre les Bruins sera repris le 2 mars, au lendemain d'une rencontre à Chicago. Le Canadien devait originalement se rendre à Toronto, où il affrontera les Maple Leafs le samedi 4 mars.

La journée d'hier en fut une autre

longue et dure.

Les joueurs et les représentants des médias étaient dans leur autobus à 10 heures en partance pour l'aéroport de Raleigh-Durham, quand on a appris que celui-ci demeurerait fermé avec deux pouces de glace sur les pistes et des camions incapables de tirer les avions de leur barrière, faute de pneus adéquats.

Tout le monde est revenu à l'hôtel et deux heures plus tard on partait pour l'aéroport de Greensboro. Originellement, un avion du groupe Madison Square Garden, noté par la LNH, devait amener le Canadien à Boston en fin d'après-midi, mais la mauvaise température dans le nord-est américain a causé un retard tel au départ de l'avion de New York que le match a finalement dû être annulé. La nouvelle a été connue vers 14h30, à la

grande satisfaction de tout le monde.

Un mal pour un bien

«Pour nous c'est la meilleure chose qui pouvait arriver, a confirmé Réjean Houle. «Les joueurs n'ont pas pu s'entraîner de la semaine et l'équipement (qu'on a enfin pu aller chercher dans un avion d'Air Canada toujours bloqué à Raleigh) est encore gelé et mouillé. Remarquez que des équipes ont déjà gagné dans des situations semblables...»

«Pour bien faire, la mécanique d'un joueur de hockey doit tourner tous les jours», a quant à lui expliqué Graham Rynbend, l'adjoint au soigneur Gaétan Lefebvre, ajoutant: «Le corps d'un joueur de hockey est aussi comme une automobile par grands froids. Si on le démarre à froid, il ne fonctionnera pas bien.»

Or c'est ce qu'auraient dû faire les

joueurs du Canadien après trois jours sans aucun entraînement: «C'aurait été dur et dangereux pour les blessures, assure Rynbend. Je suis très content de cette décision et je suis pas mal sûr que les joueurs le sont aussi.»

C'était effectivement le cas. Martin Rucinsky et Craig Rivet, notamment, l'ont confirmé tour à tour.

«Il ne faut pas oublier aussi qu'on joue deux matches en après-midi samedi et dimanche, donc qu'on ne pourra pas s'entraîner le matin, a rappelé Houle. Pour nous maintenant, l'important est de sortir d'ici au plus vite pour rentrer à Montréal.»

C'est un départ

Le directeur général a précisé qu'il n'avait jamais vécu une situation comme celle de cette semaine, qui a vu son équipe bloquer dans un hôtel et incapable de s'entraîner pendant trois

jours. Et il a insisté pour faire savoir qu'on a tout fait pour se rendre à Boston.

Le Canadien devait finalement quitter Greensboro vers 19 heures dans ce même avion du groupe MSG qui avait précédemment transporté les joueurs des Knicks (de la NBA) à Atlanta. Le Canadien a payé des chambres d'hôtel à ses joueurs pour l'après-midi.

Alain Vigneault tenait absolument à rentrer à Montréal au plus tôt lui aussi afin de pouvoir diriger au moins un entraînement en vue des matches en matinée à venir contre Philadelphie et la Caroline.

Quitte à le faire en laissant quelques représentants des médias sur place, à regrets évidemment, puisque l'avion du groupe MSG ne compte qu'une cinquantaine de sièges.

VEN. 28 JAN. 2000
JOLIETTE
20 h 30

SECTION RANGÉE SIÈGE

9 B 7



Venez assister au prochain match local
ce vendredi 28 janvier à 20 h 30

**BLITZ
GRANBY**
1999-2000

Club visiteur :
Le Blizzard de Joliette

à l'aréna Léonard-Grondin
601 Léon-Harmel, Granby
Information : 776-8350

VEN. 28 JAN. 2000
JOLIETTE
20 h 30



La ligue
semi-professionnelle
du Québec...

Le meilleur hockey
en région I

Saurette et Fecteau deuxièmes

CALGARY
Presse canadienne

Jamie Sale et David Pelletier sont bien placés pour enlever les honneurs de la compétition en couple après avoir reçu hier des notes de 5,9 des sept juges lors du programme court des championnats canadiens de patinage artistique.

Sale, de Red Deer, et Pelletier, de Sayabec, deuxièmes l'an dernier, ont démontré tout au long de la saison qu'ils étaient prêts à enlever la médaille d'or.

«Je remercie les juges et Jamie,» a lancé Pelletier au terme de sa routine. Avec un sourire comme celui de Sale, il est facile d'obtenir des notes de 5,9.»

Sale a alors rougi, Pelletier a souri.

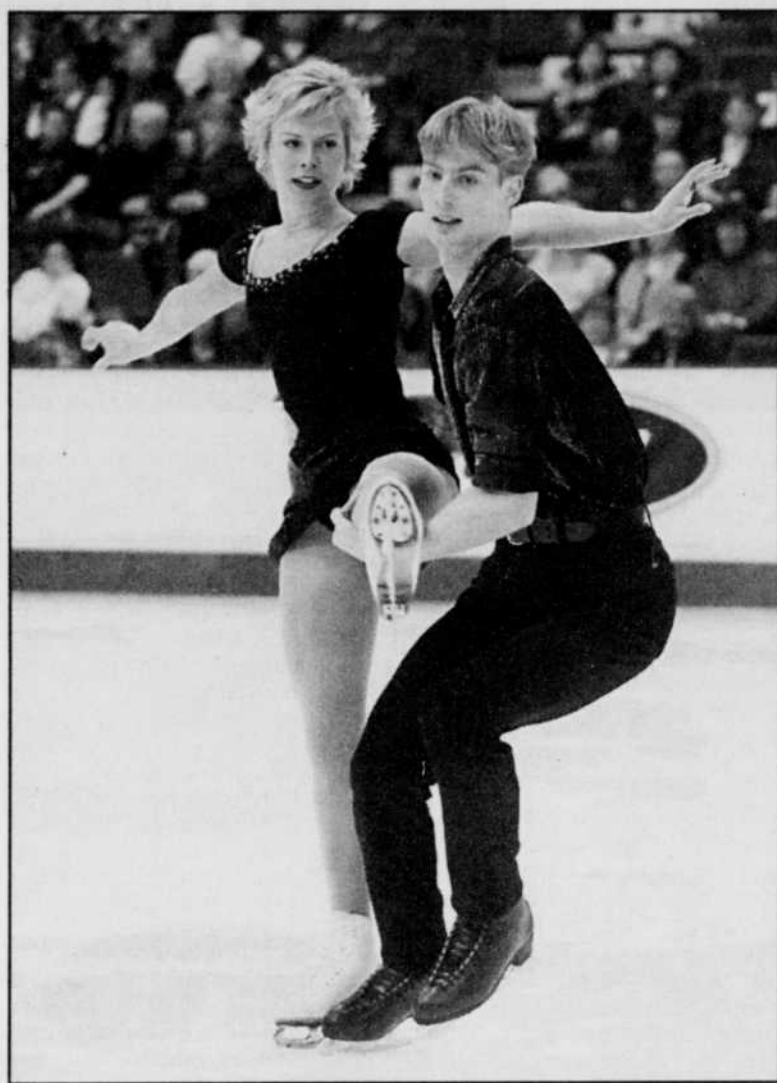
Selon Sale, le couple peut encore mieux faire.

«Le saut lancé a été un peu faible, a-t-elle dit. Nous sommes quand même satisfaits.»

Valérie Saurette, originaire de Granby, et Jean-Sébastien Fecteau, de Montréal, occupent le deuxième rang même si Saurette a touché à la glace lors d'un triple Salchow.

Les deux patineurs, troisièmes l'an dernier, sont déterminés à améliorer leur position au classement.

«Nous avons acquis de l'expérience et nous sommes plus matures depuis les championnats de l'an dernier, a dit Fecteau. Les juges le remarquent et nous en obtenons le mérite.»



Valérie Saurette et Jean-Sébastien Fecteau occupent le deuxième rang à l'issue du programme court chez les couples. photo Presse canadienne

Les champions sortants, Kristy Sargeant et Kris Wirtz doivent se contenter de la troisième place après la chute de Sargeant au terme d'un saut individuel.

Mais Sargeant et Wirtz ne sont

pas prêts à lancer la serviette. Ils n'ont pas l'intention de prendre leur retraite comme certains observateurs l'ont laissé sous-entendre.

«Le Super Bowl se déroule ce weekend. Là aussi, on va y entendre toutes sortes de fausses rumeurs,» a raconté Wirtz.

Le programme court aura lieu demain.

Un autre titre pour Stojko ?

Elvis Stojko a bien amorcé la défense de son quadruple titre masculin en récoltant les notes les plus élevées du programme court.

Emanuel Sandhu est deuxième. Les deux patineurs ont réussi des quadruples sauts.

Agé de 27 ans, Stojko a effectué une combinaison triple Axel, triple boucle piquée. Il a atteint une formidable hauteur lors de sa quatrième révolution du quadruple. De façon surprenante, il a reçu des notes plus élevées pour le mérite artistique de son programme que pour le mérite technique. Six des sept juges lui ont d'ailleurs décerné des notes de 5,9 pour le mérite artistique.

Selon le patineur de Richmond Hill, il patine aussi bien qu'avant sa blessure à l'aine qui l'avait ennuagé en 1997-1998.

«Je ne patine pas encore à mon mieux mais j'obtiens des notes de 5,9, a-t-il dit. Je n'ai eu qu'à presser le bouton et tout a fonctionné. Je veux que mon programme est l'air encore plus facile à l'occasion des championnats du monde.»

Hingis sur la défensive

Alan Page

MELBOURNE
Associated Press

Amanda Coetzer compte plusieurs victoires sur les meilleures joueuses de son époque. Mais savait-elle qu'elle venait d'accomplir un exploit à Melbourne en janvier 1996 quand elle domina en souffle et en condition physique une Martina Hingis de 15 ans, toujours à la recherche de son premier titre majeur? C'était en quart de finale.

Depuis lors, la Suissesse n'a plus perdu sur le Rebound Ace de Flinders Park, alignant 27 victoires, avec trois triomphes à la clef. Pour faire bonne mesure, elle y a remporté 22 rencontres, et trois titres, en doubles. Sportivement, ce transfuge tchèque devenue citoyenne suisse et passant la plus clair de son temps à Saddlebrook, en Floride, y a élu domicile. Elle fait comme chez elle.

Depuis ce lointain échec contre Coetzer, Hingis a remporté cinq titres du Grand Chelem - outre les trois de Melbourne, elle a gagné Wimbledon et l'US Open en 1997 -, perdu deux finales à Roland-Garros dont la dernière, une défaite mouvementée contre Steffi

Graf -, et deux finales à Flushing Meadow, la dernière en deux sets face à Lindsay Davenport.

Voilà dans le contexte de sa finale de samedi, ici contre la même Davenport, le résultat peut-être le plus significatif du palmarès récent de Hingis.

Sans doute Davenport devrait-elle produire un tennis de facture inférieure à son niveau de référence pour que l'on puisse l'imaginer s'inclinant devant Hingis. Où bien connaître une baisse soudaine de tonus comme ce fut le cas lors de sa demi-finale victorieuse contre Jennifer Capriati hier (6-2, 7-6 (4)). Mais c'est peu probable. Certes, quel que soit le résultat, Martina Hingis, qui a battu hier l'Espagnole Conchita Martinez 6-3, 6-2 dans l'autre demi-finale, restera numéro 1 mondial. Mais pour combien de temps encore?

Andre Agassi à ciel ouvert

Avant ce «jeudi noir», Pete Sampras se demandait s'il s'imposerait un jour sur la terre battue de Roland-Garros, seul tournoi majeur manquant à son riche palmarès. Après le camouflet subi à Melbourne face à Andre Agassi, il s'interroge désormais sur ses capacités à décrocher un 13e titre record du Grand Chelem, qui efface-

rait des tablettes Roy Emerson... Car l'ex-«Kid» fait dorénavant figure d'épouvantail absolu, lui qui disputera dimanche sa quatrième finale consécutive dans un tournoi du Grand Chelem, ce qu'aucun joueur n'avait plus fait depuis le grand Rod Laver en 1969!

Jeudi avant ce choc au sommet, on avait ouvert le toit du Central, car malgré un ciel tourmenté, la pluie s'était éloignée. Un vent frisquet tournoyait sur le court, les spectateurs avaient mis leurs pulls d'automne et Agassi avait revêtu ses habits de numéro un mondial. C'est un sacré joueur dans le vent, Agassi, et c'est en champion revigoré, aminci, formidablement concentré, qu'il a battu Sampras en cinq sets 6-4, 3-6, 6-7 (0-7), 7-6 (7-5), 6-1, en 2 heures 55 minutes.

Agassi s'est ainsi qualifié contre toute attente pour une finale (contre Kafelnikov ou Norman), après être passé à deux points de la défaite à 4-5 dans le bris d'égalité de la quatrième manche. Il a remonté le cours d'un match proprement haletant et brutal pendant quatre sets, pour sa deuxième finale à l'Open d'Australie. La première, c'était en 1993, quand le «Kid» avait été sacré champion au dépens d'un Sampras exangue.

Boileau et Heymans aux Olympiques

SYDNEY
Presse canadienne

Les montréalaises Myriam Boileau et Émilie Heymans du club CAMO ont surpris les experts du monde du plongeon hier, terminant au quatrième rang à l'épreuve de 10 mètres synchronisée à la Coupe du monde FINA.

C'est de loin, de très loin même, le meilleur résultat international pour le Canada en plongeon synchronisé et cela assure une place pour le pays aux Jeux olympiques de Sydney dans la discipline. Les essais olympiques en juin à Montréal détermineront les plongeurs canadiens aux Jeux.

Les Chinoises Li Na et San Xue ont enregistré trois notes parfaites à leur quatrième plongeon et ont gagné l'or avec 309,24 points. Les Françaises Odile Arboles-Souchon et Julie Danaux ont terminé deuxièmes à 290,67, les australiennes Lou- dy Tourdy et Rebecca Gilmore troisièmes à 289,44, et Boileau et Heymans quatrième à 286,50.

SPORTS

Les résultats



4



3



2



4

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Phoenix 4 Caroline 2
Montréal Boston (remis)
Atlanta 1 Pittsburgh 4
Los Angeles 6 Nashville 2
LHJMQ
Victoriaville 3 Halifax 9
Baie-Comeau 2 Moncton 2
Rimouski 4 Chicoutimi 6
Drummondville 6 Val d'Or 2
SPORT ÉTUDIANT
Cantons de l'Est
Basket-ball
BF AA- E.S. Sacré-Coeur 36 Escal- le 32
JF AA- Verbe Divin 13 J.-H.-Le- clerc 60
BM AA- Sém. Sherbrooke 15 En- volée 90

Au petit écran

Vendredi, 28 janvier
TENNIS
Omnium d'Australie
Demi-finales masculines (19h30, RDS)
Finale féminine (21h30, RDS)
PATINAGE ARTISTIQUE
Championnats canadiens (20h, CTV)
Magie sur glace (20h, TVA)
World skating championship (21h, NBC)

À surveiller

Vendredi, 28 janvier
SPORT ÉTUDIANT
Cantons de l'Est
Basket-ball
Coll. F.- Trois-Rivières vs Granby, 19h
Coll. M.- Trois-Rivières vs Granby, 21h
HOCKEY
LHSPQ
Joliette à Granby, 20h30
LHJAAAQ
St-Jean à Cowansville, 20h

LA VOIX DE L'EST — vendredi 28 janvier 2000

27

VENTE DÉBUT DE SIÈCLE

Payez Moins... pour en avoir Plus!

La nouvelle **SEPHIA 2000**

Une compacte plus grande qu'une Corolla pour le prix d'une sous-compacte

- Modèle LS : nombreuses autres caractéristiques ajoutant au luxe et à la commodité
- Ceintures AV ajustables en hauteur
- Aménagement intérieur de base de qualité
- Ceintures à 3 points d'ancrage
- Plus spacieuse que la plupart des modèles-clés de la concurrence
- 1,8 L, 16 soupapes, 4 cyl., DACT, 125 chevaux
- Pare-chocs à absorption d'énergie
- Plus de puissance que les modèles Civic, Corolla et Escort comparables
- Roulement en douceur, maniabilité supérieure
- Deux coussins gonflables
- Plus de dégagement aux jambes et aux épaules que dans les modèles comparables de la concurrence
- Verrous de sécurité à l'arrière
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Empattement de 2,56 m (100,8 po) parmi les plus longs de sa catégorie
- Poutrelles d'acier dans les portières
- Structures déformables AV et AR



12 995\$*

Taux
à partir **1,5%**

ou

169\$
par mois**

La nouvelle **SPORTAGE 4X4 2000**



- Plus de puissance que la Cherokee SE et les modèles 4 portières des Vitara JX et RAV 4
- 2 l, 16 soupapes, 4 cyl., DACT, 130 chevaux
- Structures déformables AV et AR
- Rayon de braquage de 10,6 m (34,8 pi) moins que les RAV4 et le Suzuki Vitara
- Empattement de 2,6 m (104,5 po) plus long que tout autre modèle-clé de la concurrence
- Dégagement jambes : 113 cm (44,5 po) plus que tous les concurrents. 12,7 cm (5 po) de plus que le RAV4 4 portes
- Châssis à échelle
- Glaces, verrouillage et rétroviseurs électriques
- Poutrelles d'acier dans les portières
- Verrous de sécurité
- Suspension à ressorts hélicoïdaux
- Moyeux autobloquants facilitant le passage entre 2 RM et 4 RM
- Cuir en option
- Deux coussins gonflables AV et un coussin aux genoux du conducteur

20 995\$* ou

259\$
par mois**



KIA SHERBROOKE

4290, boul. Bourque, Rock Forest, (819) 563-3737
(adjacent à Sherbrooke Nissan)



Claude Dupaul
Directeur des ventes



Gérald Roy
Conseiller aux ventes

KIA GRANBY

1348, rue Principale, Granby, (450) 777-0332
(adjacent à Saturn Granby)

* Transport et préparation en sus.

** Bail de 48 mois. Échange ou comptant de 1 250\$ sur la Sephia et de 2 000\$ sur la Sportage. Limite de 20 000 km/année, excédentaire de 8¢/km. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes en sus. Les photos peuvent différer.

*** Sur moteur.

153378